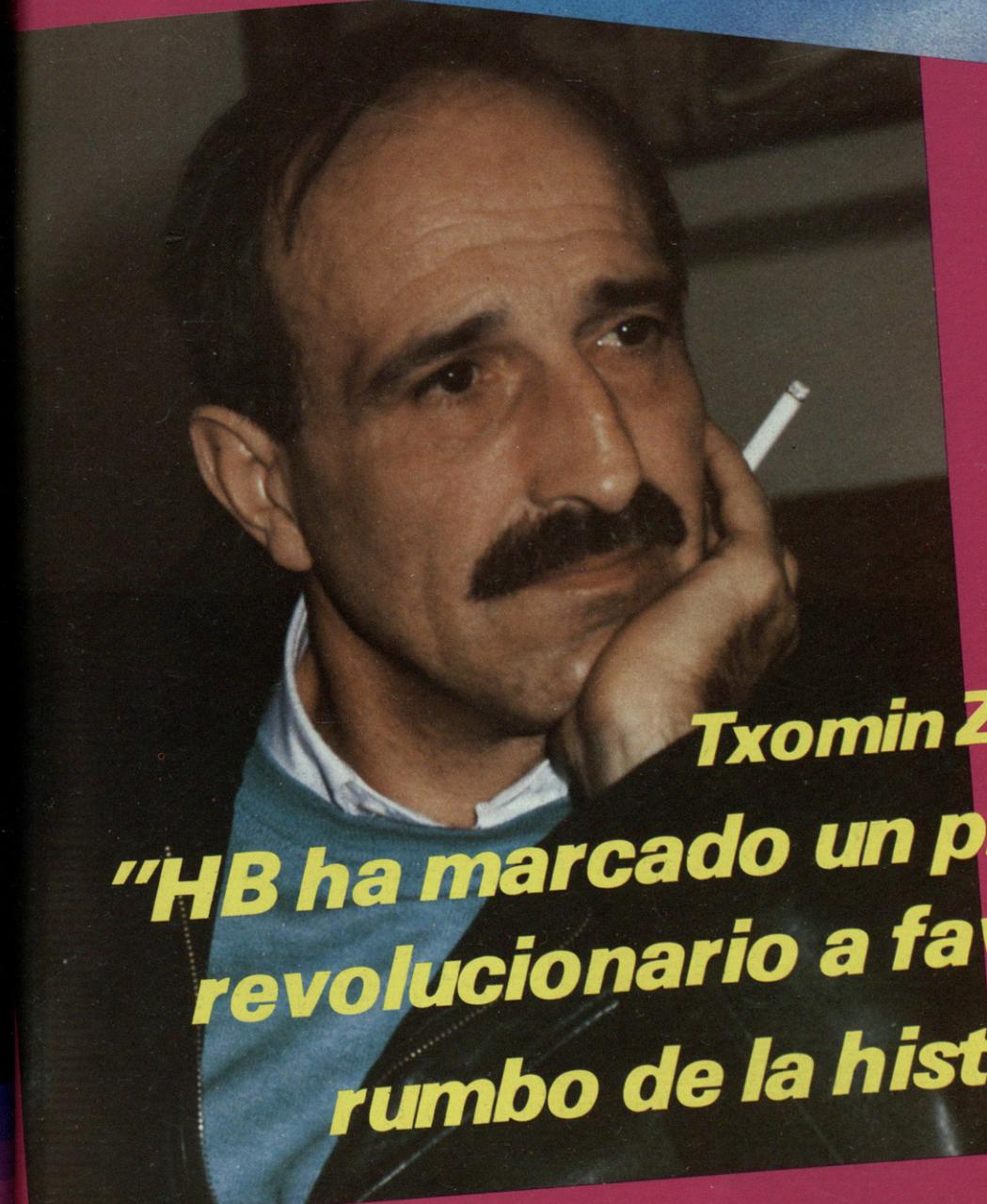


**PUNTO  
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

# Gernika, más allá de la conmemoración



**Txomin Ziluaga**

**"HB ha marcado un proceso revolucionario a favor del rumbo de la historia"**

# Puntos de Venta en el Estado español

## Barcelona

- Galindo, Plaza Sants.
- Estación de Sants-Areas.
- C. Monterde, Gran Vía-Entenza.
- Fabregat, Gran Vía-Aribau.
- Torrentá, Rda. Sant Antoni. Tallers.
- Herraiz, Gran Vía-Rambla Catalunya.
- Hoja del Lunes, Plaza de Catalunya.
- Rivadeneyra, Plaza Catalunya.
- Zurich, Plaza Catalunya.
- El Corte Inglés, Plaza de Catalunya.
- Canaletas.
- Tallers.
- Canuda.
- Pansién, Fte. Sepu.
- Martos, Rambla-Carmen.
- J. Palou, Rambla-Hospital.
- J. Jiménez, Rambla-Unión.
- Mundo, Rambla-Carrer Nou.
- J. Carrera, Fte. Principal.
- Colón.
- Galiana, Paseo Nacional-Barceloneta.
- Migueláñez, Puerta del Angel.
- A.V.P. Plaza Urquinaona.
- Librería Catalonia, Rda. Sant Pere.
- Avui, Paseo de Gracia-Caspe.
- El Mundo Deportivo, Paseo de Gracia-Gran Vía.
- Zeta, Paseo de Gracia-Diputación.
- La Vanguardia, Paseo de Gracia-Aragón.
- Fomento, Paseo de Gracia-Aragón.
- Drugstore, Paseo de Gracia-Mallorca.
- Tele/Expres, Paseo de Gracia-Provenza.
- Soriano, Mallorca-Padilla.
- Bicicleta, Riego 48.

## Cartagena

- Librería Espartaco, Serreta, 18.

## Coruña

- Librería Euxebre, Pol. Elviña, 2a Fase parcela 47-A

## Ferrol

- Librería Hlios, Real 55.

## Valladolid

- Librería Sandoval, Pza. Sta. Cruz, 10.

## Madrid

- José González, Plaza Manuel Becerra, 3.
- Benito Fernández, Alcalá, 111.
- José Antonio García, Plaza Independencia, 2.
- Manuel Fernández, Paseo de Recoletos, 14.
- Eduardo Alcalde, Plaza de Cibeles, 2.
- Miguel Paino, Plaza Cibeles, 2.
- Angel de la Usada, Alcalá 50 (Bco. España).
- Josefa Ruiz, Alcalá, 46.
- Francisca Gabriel, Puerta del Sol, 1.
- Angel Isar, Puerta del Sol, 13.
- Dolores Pico, Puerta del Sol, 10.
- Kiosko de Prensa Sol, S.A., Puerta del Sol, 8.
- Flora Cristóbal, Francisco Hervás.
- Antonio Grande, Castellana, 133, Plaza del Cuzco.
- Ministerio de Hacienda, librería.
- Angel Agudo, Princesa, 65.
- Jose Gúdez, Gran Vía, 39.
- Ana Ma. Martínez, Gran Vía, 26.
- Gregorio Gil, Gran Vía, 44.
- Jesús Rey, Gran Vía, 60.
- Alonso Hernández, Gran Vía, 69.
- Kiosko de Prensa, Princesa, 23.
- Francisco Montoya, Plaza Sta. Bárbara, 4.
- Carmen Díaz, Eduardo Dato, 19.
- Isabel Sancho, G. de Cuatro Caminos, Esquina Sta. Eugenia.
- Ivan Laguna, Gral. Perón, 16.
- Sócrates Ricardo, Concha Espina, 6.
- Kiosko de Prensa, Gran Vía, 27.
- Antonio Delgado, Agustín de Foxá, 2.
- Ma. Barrera, P. Castellana, 148.
- Antonio Agudo, Capitán Haya, 64.

## Mallorca

- Librería Quart Creisent, Rubí, 5.

## Orense

- Librería Rousel, Galerías Porque, Curro Enríquez, 21.

## Valencia

- Librería Viridiana, Calvo Sotelo, 20.
- Librería Soriano, Gran Vía Ferrán El Católico, 60.
- Tres i Quatre, Pérez Bayer, 7.

## Vigo

- Librouro, Eduardo Iglesias, 12.

# PUNTO Y HORA

## DE EUSKAL HERRIA

4 Cartas.  
5 Editorial.

### EUSKADI

- 6 Gernika registró la mayor concentración en la jornada del Aberri Eguna.
- 8 Gernika-87 la vitalidad de la Euskadi popular.
- 14 Iñaki, jakingo bazen!
- 15 Txomin Ziliaga: «HB ha puesto el proceso revolucionario vasco a favor del rumbo de la Historia».
- 21 Primero de Mayo, leve reflejo de un panorama económico desolador.
- 24 Joselu Cereceda: Ante el Primero de Mayo.
- 26 Si Stefano Delle Chiaie hablará.
- 29 Teresa Aldamiz: Los otros doctores.

### ESTADO

- 30 Aldeadávila, la guinda para Castilla y León.
- 33 Ebroz gainti.

### MUNDO

- 34 Un país llamado Azania.
- 37 Jornadas culturales de solidaridad con los pueblos de África.

### KULTURA

- 38 Kultur kronika.
- 39 La Ikastola Municipal de Iruña requiere un nuevo centro.
- 42 Jon Sarasua: Solasarrate.

### UDAL HAUTESKUNDEA

- 43 Udal hauteskundeak atala.
- 44 López Cristóbal: «El pueblo debe recuperar el protagonismo municipal».
- 46 Joseba Macías: Residuos.
- 48 Karlos Santisteban: Puskila musika.

### GIZARTEA

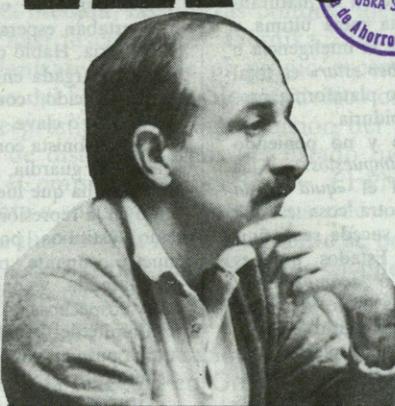
- 49 Alberto Oliveras: «Soy un frustrado de la literatura».
- 54 Televisión, radio, prensa.
- 56 Zinema.
- 57 Liburuak.
- 58 Denborapaskak.

número 474

#### DISTRIBUCIÓN

Edita: Orain, S.A.  
Imprime: Ardanza, S.A.  
Redacción y administración:  
Apartado 1.397.  
San Sebastián.  
Telf.: 943-55 47 12.  
Depósito legal  
NA 312-76.

# SUMARIO



Txomin Ziliaga.



El Primero de Mayo, una jornada de reivindicación obrera.



Es preciso erradicar el Apartheid.



Alberto Oliveras.

### P. 6 Gernika-87, vitalidad popular.

Los actos organizados por la comisión popular «Gernika 37-87» han estado muy por encima de lo que es una mera conmemoración. Conmemoración fueron los escasos actos oficiales organizados institucionalmente. Pero las innumerables actividades que a lo largo de dos semanas han conocido Gernika y todo Euskadi van más allá y reflejan la vitalidad de todo un pueblo.

### P.15 Entrevista con Txomin Ziliaga.

Próximamente, el 10 de junio, tendrá lugar una nueva cita electoral, una cita triple o cuádruple. Por otra parte, la reciente celebración multitudinaria del Aberri Eguna ha vuelto a refrendar la capacidad de convocatoria de Herri Batasuna. Parecía un momento adecuado para charlar con Txomin Ziliaga que, a pesar de no conceder entrevistas desde hace tiempo, ha accedido a hablar para PUNTO Y HORA.

### P.21 1º de Mayo, ponerse en situación.

El viernes se celebra el Primero de Mayo, un día de reivindicación obrera y popular. Sin embargo, durante los últimos años, los sindicatos reformistas han querido vaciar la conmemoración del contenido combativo que le corresponde. Frente a ello se alza el llamamiento que LAB, a nivel nacional, ha hecho para acudir a Iruña. PUNTO Y HORA ofrece una panorámica de la situación económica que padece hoy Euskal Herria.

### P.34 Un futuro país llamado Azania.

Azania es el nombre que los indígenas dan a una tierra, su tierra, que los blancos han convenido en llamar Sudáfrica. Haroon Patel, vicepresidente del Comité Ejecutivo de AZAPO (Organización de los Pueblos de Azania) ha emprendido una gira por Europa para recabar el apoyo de los ciudadanos contra el régimen racista de Pretoria. A su paso por Bilbao, a dialogado con PUNTO Y HORA.

### P.49 Entrevista con Alberto Oliveras.

Algunos lo conocerán por un mítico programa radiofónico titulado «Ustedes son formidables». Más recientemente Televisión Española ha emitido sus series «La aventura humana» y «Suspense». Recientemente ha fichado por ETB y lo tenemos entre nosotros.

## De mal en peor

Si para que haya definitiva y eterna paz en y entre los hombres de las diferentes Comunidades o Naciones, es necesario hacer desaparecer a lo que lo imposibilita, como es el «capital dinarario», esclavista y, claro, a los sistemas defensores de esta tara endémica, es patente que lo que se necesita hacer es, precisamente, lo contrario de lo que se hace, como es que las cosas —entre las que se encuentra el mismo hombre— tengan cada vez más «precios» o más «valor» o sean más «caras», pues ello es el signo elocuente de que la gravedad produce y cobra o adquiere de lo que más «importante» la hace ser. Que la persona tenga cada vez más ¡valor! es de lo que se trata, sí, pero no «dinarario», pues, si esto es, no es aquello, y que menos es de aquello cuanto más es de esto. Lo que tiene verdadero ¡valor! es sustancializarse, esto es, apropiarse en «in crescendo», por así producido, del sustancial formador de la calidad que le representa y está en ella representado. Por ello cada vez es o está más purificada o perfeccionada y es, claro, más inteligente. Y no es posible que esto resulte sin emplear prudencia o mesura en el trato, el cual también es aplicado de uno a sí mismo. Como no se sabe de esto si no se es inteligente, ya que toda consecuencia viva siempre se convierte en causa de algo similar a lo que le hizo ser como es. Y no es posible la paz donde la prudencia o el comedimiento «brillan por su ausencia».

Si de lo que se trata, pues, es de producir calidad sana o sustancial a la vez que inteligencia, lo que indefectiblemente resulta del producir el saber estar» o de hacer lo que beneficia, como así sucede cuando se emplea ¡naturalidad! o este inmemorable sistema (que es el que emplea la Vida para ser regular), obvio es que, en vez de ir añadiendo «valor dinarario» a las cosas, sea todo lo contrario lo que es menester hacer como es quitarles esta clase de «valores» o las «importancias» de que están impregnadas. Pero como en lugar de suceder esto es aquello, de ahí que se vaya de mal en peor. Y «la sucesión es condición de que algo suceda», que dijo un pensador enumbrando lo que sucederá de seguir siendo miopes.

El sistema «socialista» —que es quien sucede al «capitalista», aún siéndolo también— es el encargado —debe serlo— de ir quitando esas «importancias» que únicamente la absurdidad

produce, puesto que ésta es su misión; sistema «socialista» que, por así perfeccionado, se convierte en «comunista» (sistema éste —al que, claro, tanto teme el «capitalista» productor incesante de excesos y, por ende, de defectos o de deficiencias— en que las «importancias» dadas a las cosas son cada vez menores o llevan camino de desaparecer, mientras que, por el contrario, se presta más atención a lo que tiene verdadera belleza y es causa de mejorar la calidad o inteligencia). Así termina recalando en la ¡naturalidad! o en esta meta última y primera donde la inteligencia o causa del «saber estar» es total y basamento o plataforma impulsora de sabiduría.

Ir quitando y no poniendo «precio» —o «impuestos»— a las cosas, he ahí el «quid de la cuestión». Y otra cosa es que mientras esto sucede sean únicamente los Estados quienes «comercien» o «comprendan» y «vendan» cosas entre sí y esto hasta que se integren en una misma causa, pues cuando esto ocurre en el Estado —u organismo— representante de los Estados al encargado de «comprar» y «vender» a los que aún faltan por integrarse en la Comunidad de Estados que es ¡necesario! formar.

K. Etxebarria

## Julio del 36 en Arrasate

Dada la actualidad que en todos los medios de comunicación están adquiriendo los relatos sobre nuestra guerra civil, me atrevo a escribir estas líneas por si pueden serle útiles y aportar, con el pequeño grano de mis conocimientos, datos sobre hechos ocurridos, que quizás pasaron desapercibidos.

Con respecto al artículo que en el n.º 441 de su revista aparece bajo el epígrafe «Julio del 36, Alzamiento en Euskadi», la afirmación que en él se hace de que la Guardia Civil, con Bengoa a la cabeza, está con la República, no es cierta del todo.

Hubo en Arrasate un intento de sublevación que fue abortado por puro azar y que, de haber tenido éxito, sus consecuencias hubieran sido imprevisibles.

Estando ya Gasteiz en mano de los rebeldes, toda la Guardia Civil del alto Deba (Aretxabaleta, Arrasate, Oñati, etc.) con sus mandos a la cabeza, se concentró en la casa cuartel de Arrasate. Este cuartel, recién construido (como otros muchos durante el bienio cedista), era

## CARTAS

un verdadero fortín, con troneras en los ángulos, y estaba situado en la hoy Garibai Etorbeidea, a pocos metros de Roneo Unión Cerrajera, de la que le separaba un amplio solar vacío.

Durante la concentración, uno de los guardias, perteneciente al puesto de Oñati, llamó a la centralita de dicho pueblo, para que comunicaran a su mujer cómo se encontraba y que estaban esperando órdenes de Vitoria. Habló con la telefonista encargada en un lenguaje pre establecido, como si usase un código o clave.

La telefonista con quien creía hablar al guardia, pertenecía a una familia que luego se distinguió en la represión, pero había sido sustituida, por lo que la nueva ocupante, perpleja ante la llamada y encontrándola muy sospechosa, comunicó con el Comité del Frente Popular, a quien puso en conocimiento del asunto.

Grupos de una columna de guardias y milicianos que se había formado en Arrasate y que marchaba hacia Eibar, para unirse a otros efectivos e incorporarse a la lucha en Donostia, regresaron y pusieron cerco al cuartel.

Los guardias, con sus mandos, se entregaron sin oponer resistencia y fueron llevados a Donostia, donde los agredieron a los efectivos que bajo el mando de Bengoa intervinieron en el cerco de los cuarteles de Loiola.

Posteriormente dos de estos guardias civiles fueron juzgados

en Bilbao, en Consejo de Guerra. Intervinieron como testigos, entre otros, Toyos, diputado provincial de Guipúzcoa, y la telefonista denunciante, que hubo de exiliarse.

Estos dos guardias, apellidos Lodoso y Baile respectivamente, regresaron a Oñati, liberados tras la ocupación de Bilbao.

Amua

## Por Gernika y por el pueblo vasco

Aunque un poco lejos de Euskadi, aquí, en una aldea del Pirineo aragonés que reconstruimos con CCOO, procuramos seguir paso a paso esta lucha diaria que el pueblo vasco lleva adelante. Y eso que aquí solo podemos leer «Punto y Hora» mediante suscripción, y «Egin», en los meses de verano; pero aunque vamos un poco justos en economía, os aseguramos que estuvimos en Bilbao por «una Euskadi alegra y combativa» y también en la conmemoración a Gernika.

Nosotros pensamos que la lucha de todo el MVLN hará libre no sólo al pueblo vasco, sino también al resto de los pueblos de España, pues, al final, todos despertaremos.

Por ello, y por nuestro deber de internacionalistas, también nos solidarizamos por la amnistía, en contra de la represión, torturas, extradiciones y deportaciones.

Recogemos la frase de Txomin: «Adelante la bola»

Jesús e Isabel, militantes del PCPE

# BILINTX LIBURUDENDA

● **Euskal gaiak:**  
Fermín Calbetón 30  
Donostia  
Telf. (943) 42 09 30

● **Gai orokorrak:**  
Esterlinas 10  
Donostia  
Telf. (943) 42 02 24 y  
42 00 80

# EDITORIAL

## Bombardeo de mentiras

**L**a conmemoración del 50 aniversario del bombardeo sobre Gernika, qué duda cabe, desbordó lo esperado. No sólo respondieron los vascos a la cita a los actos programados por la «Comisión Gernika 37-87», también acudieron a la villa foral gentes de otros pueblos, llegados incluso de más allá de los límites de la Península. Gernika fue un suceso sin precedentes.

Las cifras de los asistentes a la conmemoración anual del Aberri Eguna, programada por H..B., asimismo, desbordó a los observadores destacados en Gernika. Y en buena medida, las fuerzas políticas ajenas a la conmemoración popular del bombardeo nazi fascista sobre Gernika, dispusieron toda su artillería contra la comisión organizativa. Desde el propio escenario de la conmemoración, el PNV, de la mano del alcalde guerniqués, dedicó cuantos improperios acudieron a su boca para desprestigiar a la organización del evento. Algunos centenares de punkis llegados de distintos puntos del Estado fueron utilizados como punta de lanza contra la «Comisión Gernika 37-87». El PNV, de esta forma, pudo cubrir sus espaldas frente a sus simpatizantes acusando a la citada comisión de fomentar la suciedad de la ilustre villa foral. De pronto se borró de la mente de los más fanáticos la huelga de basuras que mostraba al pueblo, de antemano, no precisamente con su habitual limpieza. Cincuenta años atrás, los franquistas, tras el bombardeo iniciaron su campaña de mentiras. Entonces dijeron que no fueron las fuerzas de Franco en colaboración con los nazis alemanes y fascistas italianos, quienes sembraron la tragedia en Gernika. Que fueron los gudaris quienes la incendiaron. Ahora, el PNV, acusa a la comisión popular de «bombardear el pueblo de basura».

El oportunismo también vino de la mano del PSOE. Evidentemente los seguidores de Damborenea en Euskadi deben verlo muy negro para hacerse con los ayuntamientos en las próximas municipales. La respuesta de Gernika ha debido desbordar sobremanera al gobierno de Madrid. Y un cóctel molotov, a saber de qué mano, fue manipulado contra la Casa del Pueblo de Portugalete justo el mismo día de la conmemoración del bombardeo de Gernika, lo que les vino al pelo para descargar más mentiras, más represión y amenazas contra la izquierda abertzale. Pero las provocaciones son ya el pan nuestro de cada día, y quienes apuestan por el estado policiaco para acallar el grito permanente de Euskal Herria no hacen sino alargarlo y reavivarlo. Una nueva campaña en el intento de intensificar la larga lista de proscritos se inicia, precisamente, cuando el PSOE precisa más publicidad que nunca para rescatar credibilidad en Euskadi. La ilegalización de HB pasa por las coordenadas de un plan macabro que tal vez a quienes aún les queda la mínima vergüenza democrática hace temblar por el momento. Y es que llegados a esas alturas, y si la llamada «legalidad vigente» tampoco permite expresarse libremente que nos respondan del sistema que los del puño y la rosa pretenden imponer en este Pueblo.

## Herri arteko alkartasuna

**A**berri Eguneko ekitaldi politikoan, Gernikako plazan, milaka lagunen aurrean, Jon Idigorasek jakinarazi zuen berriro ere beste herrietako langileekiko alkartasuna erakutsi nahi dugula euskaldunok. Eta Arestiren kantak dioen bezala, «gure ekintza izan dadila gure hitzaren alaba», proposamen zuzena plazaratu zuen: gaur egun Estatu mailan langile burruka punturik gorennean dagoen lekuaren, Reinosan hain zuzen, laguntza eskaini ahal izateko erresistentzi kutxak sortu behar dira.

Eta Jon Idigorasena ez da kanpoko herrietako alkartasun jestu isolatua. Andaluzian, Catalunya, Korsikan edo Nikaraguan euskal alkartasuna ikustekoa izan bait da. Edurne Brouard bera ere Gaztelako Villalarretik etorri berria dugu, kastilanoekiko anaitasuna erakutsi ondoren.

Horregatik, Europako parlamenturako hauteskunde zirkunskripzio bakarraren bidegabekeria burtu denean, bidezkoa iruditzen zaigu Txomin Ziliagaren eskaera, «Estatuko beste herrietako langileek ere gure aldeko botua emango dutela koan gaude», behin baino gehiagotan erakutsi duten borondatea —«si en nuestra tierra estuviera HB...»— egi bihur dadin.



# Gernika registró la mayor concentración en la jornada del Aberri Eguna

Decenas de miles de ciudadanos vascos celebraron el pasado 19 de abril el tradicional Aberri Eguna, día de la patria vasca, acudiendo, de forma más o menos multitudinaria, a las cinco convocatorias lanzadas por las fuerzas políticas consideradas abertzales. La conmemoración del cincuentenario del bombardeo mazí sobre Gernika fue la piedra de toque de todas las alocuciones

pronunciadas con tal ocasión aunque, aparte de eso, los mensajes de unos y otros fueron bien distintos.

X. Ibarra

**L**a izquierda abertzale demostró, una vez más, ser la fuerza política que dispone de mayor capacidad de convocatoria. Decenas de miles de personas,

desbordando todas las previsiones, acudieron al llamamiento de Herri Batasuna para celebrar el Aberri Eguna en Gernika. A falta de mayor precisión en los datos, puede afirmarse, sin duda alguna, que ésta fue una de las mayores concentraciones humanas de la historia de Euskal Herria.

Al mediodía se inició la manifestación, precedida por una pancarta, que sujetaban ocho supervivientes del bombardeo, donde podía leerse «*Askatasuna eta pakea Gernikara*». Un poco más atrás, otra pancarta rezaba «*Gora Euskadi askatua*».

Al término de la manifestación, tras el saludo de los bertsolaris, **Jon Idigoras, Patxi Zabaleta, Arejita y Egileor** disertaron, en breves intervenciones, sobre el significado del acto. «*Un Aberri Eguna por la paz, la paz basada en el justicia y la libertad, en el recuerdo del salvaje bombardeo que sufrió la villa foral vizcaina, símbolo de la resistencia Euskadi*».

Por la tarde, **Peio ta Pantxoak** ciaron una tanda musical que alargaría durante horas, un eslalon más, al fin y al cabo, del extenso programa cultural que, bajo la responsabilidad de la comisión «*Gernika 37-87*», se desarrollaría durante las semanas anterior y posterior Aberri Eguna.

Por la noche se registró una cadena de los ertzainas beltzas contra los venes que seguían la intervención «*Itoiz*», que se saldó con varios heridos.

**PNV y EA continuaron su gresca particular**

Mientras tanto, varios miles de personas secundaban la convocatoria del PNV, que había llamado a la Feria de Muestras de Bilbao. Las actuaciones estelares



rieron a cargo de José Antonio Aranza y Xabier Arzallus, que se esforzaron por convencer al auditorio de la bondad del pacto firmado con el PSOE. Por lo demás, se dedicaron a atacar a EA, «que debilita el nacio-

nalismo», en palabras de Arzallus y, en general, a continuar con la polémica abierta con esta formación política desde que se produjo la escisión.

Carlos Garaikoetxea, por su parte,

no hizo otra cosa ante los aproximadamente seis mil incondicionales que se reunieron en Anoeta. Su mensaje estuvo destinado a desmarcarse del «antiguo» partido.

En Iparralde, EMA, Euskal Batasuna y Eusko Alkartasuna habían convocado el Aberri Eguna en Azkaine. Por la mañana quinientas personas participaron en una manifestación precedida por el alcalde de la localidad, André Louberriaga. Tras la comida, hasta 2.500 desfilaron por las calles de la pequeña localidad labortana. Se registraron pequeños incidentes en los que se puso de manifiesto la profunda división de las fuerzas abertzales del norte.

EE, en Leioa, apenas juntó «varios cientos de personas», según las crónicas, a pesar de que, además de los primeros espadas de la formación —Aulestia, Onaidia, Uriarte...—, participaron los diputados «verdes» alemanes Petra Kelly y el general Gerd Bastian. La «tolerancia» fue la reivindicación que los oradores lanzaron desde la tribuna, en la concentración más pobre de la jornada.



# EKO

# Vivodist

## EKO ASTEASU

Polígono Keelavite, s/n. Tel. 69 25 26 ASTEASU

## EKO AYETE

Grupo Etxadi. Tel. 21 14 88 AYETE (Sn. Sn.)

## EKO ALZA

Paseo Larratxo n.º 96. Tel. 35 70 83 ALZA

## Cooperativa S. Juan Bautista

Barrio Villas. Tel. 55 01 99 HERNANI

## SUPER AMARA

Isabel II n.º 16. Tel. 46 11 77 SAN SEBASTIAN

# Gernika-87 reflejó la vitalidad de la Euskadi popular

**Gernika 1937: aviones de la Legión Cónedor del ejército nazi al servicio del poder franquista bombardean la ciudad reduciéndola a cenizas.**  
**Gernika 1987: decenas de miles de personas de todo el mundo rememoran el acontecimiento de hace 50 años participando en numerosos actos, tanto culturales como festivos y reivindicativos. El 26 de abril, día del aniversario del bombardeo, una pegatina de la comisión Gernika-37-87 refleja el espíritu de esta conmemoración: «superviviente».**

I.M. Uria

Han sido muchos los obstáculos a superar, y ha sido duro el trabajo a relizar, pero nadie podrá negar que Gernika se convirtió en un escaparate de la vitalidad de este pueblo, una vitalidad que demostró en los momentos brillantes de la conmemoración y en los momentos difíciles de provocación de quienes han demostrado una vez más que no aguantan que la iniciativa popular pueda mover tanta gente y pueda organizar unos actos que reflejan la realidad de un pueblo.

## Masiva participación popular

Hacer un balance de lo que ha sido Gernika estos diez días es harto difícil, pues si los actos culturales y reivindicativos fueron innumerables, la participación popular protagonizó quizás los momentos más destacables de todos estos días: no creo que podamos olvidar las ocasiones en que una multitud de voluntarios se prestó a limpiar toda la basura acumulada en las calles de Gernika debido a la huelga de los trabajadores de limpieza —hay que destacar también la actitud de los huelguistas, ya que estos mostraron una clara pos-

tura de colaboración con la comisión popular a la hora de adecentar los lugares donde habían de celebrarse los actos conmemorativos del bombardeo, del mismo modo que la comisión en ningún momento quiso boicotear la huelga de los trabajadores de limpieza—, no será fácil encontrar otro acontecimiento donde tanto el servicio de orden como de organización se lleve a cabo por tantos voluntarios que en principio vinieron a Gernika a pasar las vacaciones y, sobre todo, será difícil reunir de nuevo en torno a unos actos comunes a tanta gente de tan diversos sectores de esta sociedad: «*Lo que más me impresiona es ver qué amplio es el sector que está aquí presente*», nos decía Helmut Kubischek, miembro del colectivo «A y P», artistas alemanes.

Ha sido un gran acontecimiento. Ha supuesto un éxito de las organizaciones populares que han tenido que pasar por encima de las institu-



ciones, desde el alcalde, , corre negación de prestar los servicios teóricamente son de todos, hasta la consejería del Interior; con la imp sionante carga que protagonizó Ertzantza la madrugada del mingo en el momento que se oía braba la Poorusalda Musikala, dando por Diputación, Gobierno que han negado toda subvención la comisión «Gernika 37-87». «Quizás hayamos pecado de briosos», decía el alcalde Zuzeta en rueda de prensa, mientras Xalo Arizeta era operado en el Hospital de Basurto por sufrir trauma craneal y Roberto Gutiérrez perdió un ojo. La versión oficial sobre

incidentes se basaba en que, debido a unos incidentes provocados por unos punkis, la Ertzaintza tuvo que pedir refuerzos a Gasteiz, y la llegada de estos refuerzos —4 furgonetas—, cuando un grupo de «gamberros», siempre según la versión oficial, lanzó objetos contra la Ertzaintza, estos no tuvieron otro remedio que cargar contra ellos. Esta versión fue desmentida por la comisión «Gernika 37-87», ya que, en la nota que hicieron pública, se aseguraba que poco antes de producirse la indiscriminada carga, la Ertzaintza estuvo preparando el material e indumentaria antidisturbios en las afueras de Gernika, o sea, que la carga policial, además de ser indiscriminada, era una acción premeditada y no una respuesta a ninguna provocación; «la provocación ha venido de la Ertzaintza», decían miembros de la comisión popular.

#### Actos de todo tipo para todo tipo de gente

Haciendo un balance de los actos, hay que comenzar mencionando la masiva afluencia de campistas, que ocuparon tanto el recinto del Camping Internacional como los alrededores que se habilitaron para ello. Los datos que nos facilitan los responsables del Camping Internacional por la Paz que funcionó con todo tipo de servicios los días 17, 18, 19 y 20, se valen por sí mismos para reflejar la aceptación que tuvo: esto estaba previsto para 1.200 tiendas y se alojaron más de 12.000 personas en unas 2.000 tiendas.

Durante estos cuatro días el ritmo de los acontecimientos fue trepidante, pues no hubo momento en que no hubiese celebrándose ningún acto. El día del teatro supuso un gran éxito en una jornada en que se pudieron ver representaciones de más de 20 grupos teatrales vascos; lo más destacable entre las sucesivas representaciones fueron los estrenos de «Kukubiltxo» y «Maskarada», los cuales tuvieron que repetir la representación de sus obras «Gernika 37-



Camping Internacional de la Juventud por la Paz.

87» y «Gernika 16'30 h. S.O.», respectivamente, para dar oportunidad de presenciarlos a quienes se tuvieron que quedar fuera del frontón —en el caso de 'Maskarada'— por falta de espacio el día del estreno.

La música fue la nota dominante del sábado y domingo: las 24 horas de música del sábado/domingo fueron rematados por la Porrusalda Musikala del día 20, donde actuaron con gran éxito de público Pantxo ta Peioa, 'Oskorri', Ruper Ordorika, 'M-ak', 'Itoiz', 'Potato' y 'Kortatu', y a pesar de que la carga policial de los «beltzas» se produjo durante la actuación de estos grupos —'Kortatu' concretamente—, el festival continuó celebrándose hasta su conclusión.

Otro acontecimiento destacable

fueron los viajes ecológicos que, organizados también por la comisión con la colaboración del Taller Ecológico de Gernika, dieron la oportunidad de conocer de cerca los alrededores de Gernika. Aunque quizás no tuvieron una gran repercusión en los medios de comunicación, cabe reseñar que estos itinerarios ecológicos gozaron de una gran aceptación entre la gente que visitaba esos días Gernika, y que al igual que en el Camping Internacional, los organizadores se vieron desbordados por la multitud que quería participar en ellos.

A parte de los actos que se han celebrado día tras día, hay que destacar también el gran número de exposiciones artísticas que se han podido



Tribunal de Mujeres contra la guerra y la opresión.

ver tanto en el instituto como en las calles y plazas de Gernika. Fue un reflejo, sin duda, del mundo artístico de Euskal Herria.

### Organizaciones sindicales, feministas, pacifistas, de liberación nacional... todos en Gernika

Y si estos actos festivo-culturales reunieron a una gran multitud de gente, el Aberri Eguna del día 19 supuso el punto álgido en cuanto a cantidad de gente y en cuanto a actos reivindicativos. Fue, quizás, el Aberri Eguna más multitudinario de los últimos años.

Los trabajadores dieron también su importante aportación a esta conmemoración del bombardeo, cuando el día 22 se manifestaron por las calles de Gernika tras celebrar una reunión de delegados de empresa que hizo público un documento en el que los trabajadores expresaban su apoyo a la campaña «*Por la paz y la soberanía*».

La jornada del jueves, dedicada a la problemática de la mujer, tuvo su



Voluntarios de la Comisión Gernika 37-87 se ocuparon activamente en las labores de limpieza de las calles.

punto álgido en el Tribunal de las mujeres contra la opresión y la guerra, en el cual, tras escuchar testimonios de testigos del bombardeo de Gernika, torturadas por la policía española y diversas representantes de organizaciones feministas, se dictó sentencia condenando «a este

sistema opresor a la pena capital de ser aniquilado».

El viernes, día 24, se inauguró la Convención por la Paz y la Soberanía, que se clausuraría al día siguiente: fue el acto que tuvo mayor resonancia en los medios de comunicación ya que, por la relevancia internacional de los participantes, despertó el interés de dichos medios. En las resoluciones finales, aprobadas unánimemente por todas las delegaciones y personalidades presentes, se expresaba un claro posicionamiento a favor de la paz y la soberanía y en contra del armamentismo e imperialismo. Entre los asistentes a la Convención, cabe destacar, por mencionar sólo algunos, a los representantes del Congreso Nacional Africano, Comité Nicaragüense por la Paz, Sinn Fein y a miembro del buró de la Internacional Socialista Jean Ziegler.

En el acto final de la Convención una vez más los organizadores se tomaron con la oposición de las instituciones: el acto de hermandad

## Jean Ziegler: La importancia de las patrias étnicas y culturales

### Joseba Macías

Jean Ziegler ha sido uno de los principales centros de atención del Congreso celebrado en Gernika. La importancia de la presencia de un eurodiputado suizo ligado al bureau de la Internacional Socialista así como su compromiso final como presidente de la Comisión Permanente constituida tras las dos jornadas de debate, no se le escapa a ningún observador político. Con PUNTO Y HORA, Jean Ziegler habló, excepcionalmente, de su opinión sobre la realidad vasca.

— Cuál es su visión sobre este Congreso.

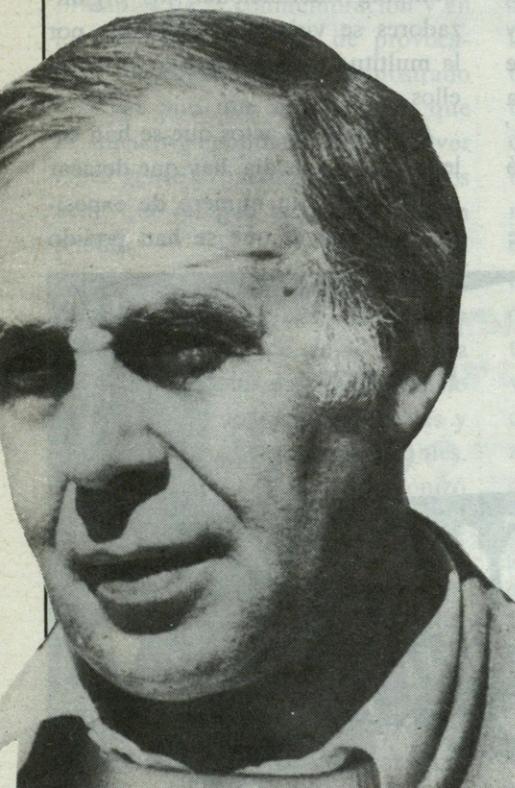
— «Creo que ha sido una Convención muy importante porque se ha desarrollado en un lugar histórico, aquí en Gernika, demostrando lo que es la memoria activa. Aquí se mostró por primera vez en los tiempos modernos el formidable poder de resistencia del pueblo vasco. Para nosotros, éste no sólo es un marco de encuentro con

todos los movimientos de liberación, sino también la ocasión de crear un Comité Permanente para luchar por la paz, además de presentar para mí el primer contacto directo con la realidad vasca».

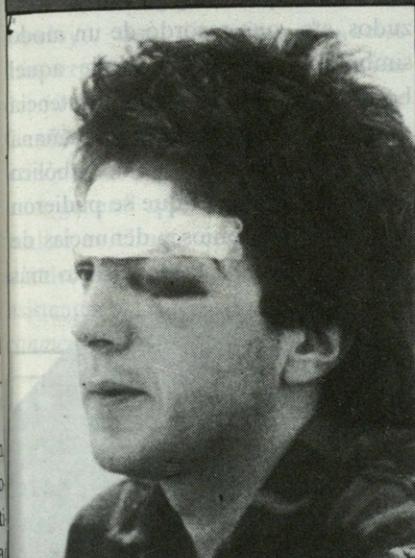
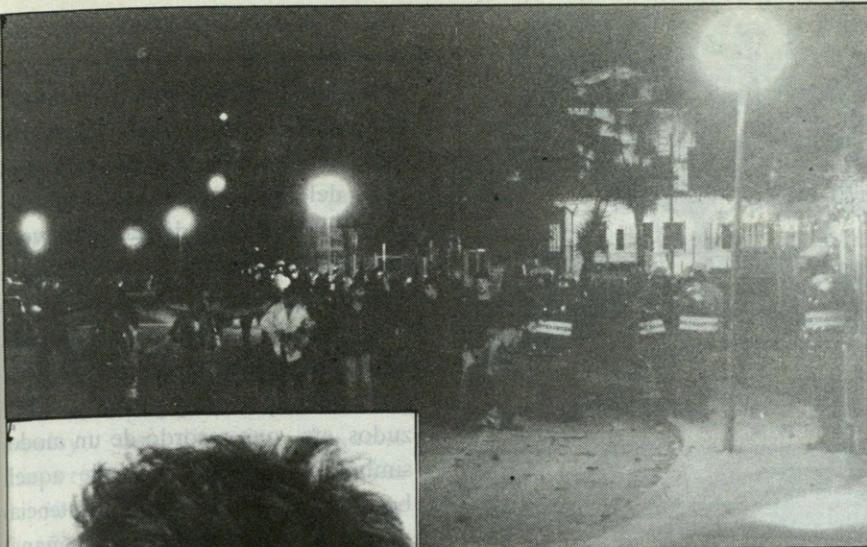
— Qué opinión le merece, tras este contacto, el pueblo vasco?

— «Veo que la reivindicación de la autodeterminación no es una reivindicación minoritaria. En esta Convención he visto gente de todas las clases sociales, de varias familias políticas y, sobre todo, a la juventud que muestra que la resistencia vasca está más viva que nunca. Tiene que tener en cuenta que el pueblo vasco es para los europeos uno de los pueblos más misteriosos y enigmáticos, con una identidad sencilla y profunda. Mi impresión tras haber estado aquí, es que la reivindicación de la autodeterminación, una reivindicación que viene de lejos.

Quiero expresarle otra cosa. Considero que el conflicto vasco no puede solucionarse sin una



Jean Ziegler.



Los organizadores del «Gernika 37-87» denunciaron tanto la actitud del alcalde de la villa foral como las provocaciones que se sucedieron, incluida la actuación violenta de la Ertzaintza, cuyo saldo ascendió a numerosos heridos.

entre los pueblos alemán y vasco no pudo celebrarse bajo el árbol de Gernika porque, a pesar de que era hora de visita del público, la Ertzaintza cerró el acceso al recinto. «El árbol de Gernika es un símbolo que sólo pueden utilizar las instituciones»,

gociación entre Madrid y las fuerzas representativas de Euskadi. Yo no veo desde mi visión política e intelectual que el conflicto violento termine sin este hecho. Hay más de un millar de presos políticos vascos así como agentes de policía española y Guardia Civil que son hombres también y que mueren.

Esto es un conflicto que Europa quiere silenciarlo, pero que debe ser afrontado por el continente de forma directa: el conflicto vasco existe, es un conflicto sangrante que cuesta vidas y sufrimientos a ambas partes. No se puede terminar sin negociación directa. La opinión pública europea debe crear las condiciones objetivas para el inicio de estas negociaciones. Las opciones pueden ser varias: autonomía más fuerte de las dos partes vascas reunidas, independencia, no sé... pero éste debe ser el objeto de la negociación».

«Cree usted que una voz vasca en el Parlamento Europeo de los Estados centralizados, puede encontrar eco entre los ciudadanos del Continente?

«Mire usted. Yo creo que 1992 a ser una fecha muy impor-

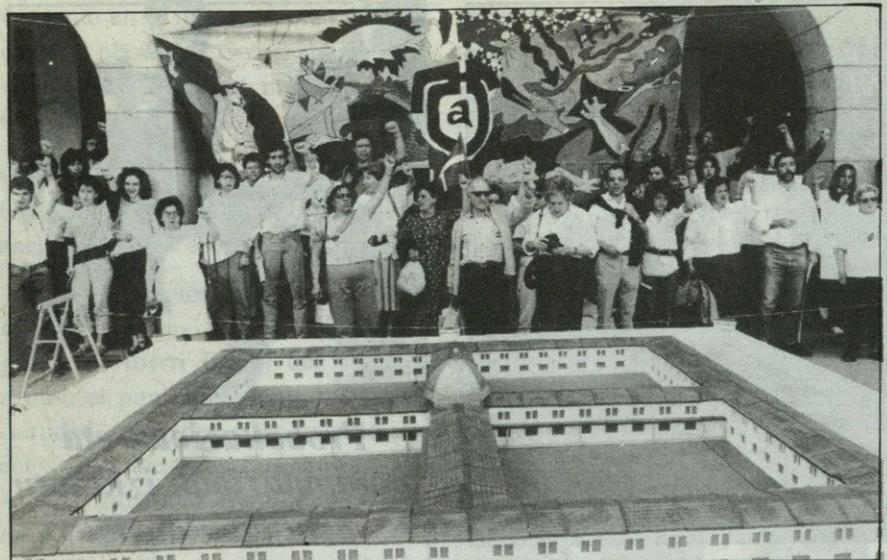
tante, porque va a ser la última etapa del Tratado de Roma, lo que va a significar la abolición de todas las fronteras para hombres y mercancías en Europa. A partir de ese año, desaparecerá la aduana de Endaia. Los estados centralizados del siglo XIX, nacidos con el capitalismo triunfante, van a entrar en decadencia. A partir de ese momento, lo que va a adquirir importancia en Europa son las patrias étnicas, culturales, con una entidad distinta. Considero que los estados nacionales centralizados comenzarán a desaparecer gradualmente, priorizándose las nuevas confederaciones, hacia una nueva configuración de patrias étnicas. Creo que el Estado español también debería cambiar en este sentido; no olvidemos que la República del 36, desde el triunfo del Frente Popular hasta el final de la guerra, fue una república multinacional. En ella el País Vasco tenía su moneda propia, sus fuerzas armadas, su pasaporte... esta realidad resurgirá en una Asamblea Federal a partir de 1992. Y en ella Euskadi, en mi opinión, tendrá un sitio propio».



## Probokazioak eta manipulazioak izkutatu ezin izan duena

**B**onbakaren 50. urteurrenaren 10 egunak Gernikan bizi izan dituenak bitzasunez betetako herri batzen mugimendua ikusi eta nabaritu du bertan. Gernikara joan gabe, komunikabide konkreto batzuk ikusi, entzun eta irakurtzen mugatu denak, aldiz, Gernika hankaz gora utzi duten «astakirten» batzuren ospakizuna baino ez dute ikusi; ETB-ek irudien manipulazio errazaz baliatuz erakutsitako Gernika zikin eta apurtu bat baino ez dute ikusi. Izen ere, garibiketa arazoak zirela eta —garbitzaileen greba medio— ETBek zaborren eta punkien irudiak bakarrik eskaini zizkigun, alkatearen hitz eta irudiak tartekatuz. Ertzaintzarekiko istiluak zirela, bertsio ofiziala besterik ez ziguten eman. Eta hain garrantzitsu zen Historiagileen Mahaira, adibidez, ez zen ETBko kamararik agertu, «Gernika 37-87» antolatutako ekitaldi gehienetara agertu ez ziren bezala. Aldiz, Txillidaren maketaren aurkezpena detaile guztiekin erakutsi ziguten, baita Bilboko operaren estreinaldia eta abioien ore bonbaketa ere.

Baina halere, eta halako komunikabideak batzuena izkutatu eta lotsagabeki manipulatzear gain besteena ahal izan duten haina hornitu badute ere, batzuei dirulaguntza guztia ukatu eta besteak dirulaguntza guztia bere eskutan izan duten arren, batzuk herriaren partaidetza eta onesprena lortu duten bitartean, besteak erridikulu itzela egin dute guztien aurrean, errealityadean bezala ikusi nahi izan duten guztien aurrean behintzat...



Maqueta de una prisión de alta seguridad que fue desmantelada pieza a pieza por el pueblo en el colofón de los actos conmemorativos.

fue la respuesta del responsable, **Antxon Aurre** a la exigencia de explicaciones de los miembros de la comisión

organizadora. Denunciando este nuevo obstáculo interpuesto por las instituciones, la comisión «Ger-

## **M<sup>a</sup> Eugenia García: Solidaridad entre los pueblos por la autodeterminación**

Llegó con su jersey de invierno y no se lo quitó pese a los 23 grados de la Gernika tropical que le recibió. Ma. Eugenia García, secretaria general del Comité Nicaragüense por la Paz, se acercó a nuestro país para hablar, sentir y recordarnos que al otro lado del océano se sigue construyendo la utopía cada día; pese a quien pese.

— En estos días se inicia en Nicaragua una nueva campaña de sensibilización frente a la agresión exterior. Cuéntanos en qué consiste.

— «Bueno, te quiero recordar que la campaña en Nicaragua es permanente. Lo que ocurre es que cada día se toman nuevas medidas en la organización del pueblo y en la defensa de la soberanía nacional. Ahora se está desarrollando una campaña a nivel de la población como una forma de celebrar el 1 de Mayo, día internacional de los trabajadores. Esto implica una mayor organización a nivel de la población tanto en la defensa civil como en las milicias populares que significa la organización militar de cada barrio, preparándose para en-

frentar una posible intervención de los Estados Unidos, tras la derrota de la contra».

— En qué va a consistir el 1 de Mayo este año.

— «La Central Sandinista de Trabajadores junto con otras organizaciones gremiales y sindicales está preparando una marcha masiva por la paz, por la soberanía y por las reivindicaciones laborales, a la busca también de un mayor compromiso en la producción que es una de las principales tareas que ha asumido el sector obrero en nuestro país. La marcha se desarrollará en Managua, pero también habrá manifestaciones en cada región del país».

— Qué impresión te llevas del Congreso por la Paz y la Soberanía de los Pueblos.

— «Creo que las resoluciones del Congreso integran todas las luchas que desarrollamos los diferentes pueblos, a la vez que expresan las aspiraciones a alcanzar la paz de la humanidad, a liberarnos de las armas nucleares y también a defender el derecho que tenemos todos los pueblos a luchar por nuestra autodeterminación y por la

nika 37-87» hizo pública una nota condenando al monopolio que el PNV hizo de un símbolo como el árbol de Gernika.

Y como colofón a la conmemoración del bombardeo de hace 50 años, se celebró el día 26 el aniversario del bombardeo de aquél 1937. La jornada se inició con el *Kalen Kale*, recorrido histórico por la villa foral que, con la animación de farolas, farrias, comparsas, gigantes y cabezudos, etc., que recordó de un modo simbólico a las víctimas de aquél bombardeo con una gran asistencia de público. También por la mañana se llevó a cabo el Tribunal simbólico antirrepresivo, en el que se pudieron escuchar testimonios y denuncias sobre torturas. Y por la tarde, el acto final



**M<sup>a</sup> Eugenia García, secretaria general comité nicaragüense por la paz**

paz. Creemos que ha sido muy importante, añadiendo además el hecho de poder expresar la solidaridad de la Convención con estas luchas».

— Finalmente, ¿qué te ha parecido el pueblo vasco en este primer contacto directo que has tenido con él?

— «Yo he visto un pueblo muy revolucionario, que trabaja con mucha ahínco. Admiro que su esfuerzo haya hecho posible este evento. Se que ha sido la acción de las masas y sus aportaciones económicas voluntarias la que ha logrado que todo esto haya sido un éxito. Para nosotros ha sido un agradabilísimo descubrimiento».

esperado del día 26, la Mesa de Historiadores que, formada por Pierre Vilar, Herber Southworth, Jokin Aplategi, Tuñón de Lara y García de Cortazar, con Karmelo Landa como presentador, dejó bien claro quiénes fueron los responsables del bombardeo de Gernika y comentaron la descarada manipulación informativa que ha sufrido este acontecimiento a lo largo de muchos años.

Con este acontecimiento concluyó, tras diez días de actos ininterrumpidos, la conmemoración del 50 aniversario del bombardeo de Gernika organizada por la comisión «Gernika 37-87». Esta fue la valoración general que José Angel Iturbe realizó en el acto central del mediodía del día 26 al dirigirse a todos los asistentes a la conmemoración: «La conmemoración oficial, la de la corte

y el lehendakari, ha mostrado una Gernika de recepciones, misa mayor con autoridades, ópera y etiqueta, preludio de un congreso de ciudades mártires, pero en Madrid. La popular ha sido otra cosa diferente. Hemos convertido Gernika y el cincuentenario del bombardeo en un punto de encuentro de miles y miles de personas; hemos fortalecido los lazos con todos los movimientos progresistas del mundo; hemos reforzado la unidad popular. Gernika ha sido eso, un símbolo vivo y actual de Euskal Herria, una manifestación por la paz y la soberanía...».



## Falco Accame: «La soberanía lleva implícito el respeto hacia los pueblos que se hicieron de forma natural, como el País Vasco»



G.G.

De entre las delegaciones extranjeras que se dieron cita en la convención de Gernika, tal vez se notó la ausencia de los italianos. Sin embargo, todo hay que decirlo, un personaje, casi de leyenda, vino desde Italia a cubrir esta ausencia: El Almirante italiano, Falco Accame, ex miembro de la OTAN, cuya trayectoria a lo largo de los últimos años se ha destacado por su radical actitud antimilitarista y pacifista, no quiso perder la ocasión que le era brindada en Gernika con motivo del 50 aniversario del bombardeo.

Accame, hombre sencillo donde

los haya, se vió muy solicitado por periodistas y fotógrafos cuando en un rincón de ese Gernika totalmente nuevo, levantado por encima de las ruinas de lo que fue la villa hace cinco largas décadas, accedió a conversar con Punto y Hora.

Se define el que fuera un militar italiano de alta graduación con responsabilidad en Alianza Atlántica como «independiente» políticamente en lo que a partidos se refiere. Ya que como él mismo asegura «en Italia los intereses partidistas priman sobre todas las cosas y ese es uno de los motivos fundamentales de la baja que sufre en este momento el movimiento pacifista en Italia».

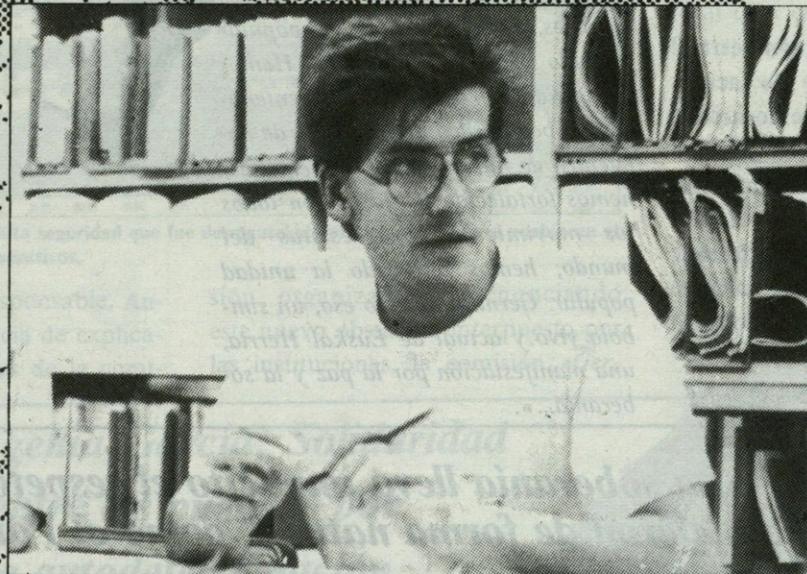
—Cuál es su valoración de este congreso sobre la Paz y la Soberanía que se ha clausurado en Gernika?

—De entre los resultados que ha tenido este congreso quisiera destacar que aquí hemos tenido oportunidad de tomar conciencia colectiva de los problemas así como la elaboración profunda de las alternativas a la paz que se han expuesto. En cuanto a las relaciones existentes entre la paz y la soberanía

de los pueblos he podido constatar que las delegaciones soviética y americana hacen un aparte en el tema considerando la soberanía de aquellos países establecidos en la carta de la ONU. Esa actitud es muy cómoda, lo cual permite no enfrentarse con el eje del problema. Si bien no se tienen en cuenta los pueblos sin Estado, habría que decir que Estado significa guerra ya que éste siempre ha nacido de una guerra. Pero cuando la paz se relaciona con la soberanía viene el conflicto. La soberanía lleva implícito el respeto hacia aquellas agrupaciones humanas que se consolidaron de forma natural o por tradición ... como es el caso del País Vasco, donde la soberanía popular es tan sentida.

Además habría que añadir que, en este congreso, se ha evidenciado que el problema de la paz no se puede realinear únicamente a la existencia de las armas atómicas, sino también a las convencionales que, en particular manera, son utilizadas por los regímenes opresores. Esas armas convencionales, como dijo el representante del Frente Polisario, sirven para hacer muchos guernicas en nuestros días».

# Iñaki, jakingo bazenu!



**P**are bat aste igaro da azken «Asteiko ikuspegia»k argia ikusi zuenetik. Ale honetan ere, ohi zenez, Iñaki, Iñaki Eskibel, zure lumatik atera beharko liratuke orri hauk betetzen zituzten leerroak, egunetegunez gaurkotasun izandako gertaeren berri eskainiz. Baino oraingo honetan ezinezkoa izan zaizu istripu zozo batek guregandik behin betirako aldendu baitzaitu.

Apirilaren 17an, ostiraleko arratsalde sargoriatu horretan, Lasarteoko kale nagusitik behera zindoazten motoz, ohi bezala, furgonetatzar horrekin topo egin zenuenean. Zure egoera larriaren berri izan genuen eta, nahiz eta kezkati egon, ez genuen inolaz ere espero 24 ordu inguru geroago Donostiako Poliklinikan eman ziguten berria. Heriotzak hortxe jarri zion amaiera zure 26 urteko bizitza oparoari.

Atzekaldean gelditu ziren burruka oroimenak... «Jarrai» eskualdean zuzentzen saiatu zinenean, gazte jendearen artean –zu bezalako jen-

dearen artean— hazia erein nahian. Horrek eraman zintuen 1985an Muskura, Gazteriaren Nazioarteko Jaialdian parte hartzen.

Atzekaldean gelditu zen ere Lasarteoko udaletxeko lana, sortu baino lehen ezagutzen zenuen hori. Askok eskertu ditzu kultura saileko zinegotzi bezala garatu duzuen lana.

Eta «Egin»en eta PUNTO Y HORAn egindako lana...

En fin, hemendik joanda, gauza asko utzi duzu atzekaldean eta oraintxe guztiak ezin aipatu. Hala ere, utzi dituzuen lagun multzo ederra eta eredu —zure bizitza eredu, zure burruka eredu— ezin ditugu ahantzi. Lehenengoaren lekuko hiletan bertan ikusteko aukera izan zenuen. Jende asko, ezta? Ba, laster eskainiko zaizun herri omenaldian askoz jende gehiagok hartuko du parte. Bigarrenaz, burruka ereduaz, aurrera jotzeko gure borondatea besterik ezin dizugu adierazi.

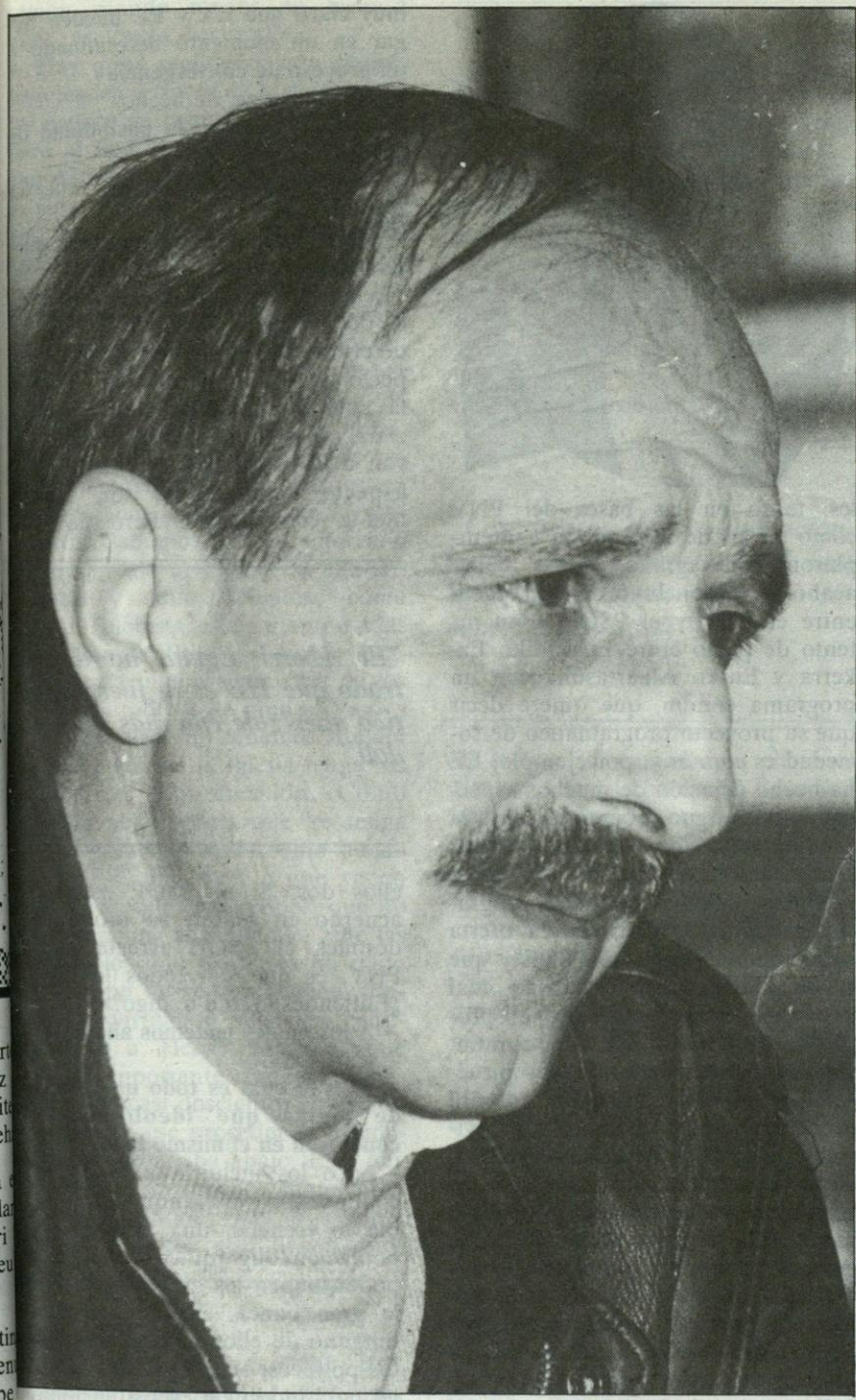
Lastima! Ezin izan zenuen ikusi igandean bertan, Aberri Eguna zela eta, Gernikan bildu ginen jendetza.

Zu ere, ahal izanez gero, gure artengongo zinateke, seguro, nahiz arratsaldean, «Egin»en lan egitea jauzi batean Hernanira itzuli behar.

Era berean ezin izan zenuen ehiruzpalau egun geroago Villalarraspaturiko Gaztelaren Egunari ruzko informazioa. Azkenik, zeuduratzan zinen Estado sailaz.

Arreta haundiz ere Argentinako militarren matxinada segitu zen. Amaiera nolakoa zen jakin gabe ditu zinen, ezinbestez.

Hala ere, gehien axola litzateen informazioa joan den laruan Portugaleten izandako erarena izango litzateke, segurua 'Casa del Pueblo' delakoaren rruan coktelak jaurtiki zituzten putxatuak auxkalo nondik zeton. Baino, ba dakizu, norbait zikin behar eta herri honetan, norbaikintzekotan, beti aurkitzen dute eta, ohi denez, oraingo honetan Herri Batasuna dagokio. Ai, jakingo bazenu!



Txomin Ziluaga, después de un largo silencio en que no realizaba entrevistas personales para los medios de comunicación, ha accedido a dialogar extensamente con PUNTO Y HORA. Durante la conversación, Txomin se muestra optimista respecto al futuro de la unidad popular, articulada en torno a Herri Batasuna, y es extremadamente cáustico con los medios de comunicación, a los que tacha fundamentalmente de antidemocráticos. Ziluaga, que hace un balance muy positivo del Aberri Eguna de este año, confía en que, tras las elecciones de junio, Herri Batasuna pueda confirmarse como la primera fuerza política vasca.

### **Txomin Ziluaga:**

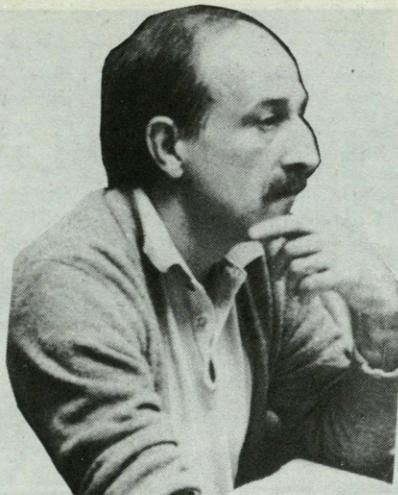
**«HB ha puesto el proceso revolucionario vasco a favor del rumbo de la historia»**

**A** Txomin, la verdad sea dicha, le hacía maldita gracia la entrevista. Es que no me veo». Y lo dice con ese susurro de voz tan característico que, o buscas un buen motivo, o se te va al carajo el plan previsto para la semana. Mira, dos buenos argumentos: Gernika y el Aberri Eguna; las elecciones que se nos vienen encima. En eso estábamos cuando, con toda la naturalidad del mundo, le surge una frase que anoto, convencido de que ya tengo el titular para la entrevista. Es algo tan sencillo como lo que sigue: «*Herri Batasuna está en un momento óptimo porque ha apostado a favor de la historia, a favor de la humanidad.*»

En estos casos comprendes enseñada que el guión queda mejor para otra ocasión —o para nunca—, ya perdonaréis, pero esto es lo que dio de sí la conversación.

— Cuando salga publicada esta entrevista, Txomin, habrá concluido todos los actos organizados por la Comisión Gernika 37-87. Creo yo que este podría ser un buen momento para hacer un balance de lo que ha supuesto el Gernika 37-87 y el Aberri Eguna de este año.

— «El Aberri Eguna ha demostrado de una forma clara y palpable que Herri Batasuna, la unidad popular, es la fuerza política abertzale con mayor sensibilidad, con mayor capacidad de convocatoria y con mayor coherencia en la defensa de los intereses nacionales del pueblo vasco. En Gernika han estado decenas de miles de personas, posiblemente en torno a las cien mil. Y claro, no es sólo lo cuantitativo, sino que es la dinámica que se está llevando dentro del pueblo vasco y es una demostración más de la dinámica que estamos llevando en el año 87. Quizás el 86 acabó con una gran coherencia dentro de Herri Batasuna cuando planteó ante las elecciones que hubo al Parlamento vascongado un acuerdo político basado en cuatro puntos. El acuerdo, como se sabe, surgió de la Mesa Nacional de HB y el PNV estuvo dudando, llegando incluso a aceptar unas conversaciones, que EA rechazó por temor. Bueno, pues esa propuesta incidió fuertemente en el sentimiento abertzale de sus bases socia-



les, tanto en las bases del PNV como en las de EA, que la contemplaron con agrado, pues ¿cómo acabó eso? Concluyó con un pacto entre el PNV y el PSOE y un intento de pacto entre Euskadiko Ezkerra y Eusko Alkartasuna con un programa común, que quiere decir que su proyecto programático de sociedad es común y, por ejemplo, EE ha hecho dejación de muchos aspectos de su antiguo programa, como la política de nacionalizaciones y otros temas similares. ¿Qué se patentiza entonces ahí? La identidad programática de EA y EE, con la oferta que ambos le hacen al PSOE y que podía haber cuajado, con lo cual nos encontramos con que el programa PSOE-EA-EE es común. Pero, tras unas determinadas piruetas, pactan PNV y PSOE. Y de ahí se debe sacar una consecuencia evidente: que el programa del modelo de sociedad para el pueblo vasco es común en todos ellos: PNV, PSOE, EA y EE. No hay diferencias y, es más, yo incluiría en la misma lista a AP. Así queda clara una realidad: que sólo hay dos proyectos políticos en Euskadi: uno, el de las fuerzas de la derecha, sean cuales fueren las siglas, y otro, el proyecto que defiende la unidad popular Herri Batasuna. De esta forma están quedando nítidos los dos campos de las alternativas de programas: el campo de la derecha, con todas esas siglas, que defiende en realidad los intereses de una minoría de la población de Euskadi, y el programa alternativo de HB, que defiende a la mayoría del pueblo vasco.

#### Marketing y medios de comunicación

— Según lo que tú me dices, se ve

muy claro que EA y EE pueden llegar en un momento determinado a un proceso de convergencia».

— «Llegaron ya, de hecho».

— Yo me refiero a la posibilidad de que se fusionen.

— «Su planteamiento ahí está, es muy claro».

— O sea, que no hay diferencias sustanciales en todos los terrenos.

— «No hay. Y si quitamos un poco la demagogia que puede haber en determinados dirigentes de EA respecto a Euskadi Norte, Nafarroa o la autodeterminación, que son declaraciones verbales y que nunca llevan a la práctica, si eliminamos ese aspecto demagógico, son plenamente coincidentes. Pero no sólo

**“El Aberri Eguna ha demostrado que HB es la fuerza política abertzale con más sensibilidad”**

ellos dos. Si el PSOE estaba de acuerdo en asumir su programa, después el PSOE arregla con el PNV, es que son todos lo mismo. ¿Entiendes lo que te digo?»

— A los cuales podemos añadir AP... — «Y CDS».

— Con lo cual es todo una ensalada de siglas que ideológicamente concluyen en el mismo lado.

— «Yo los incluiría a todos en el continuismo postfranquista: no cambia lo esencial, una minoría de la población oligárquica tiene el gran poder, tienen los grandes beneficios, la gran banca, etcétera, etcétera, ninguno de ellos tiene planteamientos políticos, económicos o abertzales para modificar esta situación».

— En definitiva: ¿tú consideras que todo se reduce a una política de ingeniería de marketing?

— «Sí. Y en eso los medios de comunicación tienen una responsabilidad fundamental. Unos medios de comunicación que son fundamentalmente antidemocráticos. Por eso cuando todas estas formaciones hablan de democracia en Euskadi en el resto del Estado yo afirmo que mienten. Y lo hacen además desdramatizadamente. Un sentido mínimamente democrático conllevaría presencia en los medios de comunica-

cación cuando menos en base a unos resultados electorales».

— Hay otras realidades que apenas trascienden a través de la mayoría de los medios de comunicación. Me refiero al tipo de sociedad, a la realidad de los parados, los drogadictos, la situación de la mujer, los ancianos, la cuestión de la homosexualidad...

— «Sí, sí. Pero yo ni siquiera voy tan lejos. Me refiero a un sentido mínimo. Es decir, que en base a los resultados electorales debería haber una presencia en los medios de comunicación. Pero eso es totalmente falso. Los medios de comunicación actualmente dominantes en Euskadi son totalmente antidemocráticos. Sabemos que la televisión es hoy en día el medio de más influencia y tanto Telenorte como Euskal Telebista están manipuladas políticamente. Pero eso sucede también con la inmensa mayoría de los medios de radio y de prensa. Vamos a ver: nosotros no tenemos ningún problema en que la Iglesia tenga sus medios de comunicación. Como tampoco nos importa que los tenga ningún grupo privado, como puede ser la SER. Pero por lo que ya no pasamos es que esos grupos, que no tienen ninguna constatación ante las urnas, a los que nadie les ha dado ningún tipo de representación, ataquen, desvirtúan y silencien continuamente a Herri Batasuna, que tiene un importante respaldo popular con sus casi doscientos cincuenta mil votos. Y ese proceder es antidemocrático de arriba abajo. Esto hay que remarcarlo mucho: cuando llegan las elecciones hay que tener presente el poder que tienen estos

## Caricaturas

— La cuestión no es sólo marginar a Herri Batasuna, sino a todo un entorno social que se siente integrado en torno a la coalición abertzale...

— «Tengo que insistir en lo que estaba diciendo: cuando no hay libertades democráticas, y eso es más que evidente en los medios de comunicación, nos encontramos con que esos medios entran en plena arbitrariedad demagógica. Y pueden hablar de la problemática de la mujer, de la problemática del paro o

**"Los medios de comunicación, junto con la Guardia Civil, son lo más antidemocrático que tenemos en Euskadi"**

de sectores marginados en plena caricatura como lo ha hecho Bandrés o como cualquier comentarista de radio de clara sinvergüenzería. Y me refeiro desde los 'marianos', a los del Olmo, etcétera. Es tan inaceptable, como lo es también que hablen con demagogia de los sectores marginados. Entonces, ya en el colmo de la demagogia, cuando nos encontramos con que, debido a su sensibilidad, Herri Batasuna es la que está más próxima a los sectores oprimidos del pueblo, viene la caricatura de que HB es la que representa a los punkies y demás. La demagogia y la caricatura también continúan por ahí. Por supuesto que, con esas premisas, ninguno de esos personajes antidemocráticos de los medios de comunicación van a contar la realidad de que en Herri Batasuna hay desde profesores de universidad hasta gente representante del mundo del trabajo, de la cultura, intelectuales, todos aquellos que defienden a los explotados y oprimidos que existen en el pueblo vasco y que están en contra de una minoría de privilegiados. Eso no lo van a decir y se van a la caricatura de los grupos marginados y de la sensibilidad de Herri Batasuna para con esos sectores sociales. Y eso se debe exclusivamente a la falta de libertades democráticas y a que los medios de comunicación están totalmente manipulados. Entonces una buena

pregunta a hacerse es: ¿qué intentan esos medios de comunicación con su demagogia? Mantener un nivel de incultura en el pueblo, bien a través de los problemas del corazón, bien a través de los protagonismos individuales, bien a través de los chistes, bromas y caricaturas, de la ironía y demás. Ese es un problema de fondo.

— **Hablando de manipulaciones: un aspecto que ha alcanzado niveles de esperpento es la insistencia de ciertos medios en presentar la realidad social de Herri Batasuna, tergiversando incluso la composición de sus bases. A mí me gustaría que me hablases sobre este tema.**

— «La base de HB es democrática. Y lo que es fundamental: HB está compuesta de un sector de la población muy importante que abarca la distinta problemática desde un sentimiento común, patriótico y que defiende los intereses del pueblo trabajador. Porque lo fundamental de Herri Batasuna es la militancia colectiva, los órganos colectivos y la dirección colectiva respecto a otras formaciones políticas. La dirección colectiva está llevada tanto desde la Mesa Nacional, como desde la permanente, hasta las asambleas de herrialde, hasta los comités de herrialde. Pero no acaba ahí, sino que continúa con las asambleas locales, que dentro del movimiento de liberación nacional coparticipan con las Gestoras pro-Amnistía o con los movimientos en torno al euskara. Y nos encontramos también con la presencia de sectores poblacionales como las amonas, las personas en torno a los setenta y ochenta años, que es un grupo muy fuerte dentro

**"Aquí no hay más que dos proyectos políticos: el de la derecha, con toda una ensalada de siglas, y el de la unidad popular"**

medios antidemocráticos. Pues constatando eso, que es de una enorme gravedad, yo le diría a cualquier líder político de las otras formaciones que cuando hablan de democracia mienten. Y es que HB tiene prohibido hasta el acceso a las emisoras de frecuencia modulada».

**"Lo fundamental y diferenciador de Herri Batasuna cara a otras formaciones es su planteamiento colectivo"**

de la unidad popular, hasta sectores de la juventud muy claros, sectores de la clase trabajadora... Todo ese colectivo es lo que hace la unidad popular y todo eso nos diferencia de las restantes formaciones políticas. Eso explica también un poco lo que te decía al principio: que a mí me

cuesta cada vez más hacer entrevistas personales porque me importa más que se dé prioridad a lo que es en realidad Herri Batasuna, que es lo colectivo. En ese sentido quizás hemos cometido fallos en ese colectivo: ahogar a determinadas personas con mucho carisma, cuando una cosa no tiene por qué ir en contra de la otra. Yo opino que es muy positivo y debemos de trabajar para resaltar cada vez más las cualidades de compañeros que tenemos porque son muy valiosos y muy ejemplares y que, en definitiva, ayudan a ese colectivo. Es decir: pongo el caso de *Yoldi*, pongo el caso de *Txomin Iturbe* y podría poner muchos casos más. Entonces ¿qué sucede? Que llega el Aberri Eguna, que es como empezábamos esta entrevista, y es un gran triunfo de la unidad popular. ¿Y qué pasa también? Que van los medios de comunicación y lo ocultan: Televisión Española no lo da, se silencia la solidaridad que se mostró en Gernika con los trabajadores de Reinosa... Claro, porque a fin de cuentas es lo que dicen los medios de comunicación: la realidad de Herri Batasuna da demasiada buena imagen y si esa buena imagen se reflejara, HB barrería al resto de las formaciones políticas».

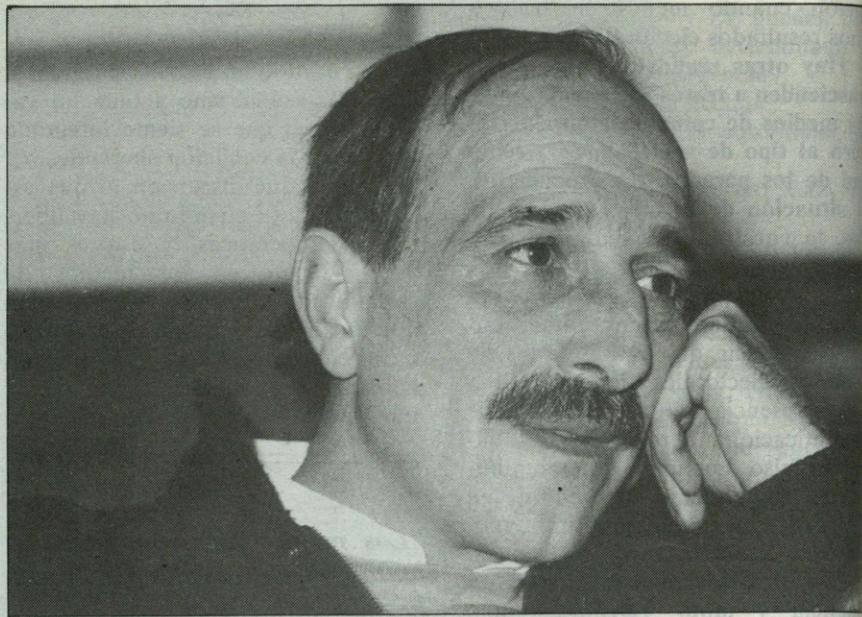
#### Un nuevo avance

**Desgrabando y transcribiendo la cinta te das cuenta que Ziliaga lleva como varios minutos sin hacer lo que se dice ni un punto y aparte, casi sin darnos ocasión para entrar en algo tan fundamental como van a ser las elecciones próximas. Así que ese va a ser el tema en que nos centremos ahora.**

— «Iba yo a lo anterior porque después desde diciembre y tras el

**"Recabamos la solidaridad de los pueblos del Estado porque nos consideramos los más solidarios con los problemas de sus gentes"**

acuerdo político que lanzó HB, por otra parte muy bien aceptado, vino la intervención de *Yoldi* en el Parlamento vascongado y, a parte de la



gran capacidad sicológica, política y de conciencia que demostró nuestro compañero, nos topamos que ese gran impacto fue otra vez silenciado por los medios de comunicación. Posteriormente vino la muerte en accidente del compañero ejemplar *Txomin Iturbe* y se vio claramente el cariño popular, la fuerza, el apoyo a un dirigente de la organización ETA. Eso quedó patentizado en Arrasate, pero quizás quedó más todavía en el sentir interno del pueblo vasco. Después, en el Aberri Eguna, Herri Batasuna se ha vuelto a confirmar una vez más como la fuerza política abertzale en la que descansan las mayores esperanzas de libertad de este pueblo. Y eso mismo volverá a ratificarse en el Primero de mayo. Mientras, las demás formaciones, o no convocan al Aberri Eguna, como el PSOE, AP o CDS y otros convocan y hacen el ridículo más espantoso, como Euskadiko Ezkerra, lo cual los medios de comunicación vuelven a tratar de ocultar. Entonces, cara al 10 de junio, las elecciones tienen una gran importancia. En Nafarroa, por ejemplo, creemos sin ningún tipo de pertulencia que en las autonómicas vamos a barrer a PNV, EA y EE. Para el Parlamento europeo somos también la formación política que vamos más clara, más limpia, sin ningún tipo de chapuzas políticas con otras fuerzas o con acuerdos subterráneos, sino que vamos tal como somos. Y ahí recabamos la solidaridad de los pueblos del Estado porque creemos que tenemos pleno

derecho a pedirla porque nos consideramos la formación política más solidaria con los problemas del resto del Estado en la práctica real. Y claro, están también, las elecciones Juntas Generales y a los ayuntamientos. Bueno, podría hablar de caso concreto y de las expectativas que hay en Gipuzkoa, pero lo cierto es que con los compañeros que en general llevamos a la cabeza de esas candidaturas y con el apoyo popular que contamos, Herri Batasuna se puede configurar en junio como la primera fuerza política del pueblo vasco. Todo ello va a obligar a que haya una nueva lectura de los acuerdos alcanzados entre EA y Euskadi y entre PNV y PSOE».

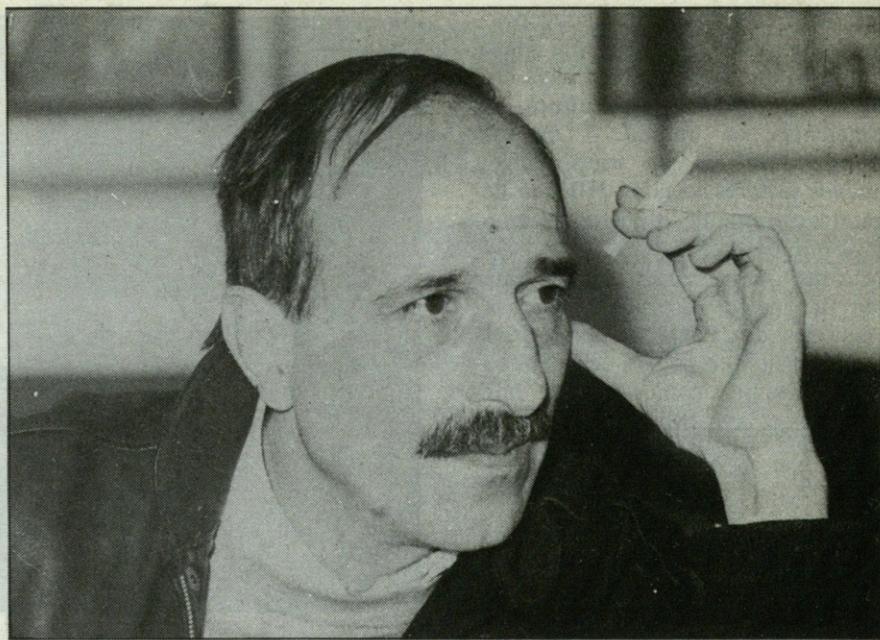
— **Aprovechando que estás en este tema, dentro de las manipulaciones que se han hecho sobre Herri Batasuna, está la cuestión de cómo toman las decisiones dentro de la coalición. Porque, de repente,**

**"Herri Batasuna se puede configurar en junio como primera fuerza política del pueblo vasco"**

**hace público el acuerdo de concursar a las elecciones al Parlamento europeo y no hay ningún problema en decir que la decisión de la Mesa N**

cional es de carácter mayoritario, subrayando lo de mayoritario y no unánime, y que el debate se pasa a las bases. Por eso yo creo que sería un buen momento para destripar la realidad interna de Herri Batasuna.

— «Yo creo que la realidad interna de HB es muy buena. Y viendo las reuniones de las asambleas de herrialde hay que deducir que siempre hay debates, se dan posturas no coincidentes que exigen nuevos niveles de información y valoración, pero en donde al final las valoraciones mayoritarias se asumen comúnmente. Podría contar algo que quizás no ha transcendido mucho: en la presentación de *Yoldi* al Parlamento vascongado hubo representantes de asambleas que consideraban que no era correcto y no lo veían claro. Y así lo expresaron. Pero, después de debatirlo, asumieron la decisión de la mayoría. También tengo que recalcar que, tras la presencia de *Yoldi* en el Parlamento, acabaron por reconocer que había sido una decisión acertada su presencia. En este caso reconocieron que la decisión mayoritaria había sido correcta, aunque la mayoría también tiene derecho a equivocarse. Y, si la mayoría se equivoca, se rectifica. No hay ningún problema por ahí. Yo creo que Herri Batasuna está acertando políticamente mucho, pero también cabe la posibilidad de cometer errores en determinadas decisiones. No sólo ya en la Mesa Nacional, también en las asambleas de herrialde. Insisto que en los últimos años está habiendo grandes aciertos políticos debido quizás a esa democracia interna de HB en que los problemas se plantean y se debaten. Y eso teniendo en cuenta que las cosas van muy rápidas en Euskadi y no siempre se debate lo que se quisiera. Lo mismo pasamos de un Aberri Eguna a un Primero de Mayo, que nos encontramos con unas elecciones u otras coyunturas políticas. Pero la imagen auténticamente real existente en HB es la que los medios de comunicación hacen mil y un empeños en no reflejarla. O en adulterarla... Por ejemplo, la elección de *Txema Montero*, sin entrar en personalismos, o la de los candidatos al Parlamento navarro, o de los alcaldables de las pequeñas o grandes ciudades ha sido plenamente consensuada. No nos crea ningún problema interno de personalismo o de protagonismo



personal. Porque, si algo está claro en la Mesa Nacional o en las asambleas de herrialde, es que la visión colectiva de los problemas del pueblo vasco está por encima de nuestras personas. Y eso no es modestia: es una realidad política que estamos trabajando y que cuidamos mucho. En consecuencia, estas elecciones de junio tienen mucha importancia porque hay un aumento notorio de la conciencia popular y de la conciencia política. Y es lo que nosotros hemos dicho: que a mayor nivel de cultura y de conciencia, pese a los medios de comunicación, insisto otra vez, más favorecida sale Herri Batasuna. Y, en sentido contrario, a mayor nivel de ignorancia y de demagogia de los partidos y de esos medios de comunicación, pues peor».

#### En el rumbo de la historia

**Ziluaga enlaza un tema con otro sin pausa y sin apenas margen de descontinuidad...**

— «Bueno, tenemos el caso de la Comisión Gernika 37-87, que tan bien y duramente ha trabajado. Pero ¿qué pasa? Que nos hemos encontrado con que representantes del PNV, que podrían serlo de cualquiera de las otras fuerzas, han puesto la proa y no han querido aunar esfuerzos. Bueno, mientras tanto hay polémicas entre todos ellos, llamándose mutuamente fascistas y mamporreros. Entonces HB tiene que evitar todo esto, no meterse, salvar lo suyo, pero sí ver lo

**"HB ha obligado a superar el problema de distinciones entre nativos e inmigrantes"**

más nos duele es ver la ignorancia que hay entre determinados militantes de esas formaciones. Ahí está el caso del alcalde de Gernika, que es un ignorante pero de mala fe. Y estos hacen daño. Por un lado, ocultan la realidad; por otro, se apoyan en determinadas visiones y con el apoyo de los medios de comunicación, desvirtúan las realidades. En el cincuenta aniversario del bombardeo de Gernika la comisión popular ha conseguido un rotundo éxito, con más de diez mil jóvenes, chicos y chicas, disfrutando alegre y reivindicativamente toda la problemática que Euskadi vive en Gernika. Pues bien, todo eso ha sido tratado de ocultar por un problema de diez o cincuenta 'punkies'. Y a eso no se le puede llamar más que mala fe, latente en esos partidos políticos. Yo no voy a entrar como ellos en epítetos e insultos, sino que digo que es un problema fundamental de cultura. Y ahí lleva la gran ventaja HB: hay un nivel cultural similar al de otros pueblos o de otros procesos, con la defensa de sus propios intereses».

ses, de sus convicciones y concepciones. Esto está mínimamente claro. Eso es lo que hace que HB vaya creciendo día a día: en cultura, en conciencia, en unidad. Y va creciendo también en ampliarse a nuevos sectores sociales. HB está llegando claramente a sectores arrantzales, que antes no llegaba; a base-rritarras; a sectores de la clase obrera, que con la política de reconversiones del PSOE a favor de la gran banca y en contra de los trabajadores, toman como polo de refe-

### *"HB tiene clara la política de nacionalizaciones"*

rencia muy claro el planteamiento cara a la política económica de Herri Batasuna, con una política de nacionalizaciones del gran capital. Pero Herri Batasuna tiene que ganarse todavía a muchos sectores sociales y tiene un gran campo por delante. Eso es un reto que tenemos que aceptar ya, pero quizás más fuertemente a partir de las elecciones de junio a las que HB se presenta en la txanpa de salida con más fuerza que nadie. Pero no tenemos que pararnos en considerar a la unidad popular en torno a ese cuarto de millón de personas, sino que tenemos que pensar en asumir la responsabilidad que conlleva la dirección política de este pueblo. Y ahí ya no es la unidad popular de Herri Batasuna como tal, sino la unidad popular junto con otras formaciones del movimiento popular o del movimiento obrero que existen en Euskadi y que juntas formamos el Movimiento de Liberación Nacional. Lo colectivo no es sólo la unidad popular, sino que lo es respecto a otros organismos en torno al euskara, la amnistía, la ecología, etc. que hacen explicable nuestro proceso».

— Me has hecho una explicación detallada de una serie de circunstancias. Pero lo que ahora me importaría es que me dijeseis cómo crees que va a evolucionar Herri Batasuna.

— «Yo lo veo dentro del proceso de



la unidad popular. Porque después de diez años de zancadillas, obstáculos e imágenes distorsionadas está claro que se ha madurado. La visión que yo tengo es optimista en el sentido del presente y del futuro de la lucha de este pueblo. Siempre dejando claro que ello lleva implícito unos grandes sacrificios. Ahí están todos nuestros compañeros gudaris y abertzales de ayer y de hoy que están cayendo en los combates: los cientos de compañeros presos y exiliados. O los compañeros de la lucha institucional que han sido asesinados. Hay un coste en todo este proceso que debe tener su final democrático en la consecución de la alternativa KAS y en su negociación. Porque resulta cuando menos chocante que los puntos de esta alternativa no son invalidados por ninguna fuerza política. Del primero al quinto. Los aceptan por separado o en su globalidad. Pero no aceptan la negociación. Y la contradicción es de ellos, no nuestra. Todos los puntos son perfectamente democráticos y plenamente asumibles. Consecuentemente nosotros pensamos que esa puede ser una salida democrática al tema, pero dejando claro que nosotros vamos a defender los intereses económicos, políticos y culturales de la mayoría del pueblo. Eso es lo que marca el futuro de la unidad popular. Nosotros creemos que vamos para adelante, no sólo mirando hacia dentro del pueblo vasco, sino viendo hacia los demás pueblos del Estado y viendo la evolución de la humanidad. Porque si creemos que Herri Batasuna tiene dos aportacio-

nes fundamentales: una es que ha enfocado ya, por fin, al cabo de tantos años, la lucha de este pueblo en el sentido que avanza la humanidad. La ha puesto a favor de la historia. Herri Batasuna ha puesto el proceso revolucionario vasco a favor del rumbo de la historia, a favor del rumbo de la humanidad, solidariamente con los pueblos del Estado español y con los del resto del mundo. Esa aportación es fundamental. Una segunda es que Herri Batasuna ha obligado a superar un viejo problema que había en el pueblo vasco: la distinción entre nativo e inmigrantes. Herri Batasuna ha superado en diez años todo ese problema, considerando pueblo trabajador vasco a todo el que trabaja y desea sentirse vasco, a la vez que puede ser solidario con su patria chica, sea extremeño o sea andaluz.

Hoy esto en la unidad popular no son teorías, son realidades. Tenemos compañeros nacidos en Burgos, en Valladolid, en cualquier parte de Estado. Pero no sólo es el triunfo interno de Herri Batasuna, sino que ha obligado al resto de las formaciones políticas a no hacer esa distinción. Y ese haber vencido ideológicamente en diez años, de que aquello no hay dos comunidades, sino una sola, es un triunfo de Herri Batasuna que, unido a que marchamos en el rumbo de la historia de la humanidad, nos lleva a concluir que efectivamente, somos una esperanza de futuro. Y no tan de futuro, si tenemos en cuenta las elecciones de junio».

# Breve reflejo de un panorama económico desolador

La situación de la economía vasca ha dejado de ser preocupante, es de extrema gravedad y con los datos que se filtran en base a los futuros planes de reconversión la situación y perspectivas para el medio plazo apuntan hacia una Euskadi con más de 300.000 parados inmersos en el submundo de la economía negra, que no es otra cosa que el reino del hambre, la explotación, la miseria y la degradación moral.

Julen Azkarate

**A**ntes de comenzar la actual crisis económica, allá por los principios de la década de los setenta, la economía vasca era netamente industrial, hasta tal punto que el sector industrial (producción de bienes) representaba más del 60% del Producto Interior Bruto Vasco. Hoy, el sector Industrial representa sólo el 48% en favor de un sector, el de servicios, que recogía aproximadamente el 32% del PIB vasco. Mientras, el sector primario (agricultura, pesca) pasó de representar el 8% a solamente un poco más del 4%. Todo ello ha sido consecuencia de una crisis económica que todavía no ha tocado fondo. Hoy, el sector servicios tiene tanto peso como el industrial. Y hay que tener en cuenta, que siendo los servicios importantes, no representan producción directa de bienes.

## Características de la crisis y el paro

La crisis económica actual es denominada por los expertos, estructural. Existe más capacidad productiva que posibilidades, hay de vender lo producido, no se produce en el mundo capitalista en función de las necesidades colectivas, sino sólo en función de aquellos bienes y aquellos sectores que más beneficios proporcionan. Y finalmente, el progreso científico-técnico nos está introduciendo en la era de la cibernetica. Existen en Europa Occidental em-



presas que fabrican hasta millones de piezas sin que en el proceso intervenga un solo operario de los encuadrados en mano de obra directa.

En otras palabras, el progreso científico-técnico sustituye mano de obra por el robot electrónico, pero en el mundo capitalista, ello no se apro-

vecha para reducir la jornada laboral, para estimular el ocio, o para dirigir a los trabajadores sobrantes a mejorar el entorno ecológico, a la creación de infraestructura... sino que se les lanza al mundo desolador del paro de la forma más salvaje.

Cuando se inició la crisis económica, el porcentaje de paro, allá por 1974 no llegaba, ni con mucho, al 8%. Hoy, en Euskadi Sur, se acerca al 24% (Araba 18%, Gipuzkoa 23%, Nafarroa, 20,5% y Bizkaia 26%). En 1986 fueron más de 7.400 los despedidos en Euskadi Sur a causa de los expedientes (Araba 613, Bizkaia 3.227, Gipuzkoa 2.792 y Nafarroa 853). El paro existente es hoy más del doble de los 24 países occidentales miembros de la OCDE... y no tiene visos de poder ser frenado, ensañándose sobre todo con las mujeres y con los jóvenes.

#### La reconversión, características, expectativas y filosofía

La reconversión (término mal empleado, ya que no se ha contemplado nunca la creación de puestos alternativos a los destruidos) es un monstruo que se alimenta de sí mismo. Fue García Egocheaga quien acuñó el término de «reconversión permanente», haciendo referencia a que terminada una fase de la reconversión, se inicia otra nueva hasta que el sistema se haya ajustado a sus necesidades de acumulación de beneficios. Y tal proceso puede durar indefinidamente, hasta que dentro de unas décadas se llegue, si alguien no lo remedia, a la proporción justa robot-hombre, en la que hayan sido eliminados por inanición —la ley de la selva— los trabajadores excedentarios. Así de crudo, pero real, dada la filosofía capitalista.

Por otra parte, la integración en la CEE añade nuevas problemáticas; por un lado, el Estado español, de la mano del PSOE y el silencio. Aquí en Euskadi, la mano del PNV-EAEE ha entrado (le han) en la CEE con un papel predeterminado, marginal y subsidiario. Diríamos que se trata de actuar de colchón para que las repercusiones de la crisis sean lo más suaves posibles para los países «ricos» de la CEE. Y si la economía del Estado es subsidiaria con respecto a la CEE, la de Euskadi Sur, con un marco jurídico político vacío y sin competencias, lo es con res-



pecto a la del Estado. La siguiente oleada de reconversiones está ya en marcha, y cuando parecía que iban a suponer otros 10.000 puestos de trabajo menos en Euskadi Sur en siderurgia, acero común y especial, naval, minería, fertilizantes y bienes de equipo eléctrico... se nos acaba de anunciar que serán 2.000 más.

Por otra parte, la reducción arancelaria (los impuestos se reducen en frontera un 12,5% todos los años hasta que queden anulados), la desaparición, por la implantación del IVA de la desgravación fiscal a la exportación (que era buena fuente de ingresos para las empresas exportadoras) y el hecho de que la tasa de inflación del Estado sea triple de la comunitaria, está provocando una avalancha de importaciones y un descenso de las exportaciones. Ambos fenómenos reducen la producción interna, bien porque se vende menos al exterior o se compra más. En este sentido, puede decirse que el objetivo es profundizar en el desmantelamiento industrial y dejar la puerta abierta a las multinacionales. Como botón de muestra podemos contemplar los datos para la siderurgia Estatal (Euskadi Sur fabrica el 50% de la integral y el 80% de Aceros Especiales).

	1985	1986
	Tm.	Tm.
Importaciones	1.400	2.800
Exportaciones	7.600	5.200
Superavit	6.200	2.400

En pesetas 288.000 millones 96.000 millones.

A nivel de todo el Estado se ha pasado de tener un superávit de 200.000 millones en 1985 con respecto a la CEE a un déficit de 240.000 millones. Como se observa el impacto en sólo un año ha sido brutal y tendrá como consecuencia nuevas reconversiones.

La filosofía de la reconversión «hacer rentables a las empresas», «modernizarlas», se hace en base a destruir puestos de trabajo y aumentar la «rentabilidad». La realidad no dice que las empresas afectadas por la reconversión no han llegado a hacerse rentables, ni siquiera desde la filosofía puramente capitalista. Por otra parte, ni lo soñamos, se ha intentado plantear nuevas líneas estratégicas de producción para mantener o derivar la actividad para otros productos o sectores.

Según los planes de Solchaga para la segunda reconversión de la Siderurgia integral y Aceros Especiales, se manejan las siguientes cifras. Coste de la segunda fase 200.000 millones, puestos de trabajo destruidos 4.900, reducción de la producción 870.000 Tm. Es decir, se emplearán aproximadamente 40 millones para destruir cada puesto de trabajo. ¿Por qué no destinarlos a un lugar de a destruir, a crear nuevos puestos de trabajo? Por qué no entrar en la lógica capitalista. El Gobierno del PSOE lo sabe y tampoco lo hará. Y los del PNV están de acuerdo.

Y mientras, la Banca acumula beneficios y una manera escandalosa. Cada puesto de trabajo destruido

implica dolor y miseria para una familia y por otro lado, millones de beneficios para la Banca. En 1986, la Gran Banca acumuló 239.820 millones de beneficios ¡un 30% más que en 1985! Millones que no se destinarán, claro está a crear puestos de trabajo. De los 300.000 millones que se ahorran en Euskadi Sur, las 3/4 partes van a parar a «nuestras» Cajas de Ahorro. Pues casi tenemos banca «nacional» podría pensar alguien. Pero no, que va, la mayoría de ellos sirven para financiar el Gasto Público, destinado al despilfarro armamentista, policial y represivo; a favorecer la burocracia y la corrupción.

#### El entramado laboral

Es complemento del espectro económico. La dichosa «flexibilización del mercado de trabajo» no es otra cosa de ir hacia un mercado de trabajo donde el despido libre y la contratación eventual sean los reyes. En este sentido «hay que proteger la economía sumergida» como en su día dijo el ministro Almunia. Y cuando se inicia la época de la negociación de los convenios colectivos, Solchaga tiene el descaro de aconsejar «mano dura» a los empresarios contra los trabajadores, en el sentido de que no se dejen intimidar por los conflictos y no cedan más allá de un 5% de subida de salarios —nuevo mazazo a la pérdida de capacidad adquisitiva de los salarios, puesto que la inflación lleva camino de superar el 8% para 1987—.

A todo esto hay que añadir la broma macabra de la FPE. Agotados los fondos en sectores como el de Aceros Especiales, se propone por decreto una prórroga de 18 meses afirmando taxativamente que quien no se recoloque en tal plazo, quedará en la calle. Y como en absoluto hay propósitos de crear puestos de trabajo, de reinindustrialización, la mayoría de los afectados por los fondos quedará sin trabajo. El despido libre y puro, en otros términos.

Para redondear un espectro intolerable, ante la conflictividad social creciente, Felipe González amenaza con reformar la Ley de Huelga. Teniendo en cuenta todo el aparato represivo que se está utilizando contra los trabajadores, de seguro que la «nueva» Ley de Huelga será una



carta abierta para reprimir.

Y mientras, los partidos políticos y las centrales sindicales convencio-

nales están jugando la baza de la farsa y de las declaraciones rimbombantes.

# Contra la explotación y la opresión, por la paz, la democracia y el progreso

**P**ara Ibrahim Zakaria, secretario general de la Federación Sindical Mundial (FSM), el Primero de Mayo posee las siguientes notas características:

— El Primero de Mayo es ante todo una jornada de solidaridad internacional, en el que los obreros de los distintos países reafirman solemnemente su adscripción a la gran hermandad de los trabajadores.

— Es una jornada de lucha por los derechos sociales y políticos, contra todas las formas de explotación y opresión, por la paz, la democracia y el progreso.

— Es un día en que los trabajadores pasan revista a sus fuerzas militantes, una fiesta nacida en el fuego de las batallas de clase y símbolo de la aspiración de la justicia social, la libertad y la felicidad.

Estas características del Primero de Mayo tienen en cada pueblo su expresión concreta. En primer lugar, es incuestionable que los trabajadores vascos debemos practicar y extender la solidaridad internacional, máxime en la actual coyuntura que atraviesa el MVLN, coyuntura en la que la genocida socialdemocracia, regentada por el PSOE, está extendiendo el conflicto vasco a nivel internacional con la intención de criminalizarlo utilizando la intoxicación y la tergiversación, contando con la sangrienta colaboración de determinados gobiernos, cuya expresión más dolorosa para nosotros es la del Gobierno francés, que haciendo un desprecio olímpico de los mínimos principios de la democracia, se está cebando con nuestros refugiados.

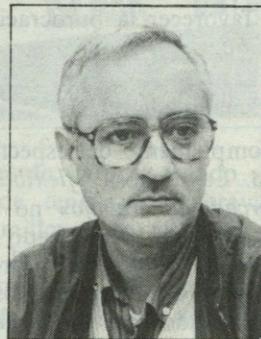
En segundo lugar, la reconversión permanente, consecuencia de la crisis económica y de la desvergonzada venta al imperialismo de la economía del Estado a través de la integración en la CEE, se está aplicando con especial saña en Euskadi Sur, amenazando, sin lugar a dudas,

con convertir Euskadi Sur en un área desindustrializada y con un sector agrario agónico. La política socioeconómica PSOE-PNV está castigando y amenaza con profundizar el castigo, al conjunto de los trabajadores vascos hasta unos límites insospechados, a lo cual los trabajadores deben contestar con contundencia, dejándose de una vez por todas de ambigüedades.

En el plano político, estrechamente vinculado al económico, es cada vez más imperiosa la normalización de la vida en Euskadi Sur, lo cual requiere el reconocimiento de la soberanía de nuestro pueblo y un marco jurídico-político que permita iniciar la construcción nacional vasca en el plano político, económico y cultural. Y ello sólo puede ser fruto de una negociación política entre los poderes reales y ETA.

En tercer lugar, el Primero de Mayo haremos un repaso a los combates obreros desarrollados hasta ahora, reflexionaremos sobre la sencilla verdad de que la angustiosa situación de los trabajadores vascos es un problema colectivo, de todos, y que solamente los problemas colectivos se solucionan huyendo de las salidas individuales, egoistas y divisorias.

Volvamos de nuevo a las palabras de V.I. Lenin «sólo el proletariado consciente y organizado podrá conquistar para el pueblo la verdadera libertad, no una libertad falsificada». En Euskadi, nadie puede negarlo, existe un Movimiento de Liberación en marcha, una alianza histórico-estratégica entre la clase obrera y capas populares patrióticas concretada en la Unidad Popular-Herri Batasuna, un Bloque, el KAS, y, dentro de él, un sindicato consolidado y en continua expansión, LAB, donde desde la óptica de la defensa de los intereses de los trabajadores con el combate anticapitalista, se aporta el esfuerzo en la dirección de



JOSELU CERECEDA

solucionar nuestra problemática global (crisis, paro, euskara, Nafarroa amnistía, soberanía, construcción nacional...) como paso imprescindible para alcanzar una sociedad justa y solidaria con todos los pueblos del orbe.

**E**s con este espíritu como tenemos que abordar el Primero de Mayo de 1987, el espíritu que debe estar presente todos los días y en todas nuestras luchas.

**K**irola ta hizkuntza, horra hor bi gauza  
luza dezaketenak herriaren hatsa;  
baldin ez bazerauku erdalduntzen plaza,  
salbaturen garela badut esperantza.

Ferrando Aire "Xalbador"



AURREZKI-KUTXA  
MUNIZIPALA



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL



**Detenido en Caracas, encarcelado en Roma**

## **Si Stefano Delle Chiaie hablara...**

**Artebakarra**

**D**e Stefano Delle Chiaie, fundador de la organización nazi-fascista «Avanguardia Nazionale», fue detenido en Caracas el 27 de marzo y cuatro días después entregado a las autoridades italianas, que le buscaron alojamiento en una celda de la prisión Sollimano de Roma. Todo el mundo espera que Delle Chiaie, un asiduo de España en los tiempos del franquismo y un personaje que aquí se paseó por palacios, fue recibido por altos dignatarios del régimen y puso su sello a algunas de las acciones más siniestras de la ultraderecha, hable, sencillamente hable. El considerado como jefe principal de una especie de Internacional Fascista, integrada por italianos huídos de la justicia y

«Diecisiete años de terrorismo ultraderechista podrían aclararse si Stefano Delle Chiaie se decide a contar cuánto sabe, no sólo sobre la masacre de Bolonia (84 muertos), sino también acerca de Cattanzaro y luego de la Plaza de la Fontana, de Milán, junto a otras acciones en España y diferentes lugares del mundo, como, por ejemplo, la sinagoga judía de la Calle Copérnico, de París (4 muertos)».

por individuos de otras nacionalidades, puede aportar luz sobre muchos de los misterios del terrorismo negro de los últimos años.

### **El personaje**

La biografía de este hombre es una mezcla de actividades fascistas sangrientas, golpes de estado, matanzas indiscriminadas y colabora-



ción con servicios secretos, a tenor siempre de las acusaciones judiciales que pesan contra él. Nació en Caserta en 1937 y en 1956 fue secretario del partido de extrema derecha MSI —Movimiento Social Italiano— formando ya parte de «Ordine Nuovo», una corriente creada por Pino Rauti en el seno del propio MSI. Dos años más tarde fundó «Avanguardia Nazionale». En 1960 entró en contacto con el príncipe



Delle Chiaie,  
Augusto Cauchi  
y Giuseppe  
Calzona.

**Julio Valerio Borghese**, y es a partir de entonces cuando empieza a fraguarse el denominado «Frente Nacional». Según un informe de la policía española, que utilizaba información de sus colegas italianos, en abril de 1968, Rauti organizó una expedición a Grecia, a la que se apuntaron los hombres de Delle Chiaie, donde entraron en contacto con los coronellos de la dictadura. Stéfano era el responsable igualmente de la escuadra formada por 50 fascistas italianos, encargada de tomar el arsenal existente en el Ministerio del Interior, en el que habían penetrado el 7 de diciembre de 1970. De estos cargos fue absuelto, en medio del estupor general, por diversos tribunales italianos.

En 1973 se reunió en España con el «príncipe negro», Julio Valerio Borghese y junto con Clemente Graziani entra a formar parte de la dirección política del «Frente Nacional», alienándose en el ala dura

donde también están **Eliodoro Pomar y Giovanni Micalizio**.

En la Comisaría General de Información sólo constaban estos datos de su presencia en España: «11 de enero de 1977. Delle Chiaie se presentó voluntariamente en las dependencias de la DGS, por haber leído en algún medio su implicación en el secuestro de Oriol. En su declaración, manifestó haber llegado a España en 1970 y mantenido relaciones con personas de las derecha y extrema derecha, a algunas ya conocía de antaño. Citó los nombres de Blas Piñar, Antonio Gibello, Mariano Sánchez Covisa, Girón de Velasco, José Luis Jerez, Alfredo Alemay, Ernesto González Asensio, Ernesto Milá Rodríguez y Rafael Tormo Acosta». Fuentes policiales españolas han señalado que durante su estancia en Barcelona, Stéfano estuvo alojado en el domicilio de Ángel Ricote Sumalla; en el año 72, en el de Martín Arribas de San Juan, tam-

bien de Barcelona, mientras recibía la correspondencia en un piso de la calle madrileña de Bravo Murillo. También señalan los informes policiales que, con respecto a las referencias a que en 1976 dió un curso de entrenamiento ultraderechista, no se trataba de ultraderechistas, sino miembros de los servicios de información de nuestro país.

#### Muy bien relacionado con la policía

A pesar de que en 1986 dijera públicamente que la Internacional Negra estaba muerta —dossier— memorándum del propio Delle Chiaie, fechado en febrero de ese año, las dudas surgen cuando sale a relucir el siniestro asunto de la metralleta Ingram. ¿Quién fue el enlace entre la policía española y el verdugo Pier Luigi Concutelli para el traslado de esa metralleta a Italia, con la cual fue asesinado el juez Occorsio? En un informe de la magistratura italiana se afirma que Stéfano fue el

## PUB LORETXU

C/Fermín Calbetón, 26

Parte Vieja  
DONOSTIA

## Galería de Arte ALTXERRI

Reina Regente, 2.  
Telf.: 42 40 46  
DONOSTIA

## Shanti Taberna

.. aperitiboak, afariak eta pintxo  
ugari... giro jatorrean  
Juan de Bilbao kalea  
Donostia Parte Zaharra

que facilitó esa metralleta, adquirida por la policía española, para atentar contra refugiados vascos en el Sur de Francia, y luego utilizada por el propio Concetelli para asesinar al juez romano Vittorio Occorsio. En dicho informe se habla además de la unificación entre Avanguardia Nazionale con Ordine Nuovo, de las entrevistas entre Delle Chiaie y Concetelli, convicto y confeso del atentado contra Occorsio, de las antipatías de Stéfano hacia el juez por su persecución contra «las tramas negras» y del malestar de Delle Chiaie por haber utilizado en eso la Ingram, lo que le ponía en una difícil situación con la policía española. Porque Delle Chiaie es el italiano mejor relacionado y conectado con la policía y los servicios secretos españoles.

Si Delle Chiaie hablara... No sólo se aclararían muchas oscuridades, sino que se verían perjudicadas muchas personalidades de las finanzas, de la política, de la magistratura y del entorno de lo que más tarde se conoció como la Logia masónica P-2.

#### «Caquita»

Por su estatura se le conoce con el sobrenombre de «Coccola» —Caquita— y en su biografía hay una larga trayectoria de contactos con los servicios secretos italianos que se iniciaron en 1968 cuando visitó Grecia y entró en contacto con el agregado militar italiano, coronel Malletti, que, más tarde, como general, sería uno de los destacados del SDI, Servicio Secreto Italiano. El citado, junto con Labruna y Miceli, se veían acusados de connivencia con las tramas negras. De cualquier forma, se insiste en que Delle Chiaie, lejos de ser manipulado, se aprovechó de esos contactos para conseguir una importante infraestructura para su organización fascista tanto dentro como fuera de Italia. Los neofascistas aglutinados en torno a Delle Chiaie, a la caída de las dictaduras griega y portuguesa, se refugiaron en España donde su líder era un personaje, casi una institución, y el príncipe Borghese, de gran prestigio entre el nuevo fascio, residía en la finca gaditana del barón Von Knoebell.

Atrás quedó una etapa presidida por la llamada «estrategia de la tensión», con el atentado de la Plaza de la Fontana, diversas acciones prota-

gonizadas por Gianni Nardi y Bruno Stéfano, o Cleuttin, que luego vendría a España donde casaría con la hija de un general. Esta etapa culmina con el atentado contra el tren «*Italicus*», con el balance de 12 muertos. Muerto Franco, algunos de los más sonoros nombres de estos refugiados empiezan a colaborar con el aparato del «bunker». Allí aparecen italianos buscados por la Justicia de su país como Massagrande, Francia, Cauchi, Campo, Rognoni, Calzona, Delle Chiaie, Pomar, Orlandini, Pozzan, Sacucci... y Montejurra, abogados de Atocha, joven Arturo Ruiz son algunos de los hechos en los que aparecen involucrados algunos de los anteriormente mencionados. Entre ellos Delle Chiaie que ve su nombre ligado al atentado contra el secretario de la Democracia Cristiana Chilena,

y regresó más tarde, en 1984, con el seudónimo de «Vicenzo Modugno», nombre que ya estaba registrado por estar a ese nombre el apartamento donde se fraguó en su momento la unificación Avanguardia Nazionale-Ordine nuovo. Atrás había quedado también su servicio a la policía española para llevar a cabo la «guerra sucia» contra ETA y sus contactos internacionales desde la plataforma madrileña, entre los cuales se incluyen sus entrevistas con el ex-presidente argentino Juan Domingo Péron, con el secretario general de los sindicatos peronistas y con el general Augusto Pinochet, coincidiendo con la venida de éste a España para asistir a los funerales del general Franco. Protegido, al igual que otros fascistas italianos, por el almirante Carrero Blanco, tuvo más



Bernardo Leighton, o su oficio de reclutador de mercenarios para luchar en Angola y Mozambique contra las guerrillas del MPLA o FRELIMO. Nadie le molesta, pero prepara su salto a Latinoamérica, en cuyos países tiene buenos amigos. En Bolivia fue asesor del ministro del Interior en la época de la dictadura del general Luis García Meza —1980/81—, creando el grupo parapolicial «ultra», «Los novios de la muerte». También en esa época sale ileso de un atentado preparado presumiblemente por los servicios secretos italianos en el que resulta muerto Pier Luigi Pagliai.

#### «Vincenzo Modugno»

Sostiene la policía venezolana que Delle Chiaie llegó a Caracas en 1981

de un contacto con el entonces director de los Servicios de Presidencia del Gobierno, coronel San Martín, luego juzgado y condenado por el frustrado golpe de Estado del 23-F.

Se espera con expectación hasta dónde es capaz de llegar la justicia italiana y hasta dónde llegan las declaraciones de Delle Chiaie. Se podrían aclarar para siempre las oscuridades que han rodeado las relaciones no tan lejanas de los servicios secretos españoles con las tramas negras, de las que Delle Chiaie era más que cabeza visible.

# Los otros doctores

**L**os primeros **doctores** que yo conocí fueron aquellos de quienes mis preceptores y maestros me hablaban continuamente. «*Doctores tiene la S.M.I. que os sabrán responder*». Para mí era muy importante esto de «*que os sabrán responder*». Siempre he padecido la falta de contestación a muchas preguntas. Una de las primeras veces que mi madre tuvo que llevarme al «doctor» (en Filipinas no se «va al médico», «se va al doctor») en cuanto le ví al buen señor le pregunté:

«*Doctor, yo no entiendo bien cómo puede ser eso que me cuenta el maestro sobre la existencia de las tres personas en Una, ¿Usted me sabrá responder?*». «*No, yo soy el doctor que te va a curar*». «*Por favor, otra vez no me dé ese aceite de ricino*».

No se crean los médicos, en general mis amigos, doctores en Medicina, que es mi intención tratar sus actuales tribulaciones con frialdad. Es que el palpar en la calle los numerosos conflictos, el descontento que les está llevando a tantas movilizaciones y huelgas, ha sentido un interés especial por ahondar un poco en sus reivindicaciones.

**Javier Matos**, presidente del Colegio Oficial de Médicos de Madrid, ha dicho: «*La reforma sanitaria socialista, tal como está, es una reforma para el médico pero sin el médico*». La legislación de las leyes sanitarias está hecha a espaldas de los médicos, sin tomar en consideración sus opiniones, a pesar de que estos han pedido muchas veces el diálogo y la discusión a fin de encontrar esos enfoques, cauces más idóneos que necesita la preparación de dichas leyes para alcanzar una efectividad correcta y digna. Declaran que las condiciones de trabajo son en general malas, que falta material y equipamiento por escasez de presupuestos. Hay un importante deterioro salarial. Los puestos que quedan vacantes no se suplen con los parados, que rondan la inusitada cifra

de 30.000 médicos. No se cubren aún cuando existe verdadera necesidad de médicos para atender al cupo de enfermos que requieren sus cuidados. En su vertiente económica se llega a descapitalizar a los hospitales. La Seguridad Social se retrasa en 6 ó 7 meses en los pagos a muchos Centros Sanitarios. En el plazo de tres meses, últimamente, distintos estamentos de la Administración del Gobierno han sustituido, cambiado, anulado, diversas normativas, creando una inseguridad en los médicos que no saben ni a corto ni a largo plazo qué directrices son las que seguirán.

En el seno de los médicos residentes (MIR) surge el conflicto del cambio de la normativa anterior sin previo aviso. Esto afecta a 1.800 médicos que, después de haber aprobado el examen del MIR que les permitía elegir el centro docente para su especialización profesional, deben de entrar en el sistema de adjudicación de plazas en las comunidades autónomas. Esto podría ser bueno si las autonomías estuvieran dotadas de estos centros que imparten la adecuada docencia. ¿Acaso esto es así? Estos médicos defienden el derecho de formarse en el mejor hospital que ellos elijan por la posición que han ocupado en la prueba. Y si ellos sufren estas dificultades, ¿qué hay de los que ya están desde hace tiempo en la lista del paro? ¿Cómo puede el personal sanitario a la vista de tantas gestiones malas, cumplir su trabajo con ilusión?

Estas son, muy a grosso modo, algunas de las reivindicaciones de los estudiantes y los doctores en Medicina. Los otros doctores, los que se creen por sí mismos **doctos** en todas las ramas del saber y del poder, los que no necesitan preguntar ni albergan duda alguna sobre la corrección de sus actuaciones por estar al amparo de los ministerios, porque acaparan los centros de la Administración estatal, estos son los que hasta ahora yo no había conocido. Porque no hay



Teresa Aldamiz

duda de que se consideran **doctos** en todas las materias. Pero, si escarbamos un poco, además de su prepotencia, demuestran su incompetencia.

**Y** si todas estas incompetencias se desarrollan en las cúpulas del poder más alejadas de nosotros, ¿qué puede hacer el gobierno autónomo vascongado ahora que nos aseguran que es una realidad el pacto de los dos gobiernos, con la cartera de la Sanidad en manos de esos «*otros doctores*»?

Miles de personas se dieron cita el pasado 23 de abril en Villalar de los Comuneros para celebrar el Día de Castilla, equivalente a nuestro Aberri Eguna. En la multitudinaria

concentración no faltaron delegaciones solidarias de otros pueblos, entre las que se encontraba la vasca, representada por Edurne

Brouard. Frente al carácter de feria que las instituciones castellanas quieren imprimir a esta significativa fecha, se levanta el grito de un pueblo económica, social y culturalmente deprimido, que cada vez aguanta menos las agresiones a que se ve sometido. Si hace poco le tocó el turno a Riaño, un problema que no está aún, ni mucho menos, zanjado, ahora el centro de atención es Aldeadávila, donde el

26 de abril, alrededor de veinte mil personas, llegadas de todos los puntos de Castilla y León, exigieron la retirada del proyecto de cementerio de residuos radioactivos que ENRESA, empresa del INI, tiene pensado instalar en la comarca de las Arribes del Duero.



## Aldeadávila, la guinda para Castilla y L

F.P.

**E**l origen de este proyecto de cementerio nuclear hay que buscarlo en el ingreso del Estado español en la CEE. La Comunidad europea en marcha una investigación geológica destinada a tratar de solucionar el problema de los residuos radiactivos, correspondiendo a la RFA realizar pruebas en rocas salinas, a Bélgica realizarlas en rocas arzillosas y al Estado español en rocas graníticas.

Este carácter experimental es el que ha aprovechado ENRESA para negar que se trate de un futuro cementerio nuclear, afirmando que es simplemente un laboratorio para comprobar el comportamiento del granito cuando se entierran en él residuos radiactivos. Sin embargo, nadie en la comarca se cree que si

los resultados son positivos en las valoraciones que hagan los propios encargados del proyecto y contando con la infraestructura para enterramiento que realicen en la fase experimental, no se convierta finalmente en cementerio.

### El proyecto

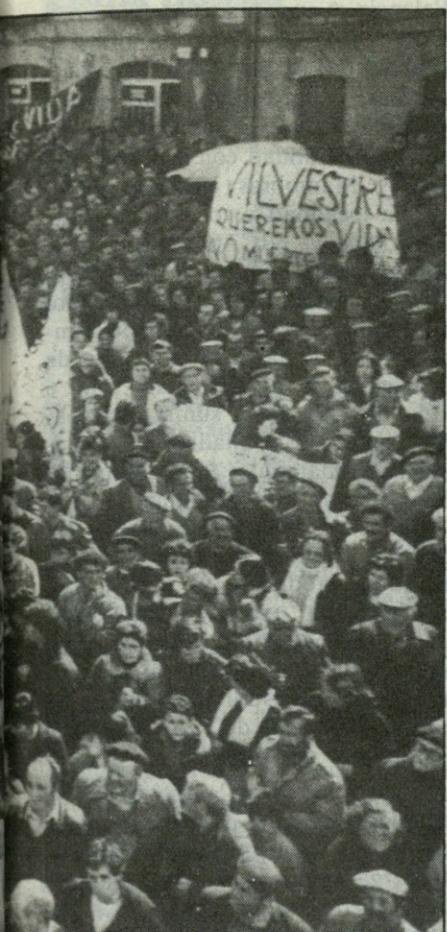
El silencio oficial ha sido absoluto. Hasta el punto de que, pese a los múltiples datos extraoficiales que circulaban al respecto, entre los que hay que citar un artículo publicado en el salmantino «*El Adelanto*», el día 1 de febrero firmado por **Nicolás Martín Sosa**, profesor de Ética y Sociología de la Universidad de Salamanca, indicando las conexiones entre el Estado español y EURATOM para la construcción de este en principio, laboratorio, hasta el día 19 no se abordó el tema, y, si en ese momento se hizo fué principal-

mente por las protestas provenientes de varios organismos de localidades portuguesas fronterizas.

Para llevar a cabo este proyecto, se creó ENRESA (Empresa Nacional de Residuos Radioactivos). El laboratorio se ubicará en el término municipal de Aldeadávila de la Ribera, muy próximo a Saucelle.

El proyecto, denominado IPES (Instalación Piloto Experimental Subterráneo) consta de tres fases: la primera, a desarrollar desde 1987 hasta 1989, consiste en la construcción de la instalación subterránea y en dar inicio al estudio de la composición del macizo rocoso; su coste es de 2.000 millones de ptas., de los que la CEE aporta 700 millones.

En la segunda fase, a desarrollar desde 1990 hasta 1994, se continuará el estudio del macizo rocoso y se comprobará el impacto termomecánico de radionucleidos y de los ma-



teriales de relleno y sellado del enterramiento.

En la tercera fase, que tendrá lugar desde 1995 hasta el año 2000, se introducirán materiales radiactivos para observar el comportamiento del granito.

Los resultados de este experimento serán comunicados a la CEE. Si sus autores los consideran «positivos», todo parece indicar que de inmediato se convertiría en el cementerio nuclear de gran parte de Europa, pese a que ENRESA lo niega, habida cuenta de la urgencia en encontrar una «solución» para la saturación de residuos radiactivos existentes.

### El problema de los residuos

Si las centrales nucleares son en sí mismas rechazables, lo son mucho más si se tiene en cuenta que no se ha solucionado el problema de qué hacer con los residuos que generan, residuos que pueden contarse por miles de toneladas y cuya vida radiactiva es de millones de años.

Los intentos de solución de este problema han sido muy variados, pero insatisfactorios.

En primer lugar, se procedió a

arrojarlos al mar. En 1970 el Comandante **Jacques Cousteau** presentó ante el consejo de Europa unas fotografías obtenidas en el fondo del Atlántico en que podía apreciarse que los bidones allí depositados estaban abiertos, dejando escapar la radiactividad; la respuesta obtenida del Gobierno francés fue la prohibición de publicar las fotografías y la amenaza de retirarle la ayuda estatal que tenía concedida para sus investigaciones oceanográficas. En 1976, tras comprobarse el serio peligro que para la vida submarina tenían estas prácticas, habida cuenta de que los bidones que contenían los residuos radiactivos terminaban por reventarse, el Consejo del Medio Ambiente dio un toque de atención a los responsables y varios Estados prohibieron esta actividad. En 1983, en la Convención de Londres, se aprobó una moratoria y, desde entonces, no se han arrojado más residuos radiactivos al mar.

El segundo intento de solución ha sido enterrarlos en minas de sal. El resultado fue que el calor despedido por los residuos radiactivos derrite la sal, provocando que gotee sobre los bidones que contienen los residuos, corroyéndolos por tratarse de gotas de ácido clorhídrico y provocando por tanto el escape de la radiactividad.

El tercer intento de solución es enterrarlos en formaciones rocosas, que es de lo que se trata en Las Arribes del Duero. Los geólogos ya han expresado multitud de críticas hacia esta «solución»; las más destacables son:

- Posible contaminación de las aguas subterráneas que luego manan al exterior.
- Si se produjera un movimiento sísmico la tragedia estaría servida.
- Dificultad real de una señalización prolongada para generaciones futuras.
- Imposibilidad de prever el comportamiento del granito en períodos tan largos.

A estas observaciones de los geólogos cabe añadir la consideración de que las zonas que recojan los residuos radiactivos se convertirían instantáneamente en blanco de ataque en caso de conflicto bélico.

### Castilla y León: ciclo nuclear completo

Con la instalación del cementerio

nuclear de Las Arribes del Duero, Castilla y León ve completo todo el ciclo de la energía nuclear, pese a producir el 25% de la energía eléctrica estatal, de ser claramente excedentaria y de que las centrales termoeléctricas están funcionando al 3% de su capacidad.

La primera fase del ciclo nuclear nace en las minas de uranio. Toda la Meseta Castellana es zona preferente para prospecciones uraníferas.

La segunda fase es la fabricación de concentrados de uranio. Esta actividad, altamente contaminante para los ríos, se realiza en Saelices El Chico (Salamanca).

La tercera fase es el enriquecimiento del uranio. Esta actividad no se da en el Estado español por ser altamente sofisticada y por permitir la fabricación de armas nucleares (lo que provoca que pocos países puedan realizarlo), pero trae consigo el transporte de uranio hacia la frontera y la vuelta del uranio enriquecido en un ir y venir continuo.

La cuarta fase es la fabricación del combustible nuclear a partir del uranio enriquecido. Esta actividad se da en Juzbado (Salamanca).

La quinta fase es la producción de energía nuclear. Esta actividad se desarrolla en la central de Santa María de Garoña (Burgos). Otras dos centrales estaban previstas, pero por el momento desestimadas, en Valencia de Don Juan (León) y en Moral de Sayago (Zamora). De esta última hay que decir que, además de transgredir la legislación en materia de seguridad, ocasionó una denuncia contra Iberduero por soborno y contra el Ayuntamiento del pueblo por cohecho, pues Iberduero ofreció, a cambio de la autorización municipal para la construcción de la central, construir una nueva Casa Consistorial, un edificio para Cámara Agraria, una casa de Correos, un Centro de Higiene, farolas con luces de mercurio, el pago de los estudios a los hijos mayores de cada familia, etc.

Las centrales nucleares, y esto no es nuevo, precisan de inversiones elevadísimas y contaminan todo el entorno, principalmente los ríos al refrigerar, provocando alteraciones de la flora y de la fauna.

Para poner en conexión la actividad realizada en cada fase del ciclo se hace necesario el transporte de materiales radiactivos de unas plantas a otras.

Por otra parte, en cada fase se generan residuos que si no se reprocesan (en el Estado español no se hace porque posibilitaría obtener el plutonio necesario para la fabricación de armas nucleares, y de hacerse se realizaría en Juzbado, donde ENUSA, propietaria de la fábrica de combustible nuclear, compró el suficiente terreno previendo esta posibilidad) han de almacenarse en algún lugar, originando la problemática vista anteriormente.

Por si fuese poco para Castilla y León tener todo el ciclo nuclear, hay, asimismo, un centro de investigación nuclear en Cubo de la Solana (Soria) e instalaciones nucleares de segunda y de tercera categoría en centros industriales, médicos y docentes de Segovia, Valladolid, Burgos, Salamanca y León.

## Movilizaciones

La manifestación realizada el pasado día 26 de abril en Aldeadávila de la Ribera es por el momento el último eslabón de una cadena de movilizaciones en las que ha participado la práctica totalidad de la población.

Los alcaldes de la zona han constituido una coordinadora que ha realizado diversas actividades, entre las que cabe destacar la firma de un documento declarando a la comarca como zona no nuclear y asegurando que no concederán licencias para la instalación del laboratorio ni permitirán la circulación de vehículos con representantes de todas las instituciones públicas, etc.

Grupos culturales, asociaciones de la tercera edad e incluso cooperativas vinícolas de la zona están posicionándose en contra del proyecto.

La acción que más eco ha tenido de entre las llevadas a cabo por los vecinos es la retención del Vicepresidente segundo de la Diputación de Salamanca y miembro del PSOE, **Luis Calvo Rengel**. La retención tuvo lugar en la noche del jueves 2 de abril en el Ayuntamiento de Aldeadávila de la Ribera, cuando **Luis Calvo** efectuaba una visita. Los vecinos exigían como condición para liberar al retenido la presencia del gobernador civil de Salamanca, **Francisco Colmenero**, y del Consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, **Juan Antonio Lorenzo**, para que explicasen el proyecto; no obstante, cien policías antidisturbios

irrumpían en el Ayuntamiento des- trozando las puertas, que estaban bloqueadas por dentro con bancos y sillas puestos por los vecinos, liberando a **Luis Calvo** 28 horas después de iniciada la retención. Simultáneamente a esta acción, por la que se están instruyendo diligencias penales, los vecinos cortaron el tráfico con barricadas.

El hecho de estar en vísperas de elecciones ha provocado que casi todos los partidos, instituciones, etc., muestren su rechazo al proyecto. Incluso cabe pensar en una paralización de éste hasta pasados los comicios. No obstante, ya se han encargado de matizar convenientemente; así, la Junta de Castilla y León se declara contraria a que se construya... mientras no se cumplan los requisitos legales y se ofrezca la oportuna información; la Diputación de Salamanca está en contra de un futuro cementerio nuclear en la comarca, pero no del laboratorio experimental que ENRESA anuncia como su último objetivo; etc.

Una constante en todos estos rechazos, e incluso en algunos vecinos de la comarca, es la oposición a tener un cementerio nuclear a la puerta de casa, pero sin cuestionarse la conveniencia o inconveniencia de la energía nuclear. La energía nuclear no sólo es la causante de la existencia de los residuos radiactivos sino que, además, conlleva un tipo de sociedad centralizada, consumista, jerarquizada y militarizada.

## Militarización en Castilla y León

Y suficientemente militarizada está ya Castilla y León. La industria militar y los campos de tiro y maniobras se espacian por todo suelo.

Comenzando por las industrias militares, pueden citarse las fábricas civiles Unión Explosivos Río Tinto y SAVA-ENASA. En la primera de ellas, ubicada en Quintanilla Sobre Sierra, se fabrica Goma-2 y otros explosivos similares; cuenta con tecnología muy avanzada y con una instalación nuclear de segunda categoría. SAVA-ENASA, en Valladolid, fabrica vehículos blindados de seis ruedas para el Ejército español y para exportar a México y Arabia Saudita.

Por otro lado, están las fábricas militares. En pleno casco urbano de

Palencia se encuentra una fábrica de armas, y en Cabezón de Pisuerga (Valladolid) se halla una fábrica de pólvora, peligrosísima tanto por lo que se produce y almacena como por la proximidad con el Campo de Tiro y Maniobras existente en la misma localidad y con las empresas CAMPSA y NICAS (Nitratos de Castilla), el oleoducto Bilbao-Valladolid, el gaseoducto URSS-Valladolid y la planta de llenado de camping-gas. Toda esta maraña de instalaciones, distante tan sólo 6 kms. de Valladolid, suma a su peligro intrínseco el añadido del transporte de materiales; son quinientas las cisternas que diariamente atraviesan las calles vallisoletanas sin ninguna medida de seguridad, habiéndose producido ya varios accidentes: una explosión provocada por el reventón de un neumático de un camión que transportaba 20.000 litros de combustible, choque de un camión cisterna de CAMPSA con un autobús militar, etc.

Por su parte, el Campo de Tiro y Maniobras no se reduce solamente al término municipal de Cabezón de Pisuerga, sino que abarca también los de Renedo de Esgueva y Castro-nuevo de Esgueva. Ocupa una extensión de 3.350 Has. (de cultivo) y ya ha registrado accidentes: a la caída de un proyectil en pleno centro de Renedo de Esgueva, que afortunadamente no llegó a estallar, hay que añadir la explosión de una granada el día 1 de marzo de 1982, produciendo cuatro heridos graves y uno leve, y la muerte del joven de 22 años **Jesús Torres Díez** mientras labraba su tierra con un tractor, al explosionar una granada-mortero que estaba allí enterrada.

Otro Campo de Tiro y Maniobras es el de El Teleno, en la comarca leonesa de La Maragatería. Con 6.119 Has de extensión, que antes de ser expropiadas al ridículo precio de 16 ptas., el m<sup>2</sup> eran de propiedad comunal, ha supuesto la ruina económica de sus habitantes y la desaparición de la comunidad étnica de los maragatos, además de echar a perder un valiosísimo patrimonio ecológico y arqueológico. Los accidentes más frecuentes son que un 15% de los proyectiles no hacen explosión, quedando así en el suelo, y que cada vez que se realizan maniobras se originan incendios forestales.

## 10-J, el PSOE se desinfla

**L**os socialistas pierden terreno, aunque conservan el poder. Los sondeos les son claramente desfavorables. Esto en vísperas electorales es mal síntoma. Por eso, callan en el PSOE, porque no les convienen los resultados que se anticipan. Los sondeos, sin embargo, de distinto signo, de diversa procedencia, son coincidentes en que el PSOE pierde posiciones, mientras las gana el CDS de Don Adolfo. En algún otro, se va más a la letra pequeña, aunque manteniendo las dos premisas básicas: bajada socialista y ascensión suarista; que también baja AP, que Izquierda Unida se queda como está y que los «pedepés» de Alzaga y los liberales de Segurado, zarandeados en las últimas fechas por las incongruencias del voto en la moción de censura, casi se instalan en la frontera del extraparlamentarismo. Es decir, algo así como lo sucedido con Don Roca en las últimas generales. Otras lecturas de esos sondeos permiten aventurar que en las elecciones del 10 de junio —y ya está la polémica desatada por poner los comicios en día laborable, como hacían en sus tiempos los ucedistas, tan criticados entonces por ello por los socialistas, pero había que salvar el fervor mariánico de los señoritos andaluces que el domingo anterior estarán dale que te pego a su Rocío de su alma sin tiempo para cosas terrenales—. En esas elecciones, decíamos, los del PSOE van a perder votos en casi todas las Comunidades, aunque sin ser descabalgados del primer puesto, con lo cual queda descartada casi por completo la mayoría absoluta. Ello permite dar vía libre al bonito juego de las alianzas, que en política ya se sabe para lo que sirven. El CDS se decanta como el gran partido bisagra después del 10 de junio y, si como han afirmado sus dirigentes, llega ese momento de pactar, lo



harán con los socialistas, jamás con los encabezados por Hernández Mancha —fácilmente deducible tras lo visto en el debate de la moción de censura.

Los puntos que se atisban como susceptibles de alianzas PSOE-CDS, según indican los sondeos, porque los socialistas no van a conseguir la mayoría absoluta, son Madrid, tanto Comunidad como Ayuntamiento capitalino, Castilla-León, Canarias y Aragón. Parece que no habrá problemas en Extremadura, Castilla-La Mancha, Murcia, Valencia y la Rioja. Podrán ganar posiciones en Baleares y continuarán como perdedores en Cantabria. Estos juegos y coqueteos entre socialistas y suaristas no impiden que Rodríguez Sahagún, candidato madrileño a la alcaldía, sea muy duro en sus expresiones hacia el actual equipo gobernante o que el presidente autonómico, Joaquín Leguina, haya afir-

mado públicamente temer más a AP que al CDS, porque no sabe si Rodríguez Sahagún está en la extrema izquierda, en la extrema derecha o en el extremo centro; si en Ávila o en la calle de Alcalá. Claro que, dentro y fuera del propio partido, están acostumbrados a las «salidas» de Leguina, cuya voz también se ha alzado recientemente para tercerar en las llamadas «continuas interferencias» del Banco de España en la política económica oficial. Leguina ha dicho que el Banco citado es doblemente emisor: de moneda y de ideología, papel este último que no le corresponde, y «menos cuando esa ideología es contraria a lo que está defendiendo el Gobierno». Lo cierto es que los motores se calientan y que las votaciones del 10-J van a estar marcadas por un partido dominante que se desinfla y por una serie de partidos de la oposición desarticulados que no ofrecen todavía alternativas de relevo o de recambio.



## Un futuro país llamado Azania

«La Conciencia Negra establece inequívocamente que en Azania lo primero es reconquistar la tierra y devolvérsela a sus legítimos dueños, los Ngumi, los Sotho y las llamadas nacionalidades de color. Así, la fuerza motriz de la revolución azania es el nacionalismo negro que surge de la desposesión de la tierra. La Conciencia Negra se niega a entender el capitalismo (la explotación de clase) como una dimensión separada de nuestra lucha, distinta de la opresión negra. El racismo es el nervio del capitalismo. Uno no puede sobrevivir sin el otro. Las estructuras económicas de África del Sur no pueden sobrevivir sin las sofisticadas estructuras político-administrativas que mantienen sometidos a los negros. La lucha contra el capitalismo y el imperialismo ha de ser simultáneamente una lucha contra el racismo y contra cualquier otra forma de discriminación. La Conciencia Negra es el único movimiento que ha fundido con éxito la cuestión nacional y social». Haroon Patel, vicepresidente del Comité Ejecutivo Nacional de AZAPO (Organización de los Pueblos de Azania), comienza de esta forma a expresar, en su breve paso por Bilbao de camino a otros países de Europa, sus puntos de vista y de su organización sobre algunos aspectos de la dura realidad de un país, Azania, que hoy día todos conocemos por Sudáfrica.

Txema García

**E**l apartheid (opresión racista), que a lo largo de los años ha tomado muchos nombres y formas, siempre fue, desde la época de la conquista hasta hoy, y siempre será, hasta la liberación, un elemento inseparable de la explotación capitalista en Sudáfrica. Este es el punto de partida desde el cual Haroon Patel inicia su exposición.

«Nuestro objetivo, como organización nacida a partir del Movimiento de Conciencia Negra que se desarrolla en los años sesenta, está en concentrar, movilizar y concienciar a los trabajadores negros sobre la filosófica de este movimiento; es decir, que la población de color alcance sus legítimos derechos democráticos de reparto de la tierra y poder de la mayoría. Nuestra lucha por el poder de la mayoría es por el poder de la clase trabajadora, con la cual se identifica. Por eso, los aspectos esenciales de nuestro programa están dirigidos contra lo que nosotros denominamos sistema capitalista-racista; así que la lucha de Azania se orienta contra la opresión nacional y la explotación económica».

— ¿Por qué el nombre de Azania?

— «Nosotros usamos el nombre de Azania porque tiene una visión futura de país liberado. Nos identificamos con Azania, con nuestra lucha por liberarnos, no nos identificamos con Sudáfrica porque para nosotros significa un régimen opresor contra el que nos rebelamos. Sudáfrica representa

**“Nuestra lucha es por el poder de la mayoría, es decir, por el poder de la clase trabajadora”.**

toda una opresión, mientras Azania significa una nueva sociedad. No obstante, el nombre de nuestro país no es ningún problema, el pueblo decidirá el nombre de nuestro país».

— ¿Qué es lo que os une y lo que os diferencia con el Congreso Nacional Africano (ANC0)?

— «Tenemos en común la reivindicación de destrucción del apartheid y en el hecho de que caminamos hacia una



nueva sociedad, que sería el socialismo. Lo que nos diferencia es la estrategia para alcanzar estos fines. El ANC defiende que la lucha consta de dos pasos: primero, la lucha contra el apartheid, y después, en segundo lugar, la lucha por el socialismo. Nosotros pensamos que la lucha es conjunta, contra el racismo y el capitalismo».

— ¿De esto se ha de deducir que no hay posibilidad alguna de crear un frente común, o algún tipo de unidad, entre ambas organizaciones?

— «Nuestra posición siempre ha sido que sobre un cierto número de cuestiones es necesario el Frente Único, y así se lo hemos manifestado a los representantes del ANC. Incluso en el pasado hemos trabajado juntos en determinados niveles. Ahora, lo que esperamos, ya que por nuestra parte es así, es su disposición a negociar y también a disentir aspectos relativos a la unidad en la lucha».

— ¿Hasta qué punto puede el gobierno de Botha mantener su política de reformas sin que se produzca, al mismo tiempo, un cambio cualitativo en la actual correlación de fuerzas?

— «El gobierno racista de Botha se enfrenta a un dilema. Por una parte pretende realizar ciertos cambios en un proceso de pequeñas reformas, mientras que la derecha más reaccionaria no le permite realizar esos cambios. En realidad, las reformas que el gobierno quiere aplicar son las reformas que le han sido impuestas por el imperialismo mundial. Quieren llevar estas reformas hasta un punto en el que el sistema capitalista queda a salvo, y por lo tanto, están de acuerdo en que el sistema de apartheid ya no les sirve. El gobierno de Botha tiene, por tanto, dos opciones: o elegir una solución liberal presionado por las sanciones, o bien, la solución militar. Es decir, o sigue en el terreno de las reformas, o incrementa aún más la represión, incluso la aplicación de la ley marcial, que es lo que pensamos

**“Botha o se interna por la senda de la reforma o incrementa la represión. Creemos que va a suceder esto último”.**

que va a ocurrir».

— ¿Hasta qué punto están resultando efectivas las sanciones contra Sudáfrica?

— «Como organización nosotros trabajamos para aislar al gobierno de Sudáfrica, y este es el objetivo de mi visita a varios países europeos. Sin embargo, nos damos cuenta de que las campañas de sanciones que se están llevando a cabo por diversos go-



biernos (Estados Unidos, Gran Bretaña, por ejemplo) son una trampa: por una parte retiran parte de sus capitales, mostrándose superficialmente contra el apartheid, mientras que por otra encubren estos capitales en compañías del país, permitiendo así que sigan las inversiones. Sin el apoyo de estos gobiernos, el de Botha habría sucumbido. Azania es un país grande y rico, con inmensos yacimientos minerales, en el que hay grandes intereses estratégicos que el imperialismo requiere. Así pues, sabemos que su apoyo en la cuestión de sanciones siempre será limitado. Por ello, queremos levantar una campaña en la que sean los propios pueblos quienes exijan a sus gobiernos realizar esas sanciones. La solidaridad internacional, la de los pueblos, es por tanto muy importante para nosotros».

— ¿Y la resistencia interna?

— «La estrategia que nosotros en este momento desarrollamos se concreta en una resistencia popular interna, por ejemplo, campañas de boicot a las instituciones creadas por el gobierno, desde los bantustanes hasta los ayuntamientos; boicot a los pagos (rentas, impuestos...); por la legalización de las organizaciones, por el control y reparto de la tierra, rechazo a los planes educativos, huelgas, manifestaciones...».

— ¿Desde vuestra organización, cómo valoráis la figura de **Nelson Mandela** en la lucha por los derechos del pueblo negro?

— «El hecho de que Nelson Mandela haya estado tanto tiempo en prisión ha levantado una solidaridad internacional comprensible que lo ha convertido en símbolo de la lucha de nuestro pueblo. Pero, por otra parte, ensombrece la realidad que es la gran cantidad de presos políticos existentes (unos 10.000 aproximadamente). Por ello queremos enfatizar acerca de la conveniencia de que las campañas de solidaridad que se hagan internacionalmente no tengan un carácter sectario, y exijan la liberación de todos los presos políticos, aunque sabemos que esto se produce también debido sobre todo a falta de información existente».

— ¿Cómo caracterizáis las próximas elecciones convocadas por Botha para los blancos?

— «Cuando quiera, que el gobierno convoca elecciones. Estas son ignoradas totalmente por el pueblo. De todas formas, actúan como termómetro dentro de la comunidad blanca, y en éstas, en concreto, el gobierno va a consolidarse para tratar de establecer un régimen aún más represivo».

— ¿Cuál es el grado de colaboración

del Gobierno español con el sudafricano?

— «Por lo que nosotros hemos llegado a conocer, colabora fundamentalmente en dos áreas: en materia de pesca, por la que la compañía Pesca-nova faena en las costas sudafricanas, teniendo incluso acuerdos que implican intercambios de capital, y, por otro lado, la compañía CASA de fabricación de aviones, creemos que está manteniendo relaciones comerciales con el Ejército de este país».

— Por último, ¿cuáles serían las acciones que desde aquí podrían llevarse a cabo para aislar al régimen racista?

— «Quisiéramos que en cada país se exigiera y presionara a los gobiernos a tomar una posición más activa frente al embargo. Hay que decir que el embargo de armas no se está llevando a cabo. Es un problema parecido al de la financiación de la contra por parte de los EEUU. Los gobiernos imperialistas, a través de sus relaciones con Sudáfrica, están incluso enviando armas a grupos contrarrevolucionarios en Angola, Mozambique y Zimbabue. Sobre la campaña de sanciones y aislamiento a Sudáfrica, creemos que la exigencia ha de ser aislamiento a todos los niveles, no solo económico, sino también cultural, deportivo...».

# Jornadas culturales de solidaridad con los pueblos de África



J.A.

**D**el 14 al 21 de mayo, los comités de solidaridad internacionalista han programado en Donostia unos interesantes encuentros con los pueblos del continente africano. Para los organizadores de estas jornadas «se pretende descubrir, en principio, a esa gran desconocida que es África; las situaciones y causas que generan los problemas de los distintos pueblos, bien en el colonialismo o en la siguiente etapa neocolonial».

Un portavoz del Comité de Solidaridad de Donostia nos cuenta el trabajo que a lo largo de varios meses han desarrollado los miembros de la Comisión de Documentación para hacer realidad el ambicioso proyecto. Para ello cuentan con especialistas en temas africanos como J. Luis Cortés, Ferrán Iniesta; Antonio Santamaría del Colectivo IE-

PALA, Antonio Pacheco investigador del Centro de Estudios Africanos de mozambique; Francois Galbaud... así como ponentes del ANC de Sudáfrica que disertarán sobre el apartheid; de Guinea Bissau, del Sahara... etc.

## El antecedente de las jornadas con América Latina

Los comités de solidaridad tienen ya experiencia en la organización de estos eventos. El año pasado tuvieron un especial eco las jornadas de Solidaridad con América latina. A lo largo de una semana el pueblo donostiarra desfiló por los bajos del Ayuntamiento donde se instaló una interesante exposición con murales referentes a las distintas problemáticas del Continente, artesanía... Asimismo, especialistas en el tema expusieron, al numeroso público asistente, el fondo de la realidad latinoamericana.

«A aquella experiencia con América La-

tina fue muy rica para los comités», destaca el portavoz internacionalista. «Pero también es cierto que aquí se siente de forma muy intensa la solidaridad con América Latina, con Nicaragua especialmente... Tal vez porque existe más comunicación con ese Continente, cosa que con África no se da. Los pueblos africanos se conocen a través de la prensa, de forma casi escueta, en forma de noticia sin que el lector consiga adentrarse en el verdadero problema que sufren».

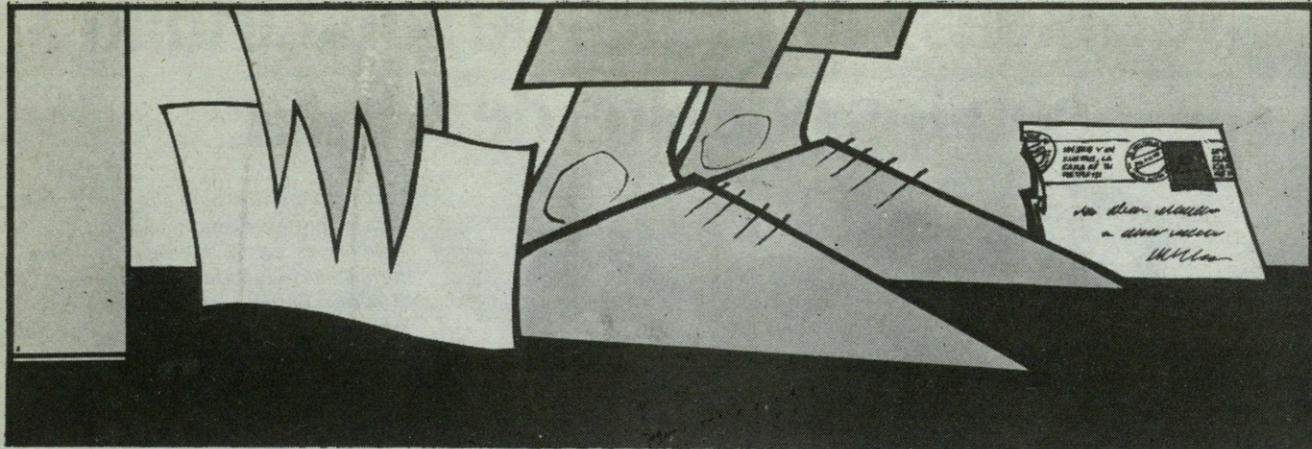
## Al encuentro con África

El Comité de Solidaridad está interesado en ubicar al público en la realidad de los pueblos de África. «Es importante el hecho de unirnos en el esfuerzo no tanto de identificar los nombres, fechas y lugares de combate, sino las razones que lo originaron». Para ello no basta repasar los elementos que conforman la compleja situación de África, tanto política como humana, «sino ahondar en las causas que perpetúan el sometimiento». Continúa el portavoz de los comités señalando las injustas reglas del mercado mundial que imponen en la actualidad las potencias occidentales explotando su geografía y sometiendo la economía africana a una dependencia cruel. «Ese es el entramado que pretendemos descubrir en las jornadas de África».

«Con África extendemos nuestro conocimiento de los pueblos oprimidos de la tierra; de las gentes que se rebelan y aspiran a un mañana diferente. África amplía, así, la oferta de compromiso solidario que es necesario afrontar».

«Al brillo del sol iremos a su encuentro y no seremos esclavos de la luna», gritaban los guerreros zulúes enfrentados contra la opresión colonial blanca. Los comités de solidaridad pretenden en las presentes jornadas, sin embargo, traspasar el límite de la etapa colonial que vivieron los pueblos de África. Aún la soberanía de esos mismos pueblos que supieron con valentía deshacerse de las cadenas de sus colonos luchan por rescatar su soberanía en el proceso actual de explotación por parte de las potencias imperialistas que sustentan el control de la economía con todas las armas a su alcance incluida la más importante: el racismo.

Las jornadas Culturales de África, en cierta medida, arrojarán la suficiente luz sobre problemáticas casi desconocidas en Euskal Herria, y como en ocasiones anteriores el público podrá conectar directamente con una realidad que, en general, los medios de difusión, apenas han sabido, o han querido, difundir en su justa medida.



## Kultur Kronika



### Liburu Eguna Durangoko Azokara

J. Olaeta

Oporraldia joan zaigu. Grebak dirau Unibertsitatean eta, *hala ere*, liburutan murgildurik ibili gara. Bai, joan den astean Liburu Eguna zela eta, Estatu osoko liburudenda gehienetan %10a merkeagotu zitzakigun liburuak, baita kalean *ad hoc* jarritako erakusmahietaen ere. Ezaguna denez, liburu saltzaileen asmakizuna dugu Liburu Eguna hau, Miguel de Cervantes hil zeneko urteurrenaren aitzakiz, haien produktua —kultur produktua— hobe saldu ahal izateko. Eta kaleko erakusmahiak? Esaera zaharrak dioenez, «*mendiak Mahomarengana jotzen ez badu, Mahomak jo beharko du mendiruntz*».

Hego Euskal Herriko hiriburuetan ere, nola edo hala, Liburu Eguna ospatu dugu, ospatu da.

Duela ez denbora asko urteko beste egun batean ospatzeko proposamen agertu zen, Cervantes erdal idazlea zela esanez, Estatuko libre-roek markatzen duten dinamikatik at gelditu nahian. Lepantoko guduan besoa galdu zuenaren unibertsaltasuna aldarrakatu zen orduan eta, badirudi, auzia behin betirako gelditu zen zokoratuta. Hala ere, Iruñeko liburu saltzaileek, beren kabuz, ospakizuna ekainaldera atzeratzea erabaki zuten baina, jakina, inork ez zuen besomotzaren unibertsaltasuna kolokan jartzen, eguraldiaren liburuarekiko konplizidadea besterik ez zuten nahi. Dena dela, joan den asteko Liburu Egunean, Iruñean ere %10a merkeagotu ziren liburuak, Donostia, Bilbo eta Gasteizen bezala. Gainera, liburuak saldu ez ezik, kultur ekitaldi batzu ere burutu ziren Bilboko Arenalean eta hori beti da eskertzeko.

Eta titulu berriei dagokienez, zer moduz? Ondo, ondo, ez dugu kexu-

rik egingo. Hala ere, argitalpen berrak Liburu Eguna egin ez ziela aitortu beharko dugu. Aurten, orain arte behintzat, oso produkzio orekatua izan dugu, hile guztieta nobedadeak aurkitu ahal izan ditugularik. Kontutan hartu behar dugu Durangoko azken Azokan ateratzeko prest zegoen liburu asko Gabonak igaro ondoren kaleratu dela.

Bestalde, maiatzaren 29tik 31rarte hurrengo Azoka izango dugu, oraingo honetan euskara hutsez, igaz bezala. Gerediagako antolatzaleek iragarri zutenez, batez ere ikas liburuak eta eskaini nahi dituzte. Hala ere, dudarik gabe, literatura eta beste zenbait arlotan ere produktu berriak eskuratzeko aukera izango dugu.

Hau ikusirk, zera esan behar dugu: azkenik, batez ere duela hiruzpalau urte gertatzen zenarekin alderatuz gero, euskal liburugintza ere normalizaziorunzko bidean abiatu zaigula dirudi. Hala bedi.



**Pasando por alto la legalidad del Plan General de Ordenación Urbana, el Ayuntamiento de Iruña se niega a construir o habilitar un nuevo centro para la Ikastola**

Municipal que dé cabida a la cada vez mayor demanda de alumnos para cursar sus estudios en euskara. Si el pasado año 30 alumnos se quedaron sin plaza, para el próximo curso —en caso de que el Ayuntamiento no atienda la petición de los padres— este número aumentará considerablemente.



**Ikastola Municipal de Iruña.**

# **La ikastola municipal de Iruña requiere un nuevo centro**

Silver Arregui  
Zarra

**C**omo quiera que el euskara no tenía ninguna inclusión en las escuelas públicas y, habida cuenta de la presión que

ejercieron una serie de padres, el Ayuntamiento asumió en 1977 la responsabilidad de crear una Ikastola Municipal para atender sus peticiones. Entre tanto, se llegó a la ocupación, por parte de los padres, del colegio Fuerte Príncipe en el

año 1981, centro que todavía sigue funcionando.

La Ikastola Municipal, que en la actualidad está repartida en tres centros: Amaiur, en Iturrama, Hegoaide, en Fuerte Príncipe, y Axular, en la Txantrea, estaba

subvencionada por el Ayuntamiento, pero su situación legal era bastante especial porque hasta hace unos días no estaba incluida en la red general pública.

#### No hay aulas suficientes para toda la demanda

La masiva afluencia de alumnos y alumnas a la Ikastola Municipal para cursar sus estudios en euskara ha hecho que las 55 aulas con que cuenta la Ikastola en sus tres centros sean insuficientes para acoger toda la demanda. Ya el curso 86-87, 30 alumnos se quedaron sin plaza, obligando a sus padres a buscar soluciones individuales y más caras, como enviar a sus hijos a ikastolas y centros privados que no responden a las exigencias y concepto de educación deseada por ellos.

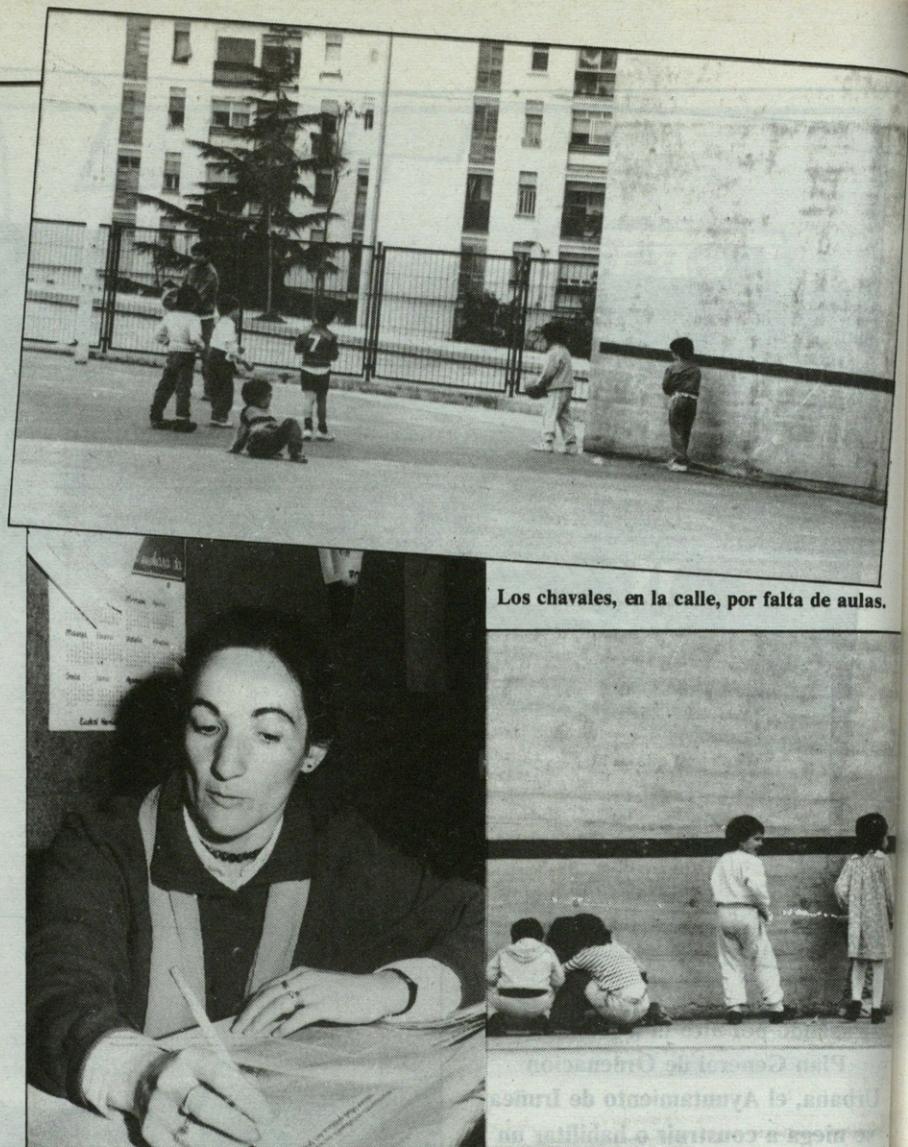
«Si el Ayuntamiento no accede a la propuesta de los padres en el sentido de habilitar un nuevo centro autónomo para la Ikastola —dice un padre— nos vamos a encontrar con el gravísimo problema de que los niños y las niñas que se quedarán sin plaza en el próximo curso va a ser mucho mayor que el del curso actual, lo que es una prueba evidente de la marginación a la que está sometido el euskara y, en especial, el euskara en la educación».

#### El Ayuntamiento se evade del tema...

Hasta el momento, el Ayuntamiento no sólo no ha respondido ante el problema sino que, incumpliendo lo establecido en el Plan General aprobado por el PSOE, HB y PNV, que contempla la creación de un nuevo centro en la Rotxapea, se limita a dar largas al asunto sin mostrar la más mínima intención de resolver el problema. Ni siquiera el centro de la Txantrea se acoge a lo aprobado en el Plan, al haberse habilitado con un número de aulas inferior al establecido.

Por si fuera poco, en una reunión mantenida con representantes de padres de la Ikastola, el PSOE sostuvo la postura de no abrir ninguna aula más, aún teniendo pleno conocimiento de que las 55 existentes en la actualidad no son suficientes para atender a toda la demanda.

Paralelamente a la falta de aulas, tal y como lo han venido denunciando los padres de alumnos de la Ikastola Municipal, se produce una fuerte concentración de alumnos por aula, llegando a estar ocupadas por 30 o más alumnos, hecho éste que



Los chavales, en la calle, por falta de aulas.

Sagrario Alemán, concejal del Ayuntamiento de Iruña por HB.

supone quebrantar el más elemental de los principios de la pedagogía moderna.

«El número excesivo de alumnos/aula es otro problema real que queremos denunciar una vez más —comenta otro padre—. No sólo es antipedagógico, sino discriminatorio, y más teniendo en cuenta que muchos de los alumnos que aprenden en euskara proceden de familias eraldunes. Para paliar ese hándicap lo idóneo sería que las clases fueran mucho más reducidas en cuanto a número de alumnos para que pudieran ser mejor atendidos. Sin embargo, y aún siendo conscientes de esta realidad, las aulas de la ikastola están más saturadas de alumnos que las de las escuelas públicas».

Por su parte, Sagrario Alemán, concejal de HB, organización que apoya la postura mayoritaria de los padres, pugna por la inmediata creación de un nuevo centro autónomo e independiente como única solución al problema de la Ikastola,

al tiempo que denuncia la política hostil del PSOE hacia el euskara en general y la falta de voluntad para buscar soluciones a una Ikastola que se ha quedado pequeña y pide gritos la apertura de un nuevo centro.

«Lejos de despejar el camino —dice Sagrario Alemán para la consecución de una Ikastola Pública en Euskara el PSOE, amparándose en una 'Ley del Vascuence' genocida, se está convirtiendo en el principal obstáculo para que la enseñanza en euskara sea un derecho al alcance de todos los ciudadanos, así como para la normalización del euskara en todos los órdenes de la vida».

... Y el ministerio de Educación no ofrece soluciones

Mientras el Ayuntamiento permanece en la sombra, cuando menos hasta el momento no se ha pronunciado, quizás en un intento de ganar tiempo, para alegar en el futuro la falta de tiempo real para afrontar el

problema, el Ministerio de Educación aboga por posturas salomónicas que de modo alguno pueden satisfacer las exigencias de los representantes de la Comisión de Padres.

El delegado del Ministerio de Educación en Nafarroa, Sr. Pascual apuesta verbalmente por la apertura de una línea blingüe en la escuela pública de San Jorge, solución que, aún sin ser ni de lejos la más idónea, no parece vaya a llevarse adelante ante la falta de garantías, ya que ni se ha hecho una planificación seria ni ha habido la más mínima campaña de información.

Al respecto, **Sagrario Alemán** señala que «no estamos en contra de la apertura de líneas bilingües. Es más, apostamos, y así lo venimos manifestando, por la introducción del euskara en las escuelas estatales, bien mediante líneas bilingües o mediante la creación de aulas para la enseñanza del euskara. Lo que ocurre en este caso es que, y con ello estamos de acuerdo con la mayoría de padres, la solución al problema de la Ikastola pasa por la apertura de un nuevo centro independiente y con gestión autónoma. Esto es lo que piden los repre-

sentantes de padres y ésta es por tanto, la demanda que hay que atender».

Otra de las reivindicaciones más urgentes es que la Ikastola pase a depender del Ministerio de Educación en lugar del Ayuntamiento y que esté incluida en la red de enseñanza pública y plenamente subvencionada.

«Mientras el Ministerio de Educación no solucione el problema de aulas de la Ikastola —comenta un representante de padres— debemos exigir al ayuntamiento que siga ofreciendo aulas para que ningún alumno se quede en la calle y dé los pasos necesarios para la creación de una Ikastola Pública autónoma con el suficiente número de aulas para dar cabida a toda la demanda».

Al tiempo que el número de alumnos para castellano disminuye de año en año (1.200 alumnos menos en el presente curso y se prevén otras 500 bajas para el próximo), la estadística revela que el número de alumnos en euskara aumenta progresivamente. Varias aulas de las escuelas públicas se están quedando vacías y, con ello, muchos

maestros sin aulas. Son estas aulas y estos maestros, previamente recicladados, los que se pretende habilitar para la Ikastola Municipal mediante la apertura de líneas bilingües, lo que supone una dispersión y, en definitiva, un pretexto para negar la creación de una Ikastola Pública entendida como ente autónomo, globalizante y unitario de enseñanza pública y en euskara.

«Bien venidas sean todas las líneas bilingües que se introduzcan en las escuelas públicas —dice un representante de padres—, pero la respuesta a nuestra demanda no pasa por ahí, sino por la habilitación de un nuevo centro para la Ikastola Pública. Además —dice a continuación— en más de una ocasión la apertura de líneas bilingües ha sido utilizada por el PSOE como un arma contra una Ikastola Pública ya existente, como en Altsasu, en donde con el fin de boicotear la Ikastola Pública abrieron líneas bilingües en la escuela pública. Sin embargo, en otros pueblos como Garés, en los que no hay Ikastola, y a pesar de ser solicitado por los padres, no se han dado ninguna prisa de abrir las».



# Paralitikoak eta korrikalariak

**E**z pentsa gure herritik pasa ez zenik testigu bat aurrean zeraman jende multzo saltarin hura, helduengana zabaldutako haur ilusio hura eta ez zenik gure herriko komertzioetan eta kuestazioan txanpon mordoxka bildu. Solasarreta ere kolore bizi-dun pegasina, kartel, eta txapaz dantzatu zen, bai. Jende asko eta denetarikoak ibili ziren, batzu arineketan, beste batzu galapan, bestek takarraran edo atxitzika, denak korrika.

Baina gerotzak pentsatzen jarria nago ez ote genukeen aurretik herriko asanblanda egin behar, korrikan nork parte har zezakeen ikusteko. Bestela, agian benetan izan zen, norbaitek esan duen bezala, askorentzako karamelu engainagarrria. Asanblada egin izan balitz udal administrazioak dike lehorrean gelditu behar izango luke, errealitatean ere geldirik bait dago, geldirik eta alperrez. Herriko kirol elkartea eta kirolarietakoak ere ez dute asko korritzen gai horretan, nahiz eta beren entrenamentutan kilometro pila bat egin. Partidu politikoak ere geldirik egoteko hobeak dira, edo izatekotan oinez eta poliki dihoaz beren barne funtzionamenduko hizkuntzan, nahiz eta ideiekin asko korritu. Komertzioetakoak ere ez dut uste on egingo liekenik korrika egiteak, aspaldian euskararen aldeko pausorik eman gabe daude-nez nekatu egingo lirateke eta. Lan mundua paralisiak jota dabil aspalditik. Herriko eskolak ere oinez

bakarrik doaz, korrika joan beharreko garaia den horretan. Poteo kuadrilak oinez doaz, baina kasu horretan atzeraka aurreraka joan beharrean, gero eta kastellano gehiago.

Eta kontua da bide hau ez dela erreppide normal bat. Hemen zinta mekanikoan korritu behar da, atleti proba medikoak egiteko erabilitzen diren bezelako aparailuetan, etengabe atzeraka dihoan zinta horretan: geldirik egonez gero atzera joaten zara, oinez joan ezkerrean ere bai, eta atzera joan nahi dutenentzat kriston txoiloa. Atzera ez egitekotan berriz gelditu gabe korrika joan behar, hori mantentzeko bakarrik. Badago lana zintari aurrea hartzen. Baina badaude gure harrian primerako korrikalariak ere. AEKeko esprinlariak, abiaduran espezializatuta, mediofondistak, hizkuntzaren militante maratonianoak eta besterik gabe dabiltsan ibiltariak.

**E**z, ez genuen asambladarik egin, eta hobe gainera. Manifestazio ludiko hartan ez zegoen zertan jarrerak frogatzeko ibili, ez zen hori bakarrik egin behintzat. Jarrerak eta ilusioak sortu ere bai. Nahiz eta jende askori agujetak jari, aspaldian hizkuntzaren alde ezer egin gabe zeudelako. Baina korrikalarien irudia jende mordo baten oroimenetan geldituko zen. Irudi batek mila hitz aina balio omen du eta sekuentzia batek mila irudi.



JON SARASUA



## Udal hauteskundeetako atala



**D**atorren ekainean, ekainaren hamarrean zehazkiago, balio anizko hauteskundeak izango ditugu berriro. Oraingo honetan Europako Parlamentuan —lehenengo aldiz—, Hego Euskal Herriko udaletxe guzietan, Araba, Gipuzkoa eta Bizkaiko Foru Aldundietan eta Nafarroako Legebiltzarrean nortzuk ordezkatuko gaituzten erabaki behar dugu hautestontziaren bidez.

Estrasburgoko Parlamenturako botua lehenengo aldiz eman behar dugunez gero, agian orain arte komunikabideetan horren oihartzuna jaso da besteena baino gehiago. Izen ere, beldur gara ea oraindik aurrera ere besteak geldituko ote diren ez dagokien bigarren mailan, Europako Parlamenturako hauteskundeen dizirak itota.

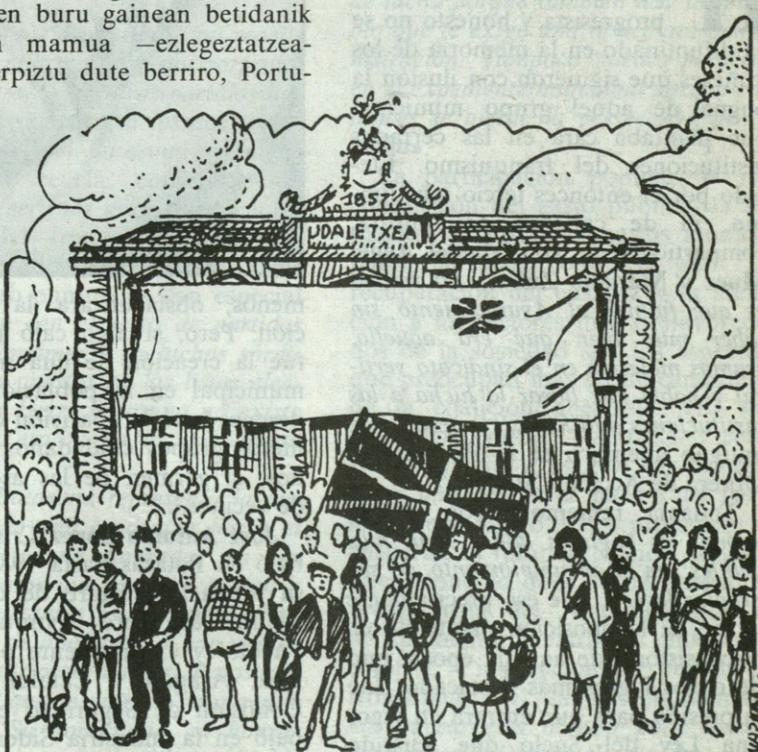
Bestalde, askotan esan ohi da udalek ikaragarrizko garrantzia dutela botere katean herri xehearen gandik hurbilen dagoen eratzunak bait dira. Ez gara hemen erabakitzent hasiko zeintzuk diren lehentasuna merezi duten hauteskundeak. Batzu besteak bezain garrantzitsuak dira, dudarik gabe, baina udalek herriarrengandik duten hurbiltsunaz oharturik, oraindik aurrera, hauteskunde prozesua agortu arte, astero

eskainiko ditugu honi buzuko orri batzu, udal politikari dagokion zenbait gai aipatuz, ezker abertzalearen hautagaiekin hitzeginez, eta abarrez osaturik. Hona hemen lehenengo emaitza, Iruñeko López Cristóbalen elkarrikzeta.

Gainera, ba dago hor mehatxu bat. HBren buru gainean betidanik izan den mamua —ezlegeztatzearrena— berpiztu dute berriro, Portu-

galeteko 'Casa del Pueblo'n larubantean izandako eraso basatia aitzakitzat erabiliz.

Guzti hau ikusirik, oraingo hontako ere, hauteskunde prozesu guztiek bezala, bero datorkigu, dudarik gabe.



*Udal hauteskundeak* — López Cristóbal:

# «El pueblo debe recuperar el protagonismo municipal»

Entre 1967 y 1974, formó parte del llamado «grupo social» en el Ayuntamiento de Iruña: «había que utilizar los instrumentos del franquismo para descomponerlo y ayudar a su caída». Su currículum municipal fue acumulando procesos y sanciones conforme su oposición y la de sus compañeros iba tomando cuerpo. Ahora recuerda con humor aquella sanción de tres meses que le impuso el Consejo de Ministros por no acudir al funeral de Carrero Blanco, en una época en que la disidencia estaba reservada para la clandestinidad. Es José Antonio López Cristóbal, que a sus 67 años de edad, retoma la política activa. Esta vez, con Herri Batasuna, en cuya candidatura al Ayuntamiento de Iruña ocupa el cuarto lugar.

Peru Ilzarbe

**H**an pasado muchos años, pero su aureola de político progresista y honesto no se ha difuminado en la memoria de los iruñeses que siguieron con ilusión la pugna de aquel grupo municipal que plantaba cara en las cerradas instituciones del franquismo. Elección por el entonces tercio más limpio, el de cabezas de familia, compartió tareas con Miguel Ángel Muez y Mariano Zufia. «La verdad es que fuimos al Ayuntamiento sin saber muy bien qué era aquello, éramos molestos en el sindicato vertical y había que llevar la lucha a las instituciones políticas», recuerda este antiguo miembro de la Hermandad Obrera de Acción Católica.

Todavía rememora con pasión «cómo les cogimos donde eran más débiles: en el incumplimiento de sus propias leyes». Fue ese precisamente el eje de la oposición planteada en el consistorio de aquella época, uno de cuyos logros más destacados fue la presión para que entrara en vigor una Ley del Suelo que, cuando



menos, obstaculizara la especulación. Pero, si algo caló realmente, fue la creación de una mentalidad municipal en la población, lo que desencadenó la aparición de los primeros grupos ciudadanos organizados, el germen de las asociaciones de vecinos...

José Antonio López Cristóbal trabajó en Potasas hasta 1984, año de su jubilación. Padre de diez hijos, coautor del libro 'Ayuntamiento y Pueblo' y ex-presidente para Nafarroa, Aragón y Catalunya de la Comisión de Seguridad en el Trabajo en la Industria Siderometalúrgica,

gica, recibió con esperanza la reaparición de los partidos políticos históricos al comienzo de la llamada transición. Su talante progresista había obtenido eco ya en los distintos círculos políticos. El propio José María Benegas le llamó en 1976 antes de la legalización del PSOE para que acudiera al Congreso de este partido celebrado en Donostia. Sin embargo, es taxativo: «el mayor obstáculo para el socialismo en el Estado español, desde los tiempos de Pablo Iglesias ya, ha sido el PSOE por su trayectoria reformista». El Partido Comunista también requirió

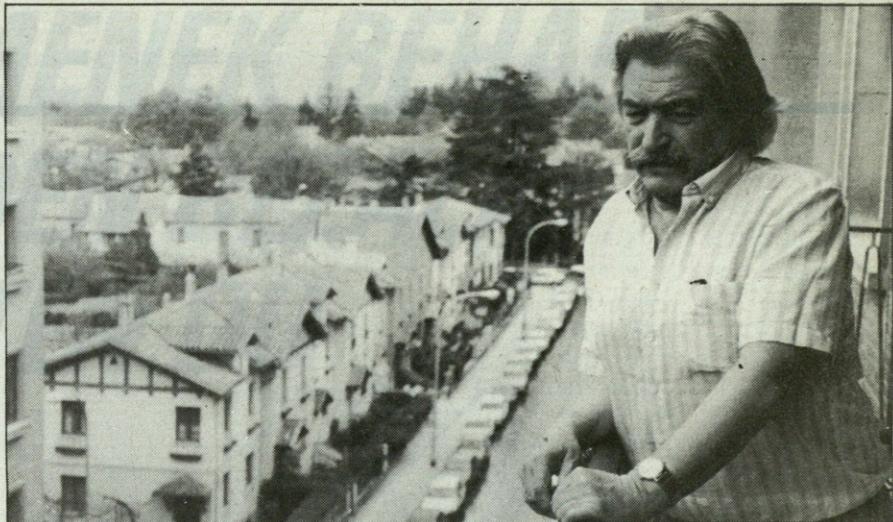
su apoyo, en vano. Y se explica, «para mí, entre la persona y el Estado tiene que haber unas organizaciones intermedias, en las que el hombre va agrupándose desde el individuo hasta la sociedad total».

«Mi predisposición se iba enfriando respecto a los partidos políticos. Veía que estaban haciendo la clase política y ésta se divorcia siempre del pueblo, no hay esa identificación que debe haber entre el pueblo y sus representantes». Son muchas las razones que ofrece para expresar su desengaño sobre los partidos reformistas, pero no duda en apuntillar que, «el colmo fue cuando de repente se hicieron todos monárquicos».

Aún cuando finalizara su cargo como edil en el año 1974, el candidato de Herri Batasuna considera que nunca ha abandonado lo que se entiende por política activa. «Yo lo llamaría más bien una política de representación. Nunca he cesado en la política, he mantenido mi actividad a través de cursillos, asesorías a pueblos, conferencias... Y aunque nunca he militado en ningún partido, he colaborado en anteriores campañas electorales con Herri Batasuna. Estuve con Bueno Asín trabajando para Amaiur, pero luego resultó que en este grupo había alguna diferencia con Herri Batasuna, pero yo no lo sabía. También estuve haciendo cosas de planificación territorial por los pueblos con Kepa Larunbe, Mario Gabiria..., colaboré en el Plan General de Antsoain, donde existía una situación urbanística caótica..., trabajos con asociaciones de vecinos, en fin, muchas cosas».

López Cristóbal no duda un instante en la pregunta por su definición política. «Soy un anarquista por motivaciones cristianas». Pero explica con cierto sentido del humor este aparente contrasentido: «La verdad que ser católico se ha puesto muy difícil hoy en día, con el Papa Wojtyla, Ratzinger... que han convertido el catolicismo en la burocracia del Cristianismo. Pero existe un modelo de vida y para mí eso es válido. En este sentido, me voy dando cuenta de que hay un auténtico opresor del pueblo, que es el Estado, con su Policía, sus ejércitos, sus impuestos... Y, si ves que una visión cristiana de la vida es antropocéntrica, choca con lo anterior, luego hay un objetivo claro: la destrucción del Estado como utopía. Y eso es anarquismo puro».

Se considera «un hombre del fran-



quismo, que no franquista», que intervino en ese régimen «jugando con sus reglas para intentar derribarlo en su medida, para colaborar en su destrucción». De ahí deduce el pudor que dice haber padecido cuando surgió la posibilidad de tomar partido nuevamente en la vida municipal de la capital navarra. «Tenía amigos en Herri Batasuna y me di cuenta de que estaba más cerca de ella de lo que pensaba. Si yo creo que un objetivo en la vida puede ser la liberación del hombre de la opresión del Estado, y a la vez estoy convencido de que no puede haber hombres libres si no hay pueblos libres, me encuentro con Herri Batasuna y resulta que nos complementamos perfectamente».

«Cuando me propusieron mi reactivación me pilló un poco por sorpresa. A cualquiera de los otros partidos hubiera contestado 'no' a los dos minutos, pero a Herri Batasuna no puedo negarme...», revela, consciente de que «va a ser más duro» que en los tiempos del franquismo. Asegura haberse llevado sorpresas muy agradables, pero puntualiza con especial interés que «en el resto de partidos están continuamente en luchas sórdidas por los puestos en las listas electorales. En Herri Batasuna no existe en absoluto esa pugna, es una unidad popular».

«Herri Batasuna representa la autenticidad de una tendencia hacia el socialismo y una honradez en los planteamientos que, aunque gusten o no, son constantes y coherentes en su trayectoria de liberación. Cada uno es libre de votar o no a Herri Batasuna, pero nadie que le vote se va a sentir engañado. Su honestidad, su honradez, su lucha por la liberación de

Euskal Herria son sus grandes valores». López Cristóbal precisa orgulloso que la coalición abertzale «no me ha pedido voto de obediencia», pero asegura que «Herri Batasuna me respetará, y se que no seré cómodo muchas veces, pero sé que seré honesto».

Tampoco duda cuando se le pregunta sobre si los Ayuntamientos pueden ser piezas claves en la transformación social. «Sí son pieza clave. No cabe duda de que frente a un Estado está el poder de los ayuntamientos —precisa—, pero hay que tener en cuenta que es difícil por dos razones: el ayuntamiento es un medio pero también es un fin, no se puede decir voy a utilizarlo como un instrumento de lucha porque también hay un pueblo que te exige una inmediata administración. Tampoco puedes perderte en el expediente municipal porque entonces se pierde la perspectiva de la lucha».

La participación popular, la reconducción del gasto público, la situación de los funcionarios municipales, la lucha contra el paro, la recuperación del euskara y la atención a los sectores más desfavorecidos de la sociedad son los aspectos que preocupan más a este candidato de la coalición abertzale. «Es un poco duro volver —confiesa—, pero estoy dispuesto a ser con mis compañeros una cabeza de puente del pueblo». Poco amigo de los protocolos y chisteras, es rotundo cuando asevera que el pueblo debe ser el auténtico protagonista del Ayuntamiento. Y de su memoria extrae, a modo de colofón, la inscripción que preside el frontispicio del zaguán municipal: «la puerta está abierta para todos, pero sobre todo para el corazón...».

## Con y sin nostalgia

— ¿Qué es la vida? preguntaba.

— «La vida es una mala noche en una mala pasada» —le respondíamos a coro, con acento de tabla de multiplicar, dislexia y huidas por la ventana. Poseíamos, sin saberlo, la piedra filosofal del «Santiago y cierra España». Todo era subir y bajar, todo era un tobogán vertiginoso de idas y venidas, de sueños en color, asfalto y mocasines. Luego leíamos —leíamos o nos contaron, no recuerdo muy bien— que aquellos también eran otros tiempos, simultáneos, tiempos grises, maniqueos, tiempos de otros juegos.

— ¿Eres cristiano?

— «Soy cristiano por la gracia de Dios» —recitábamos sin respirar y nos venía a la cabeza así como un ramalazo de Gabriel y Galán, de niños mártires y colacao.

Además, siempre llegaba abril. Y abril eran vacaciones. Abril era, cómo te explico, abril era algo así como Charton Jeston en una cuádriga mágica recorriendo el barrio y saludándonos con la espada.

Pero sobre todo, abril era la procesión. Abril era un bajar la cuesta como el rayo, un colarte entre las multitudes y un esperar en primera fila con ojos grandes el comienzo del espectáculo. Abril era aquel sonido de apocalipsis que llegaba de lejos, aquel miedo que avanza y nos acurrucábamos pegaditos los unos a los otros temiendo lo peor,

esa mano diabólica del libertinaje que te arrancaba el alma de sopetón mientras un romano le guiñaba el ojo.

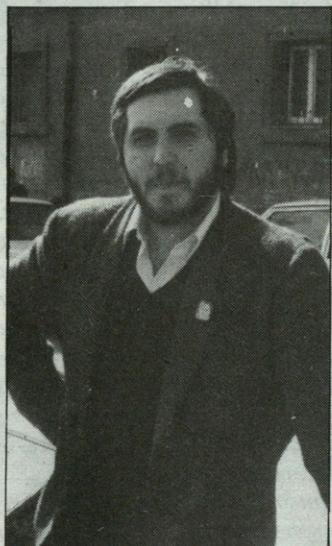
Lo contábamos, despacito y buena letra, pero no nos creíamos nadie. Era la osadía de San Agustín frente a las verdades insoslayables. El derecho natural universal, surge del gobierno del mundo por Dios en combinación con la naturaleza racional y social de los seres humanos. Amén. Intocable.

Yo no sé cuándo empezamos a dudar, cuándo comenzó a caérse-nos encima el edificio celestial.

**P**ero un buen día hablábamos ya, conscientes, de incógnitas no «verdaderas», de terapias «futuras» y falsas para un mundo enfermizo, de mensajes subliminales y de resignación frente a las graves anomalías que afectan a la existencia social del hombre y de la religión como ideología.

Mientras tanto, abril empezó a sonarnos a otra cosa, a primavera y claveles, a sueños realizables más cercanos y palpables, a procesos de aprendizaje no dogmáticos. Abril ya no era el templo. Es la utopía.

P.D. La Madre Teresa, no nos interesa. Tup, txup.



Joseba Macías

# **HEMENEK BEHAR DEN BEZALA HITZEGITEN DU**



# Gauzen erlatibotasunaz...

**E**insteinek bere «erlatibotasunaren teoria» hain ospetsua bururatu zuenean izugarrizko eztenkada sartu zien orduko teoria zientifiko guztiei, berauen Emc2 formula mundu guztian zehar hedatu zen. Hasiera batez, aldaketak sortzen direnean beti gertatu ohi denez, berez gizakia ezarritako «lege»en aldakete-kiko uzkur omen delako, zientzilari askok ez zituen Einsteinen ideaiak onartu, hots, distantziak eta irauenak, hala nola masak eta energiak ez direla absolutuak, erreferentziazko sistemaren arabera erlatiboak baizik.

Teoria honek, askok hasieran bestela uste arren, ez du gauzen osoko erlatibotasuna ezartzen, baizik eta propietate batzu erreferentziazko sistemaren arabera aldakorrak direla, beste batzu erreferentziazko sistematik bazter, absolutuak diren bitartean.

Ez naiz ni Einsteinen teorian mamia ulertzeko gauza, ezta hurrundik hurbildu ere, baina funtsezko baieztapen honek, erreferentziazko sistemarenak alegia, hausnarketa-bideak eskaintzen ditu, gure gizartearen eta egituren hainbat arlotan aplikagarria dela-rik agian.

Everest mendia munduko gailurrik altuena omen da, halaxe agertzen da liburu guztietan eta mendizale ororen ametsa da beraren betiereko tontor elurreztaua zapal-tzea. Lehen aldiz Edmund Hillary iristea lortu zuenetik, hainbat talde bertaratu da, eskuarte handiekin nahiz urriekin, oxigeno botilez nahiz birika-soilik, alde batetik nahiz bestetik delarik, eta horietako asko betirako gelditu dira hantxe beren asmoak ezin burutu-rik. Euskaldunak ere bertantxe izan ziren 1980. urtean eta ikerri-narekin batera ETaren «bietan ja-rrai» ezarri zuten tontorrean, izugarrizkoa izan zen euskaldunontzat hura, gure naziotasunaren adierazgarri.

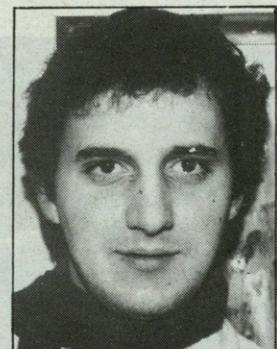
Ostera, eta Plazido Mujikaren hiztegiaren bitartez jakin ahal izan dugunez, munduko mendirik altuena ez da Everest, Ekuadorren dagoen «Chimborazo» delakoa baizik. Humboldt, Bon Pland, Conda-mine, Hall, Julio Remy eta beste asko ahalegindu zen mendi honen gailurrera iristen, eta huts egin zuten.

Bai, hauxe da munduko mendirik altuena, neurritzat edo erreferentziatzat Lurraren erdigunea har-tzen badugu itsasoaren mailaren ordez.

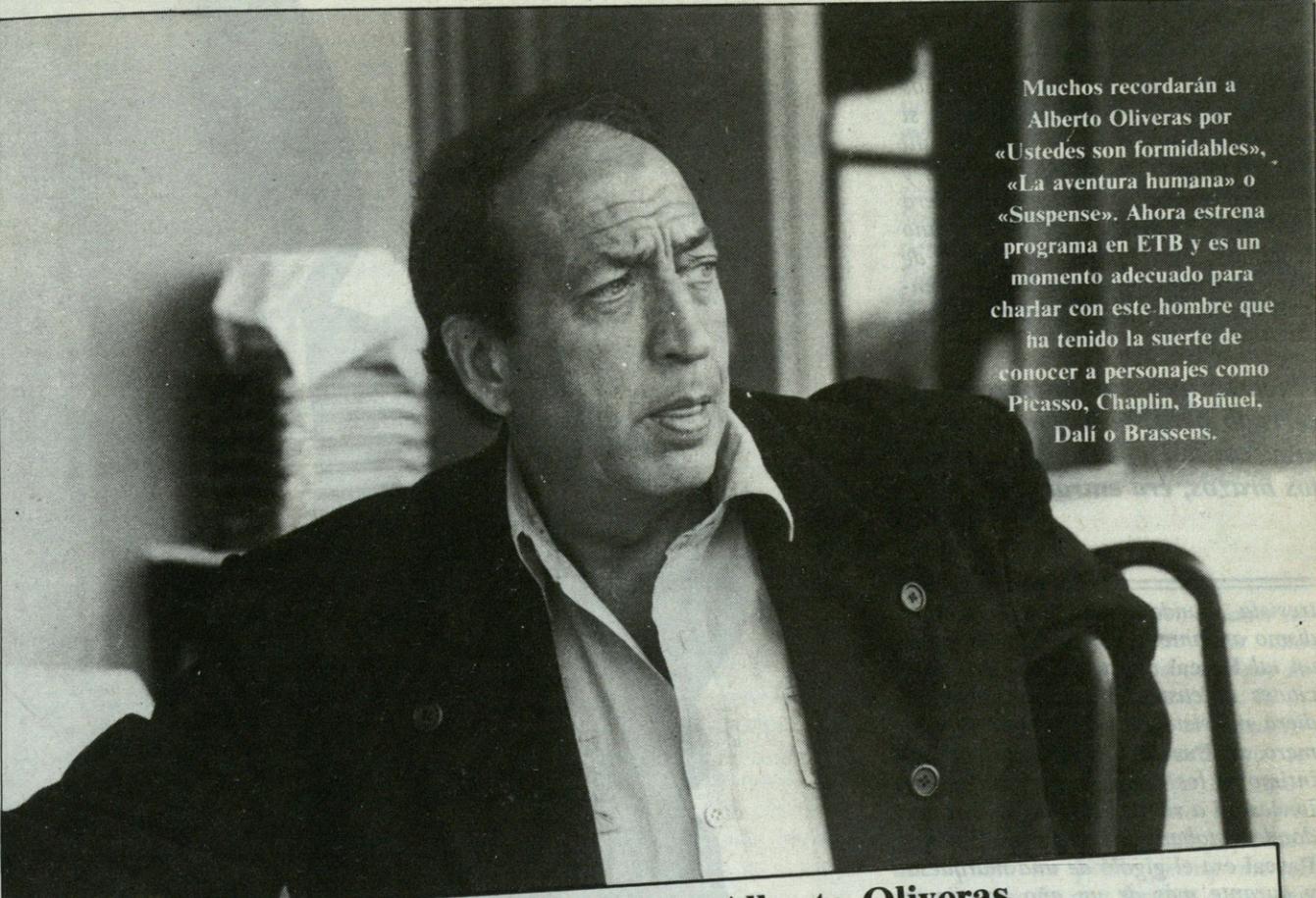
Egunotan, laster Aberri Eguna izango dugularik eta Herri Batasunak Gernikan biltzeko deia egin duelarik, hor hasi zaigu zenbait buru argi bazterrak astinka, urduri seguruenik, ez omen baita bidezko Gernikan 37an egindako bombardaketa eta deusezketa eta Ger-nikak mundu guztian duen irudi sinbolikoa ekintza masiboen bidez gogoraraztea. Teo Uriarteren betaurrekoek desfile sasihitlerianoak omen dakuskit, ikurriña eta estan-dartean pean ibilkera martzialez; «DeiaA»ko editorialetan «totalitarismoa» aipatzen dute. Zer ezkutatzen da adierazpen hauen azpian?, ez al da egia argi eta garbi HBek abertzale guztiak Aberri Egunean Gernikara biltzeko deia egin duela? Argi dago, nire ustez, beldur dira, Gernikaren irudi eta simbolismoa alderdikerien gainetik dago eta badakite HBek jende asko bilduko duela Gernikan, jende asko askatasuna eta subira-notasuna eskaka, badakite oihu hori izkina orotatik zabalduko dela eta, horrexegatik, beldur dira, Herri Batasuna sendotzeko beste urrats garrantzitsua izan daitekeelako.

**I**rantzeaz beste biderik ez du-tela, «totalitarismoa», «bor-txakeria», «indarkeria» eta holako epitetoeak erabiliko dituzte honelako mobilizazio baten bidez-

kotasuna zikindu nahirik, baina guk badakigu ondo jakin gauzak oso erlatiboak direla eta egunen batez beharbada beren inguruan basamortua besterik ez dagoela konturatuko direla.



KARLOS SANTISTEBAN



Muchos recordarán a Alberto Oliveras por «Ustedes son formidables», «La aventura humana» o «Suspense». Ahora estrena programa en ETB y es un momento adecuado para charlar con este hombre que ha tenido la suerte de conocer a personajes como Picasso, Chaplin, Buñuel, Dalí o Brassens.

Dando una vuelta con Alberto Oliveras

## «Soy un frustrado de la literatura»

Teresa Zarco

«Por destino, a través de mi familia, en estos momentos tendría que ser pastelero. Yo era hijo único, heredero y continuador de una tradición artesanal pero, lógicamente, la naturaleza tiene que revelarse contra los designios paternos. Me incliné por la aventura, de las letras. Como tantos otros, soñaba con la literatura y reconozco que soy frustrado de la misma».

Huyendo de los pasteles y de los designios familiares **Alberto Oliveras** cumplió su ambición de adolescente, estudiando una carrera que, como él mismo dice, no conducía a nada, Filosofía y Letras. Fue compañero en las aulas de grandes poetas catalanes como **Carlos Barral**, **Costafreda** y **Joan Brossa**.

«También me entusiasmaba el arte,

todo lo que tenía un carácter misterioso como la egiptología, pero, en aquellos momentos, lo mío era emular aquél movimiento que se iniciaba en España, que renacia a pesar de la represión y que se manifestaba a través de **Carmen Laforet**, que publicaba su primera novela 'Nada' y de **Luis Romero**, que ganó un premio Nadal con 'La noria'. Era entonces cuando **Buero Vallejo** estrenaba 'La escalera' y cuando descubrí a ese gran actor que es **Fernando Fernán Gómez**. Es decir, estábamos bajo esta ola y, para hacer mis pinitos, empecé a escribir artículos y poesía». Hizo varias colaboraciones, escribió guiones junto a **Carlos Rojas**, que actualmente es un afamado escritor y profesor en Estados Unidos.

Sus actividades se centraron en la revista barcelonesa «*Destino*», única revista de oposición. Dirigió la re-

vista «*San Jorge*», dedicada al mundo del arte. «Fue una experiencia inolvidable, tenía un órgano de expresión en el cual no podía expresar mis ideas políticas pero sí podía dar cabida a todo el movimiento artístico que reinaba en aquella época, el grupo de **Guinovart**, el grupo de **Tapiés**, etc. Era el movimiento más importante y ha calado hondo. Estaba en estas circunstancias y Barcelona se me hacía pequeño, necesitaba respirar oxígeno. Yo, como catalán, tenía una cultura totalmente afrancesada, como reacción contra la cultura española, preconizada por el patriotismo de entonces. Nuestra ciudad mágica y embrujada era París y ésta fue mi privera aventura». Para realizar este sueño se presentó al premio Ondas con su «pasa nada» y, con las 40.000 pesetas que obtuvo, pudo dar

alas a su aventura. «Me largué a París y fue otro derrotero de mi vida. Las pasé canutas, como es lógico, pero cuando tienes veintipocos años no lo notas. Dormía donde podía y, si no, en un banco o en un café y es allí donde conocí a todos los bohemios y donde hice una amistad imperecedera con Paco Ibáñez y con su hermano Rogelio. Los conocí a través de George Brassens, al que hice una en-

**"Picasso era un hombre muy cerrado pero, al mismo tiempo, muy cordial y, cuando te abría los brazos, era entrañable"**

trevista cuando practicaba mi periodismo andante. Este me comentó que un tal Pascal iba a traducir sus canciones al castellano y quiso que yo diera mi visto bueno. Me dio el número de Pascal y resultó ser amigo íntimo de los Ibáñez. A partir de entonces fui a vivir al estudio de Pascal, donde estaban acogidos los Ibáñez. Pascal era el gigoló de una marquesa y durante más de un año estuvimos viviendo en un gran atelier, en el centro de París, pagado por la marquesa y donde se organizaban todas las noches grandes fiestas flamencas. Aquello no terminaba hasta las 4 de la madrugada, y allí es cuando, con Rogelio, que fue mi colaborador, empecé mis andanzas en el mundo de la radio. Tuve la oportunidad de colaborar con Radio Barcelona, nos pagaban una miseria pero nos permitía sobrevivir. Entrevistamos a la gente más importante de aquellos momentos como Charles Chaplin o Marlene Dietrich. Recuerdo los inicios de Jacques Brel. El pobre estaba perdido. Era hijo de la burguesía belga. Era un ambiente totalmente bohemio e increíble en el que todos queríamos hacernos con un nombre».

Desde esta atalaya parisina Alberto Oliveras vivió la época de los grandes encuentros con los españoles exiliados como Luis Buñuel, que aparecía por París con sus primeras películas. «Era el hombre más metódico del mundo. En Cannes conocí a Picasso. Fuimos a su villa y, al ver que nadie nos recibía, entregué una tarjeta al jardinero para que éste se la diera a Picasso, en ella escribí: un minuto de su tiempo representa un

momento histórico para mi vida y supongo que no me lo negará, y entonces el maestro vino a abrirme la puerta, me abrazó con toda confianza y me invitó, como era su costumbre, a una copa de anís 'El mono'. Era un hombre muy cerrado pero, al mismo tiempo, muy cordial y, cuando te abría los brazos, era entrañable, me hizo sentirme como en mi propia casa. Abrió un baúl lleno de disfraces, recuerdo que tenía los bigotes de Groucho Marx, carátulas de monstruos, sombreros cordobeses, aquello parecía el cuarto de los juegos de un niño y, delante de un enorme espejo, me dijo: 'vamos a divertirnos un rato, vamos a disfrazarnos'. Entonces, durante una hora se reía viéndose en un espejo, de una manera totalmente infantil, y eran las 4 de la tarde cuando dice: 'voy a darme una ducha y a echar una pequeña siesta, si quieres acompañame'. No lo dijo en ningún otro sentido, sino en pura complicidad. Preferí quedarme en el estudio

de su villa, La Californie, donde estaban encerrados todos los tesoros que ahora están expuestos en los museos y la colección privada de Picasso que ahora ha recuperado el Estado francés. Es decir, toda su obra monumental estaba allí, en cajones polvorientos, en carpetas olvidadas. Durante dos horas estuve viendo aquel mundo increíble, remonté toda la historia de Pablo Picasso y tuve por primera vez la tentación de robar algo. Tuve la tentación de robar un lienzo maravilloso que ni él mismo recordaba, porque estaba por ahí, arrinconado, hubiera gustado enrollarlo y meterlo debajo de mi camisa, al fin y al cabo pensaba, qué mal le puedo hacer a este hombre si en realidad esto va a quedar para los herederos. No hacia con un afán de especulación, era por amor al arte de Picasso, pero sin embargo, la confianza que me había otorgado me creó un problema de conciencia, tuve una lucha conmigo mismo y al final triunfó el



deber. No me llevé la tela pero él me premió con una magnífica obra. Cogió un cartón grande y me preguntó si quería que me lo dedicara a mí, yo preferí que lo hiciera a Barcelona, una tierra que él amaba y a la que no volvería mientras estuviera Franco. Era una obra muy bonita, preciosa, con los Reyes Magos, se veían los perfiles de Barcelona. Y lo que es la vida, me la llevé a mi estudio parisino de la casa de la marquesa, donde hacíamos las juergas nocturnas y, un buen día, desapareció.

De todas formas, Oliveras tuvo bastante mala suerte con esto, ya que un incendio en su estudio de París terminó con una importante pinacoteca. «Guinovart me dejó sus primeras obras para darlas a conocer en París. Había conseguido muchos dibujos de Dalí, que me daba por amistad. También tenía cosas de Tapies. La mía era una pinacoteca importante que había conseguido a

través de los amigos. Yo me encontraba en Madrid cuando me avisaron de que todo había ardido, un incendio lo había devorado todo. O sea, que yo me encontré en el año 63, de la noche a la mañana, con que todos mis recuerdos habían desaparecido. Fue un incendio brutal y para mí fue como si hubiera perdido a un ser querido. Incluso se destruyeron documentos que tenía almacenados de mis primeros tiempos de reportero radiofónico. Por ejemplo, unas declaraciones exclusivas de Charles Chaplin, una entrevista con André Malraux, una especie de testamento espiritual que me hizo Paul Casals, de cuando estaba en el exilio del Pirineo francés. Era realmente una fonoteca excepcional la que desapareció».

Alberto Oliveras nunca pensó trabajar en la radio, su objetivo era la literatura. «Yo me desvíe hacia el mundo radiofónico porque era un medio de supervivencia, porque me pagaban mejor. Ofrecía una válvula

de escape a los españoles que estaban oprimidos al hablarles de Léo Ferré o Brassens. Para ellos era estímulo en su lucha y en la oposición en aquellos momentos de represión tan dura. Es muy divertido esto que hoy dice la gente, bueno, es que tu voz es inconfundible, como si yo hubiera tenido siempre la vocación de mi voz y no. Fue un puro accidente, yo jamás me he sentido a gusto delante de un mi-

**"Tenía una pinacoteca con obras de Guinovart, Dalí, Tapies... pero un incendio la devoró"**

crófono. Cuando me ponen delante de uno estoy más nervioso que una mona, es horrible, es una cosa que la gente no comprende, pero claro, tú lo que no puedes cambiar es tu sensibilidad, tu emotividad, y esto no se aprende jamás. Yo escribía los guiones, entrevistaba, pero una cosa era hacer esto y otra hacer de presentador. Como no podía permitirme el lujo de pagar a una locutor a trancas y barrancas, me equivocaba cada dos por tres. Salí del paso. Este período de los 20 a los 30 es el período que se recuerda con mayor nostalgia, mayor intensidad. Después ya vino la época, digamos, de los éxitos, en el sentido más espectacular, más aparatoso. Hice cosas para la televisión y es la época de 'Ustedes son formidables'».

«'Formidables' se ha identificado con una emisión lacrimógena, caritativa, con olor a sacristía. Sin embargo, al principio fue una de las emisiones más novedosas, más vanguardistas que se han hecho. Al final, fue un cartucho quemado, como las cosas que se arrastran demasiado tiempo, perdió su identidad, se adulteró y, efectivamente, la gente lo identificaba con los movimientos sociales y con tonterías. Creo sinceramente que 'Formidables' dio conciencia social. Di conciencia al pueblo de que unido tenía fuerza, en aquel entonces vivía totalmente disperso y sonámbulo con las drogas que le daban. El principio de 'Formidables' era que la gente pudiera ser protagonista de una historia, era una toma de conciencia en un mundo donde dominaba el oscurantismo, el miedo y la falta de libertad. 'Formidables' no era el cuento de la vieja, aquello de ayu-

dar a un inválido, tenía cosas increíbles. Recuerdo a aquel estudiante que tenía la nariz demasiado larga, no se atrevía ni a salir de casa. Pues a cuenta de esto, dimos a conocer a los españoles lo que es la cirugía estética, entonces eran sus inicios. Este joven se prestó a la experiencia de cambiarle de nariz y aquello fue un acontecimiento. Otro fue el de un joven violinista que, a pesar de haber ganado el primer premio del Conservatorio de París, no podía dar conciertos por falta de violín, ya que provenía de una familia modesta. A través del programa, le conseguimos un stradivarius. De estos casos te podría contar trescientos, pero hay uno que yo lo encuentro simbólico y del que me siento orgulloso, no solamente desde un punto de vista político, sino

se preocuparan pero que estuvieran a la escucha y es así como a los grandes banquetes se fueron con transistor o se mantenían en contacto con sus secretarios. Esta emisión empezó con una alocución, dirigiéndome a los miles de millones que representaban estas cien familias a las que había escrito una carta. Por qué me dirijo a ustedes, me justifiqué, sencillamente porque ustedes pueden solucionar de un solo gesto lo que el pueblo no dudaría en hacer, pero tardaría semanas. Ustedes, si crean una pequeña rueda de solidaridad esta noche, con un mínimo de esfuerzo pueden solucionar un problema de vida o muerte. La situación es grave, ustedes tienen la palabra. Yo nos les digo más que escuchen estos testimonios. Pasaban los testimonios, uno tras otro, muy breves pero alucinantes, daban miedo. Yo seguía dirigiéndome a ellos: no les pido ningún lujo sino, los seis millones necesarios para salvar la vida de estos niños. Para que no haya interferencias, dejamos un teléfono rojo del que ustedes tienen el número a su disposición. Entonces, fue una terrible espera, con un silencio absoluto. Es decir, creé el mundo del silencio, pero este silencio era un grito de rebelión. Era un poco maquiavélico, lo confieso, porque la gente se indignaba a medida que las llamadas se iban espaciando cada vez más. Quiero decir que se sucedieron las llamadas pero no al ritmo deseado y los silencios se hicieron insopportables porque llegábamos al límite de la emisión sin conseguir los seis millones. Como desde un principio ya dudaba de la capacidad generosa de esta gente, el egoísmo es lo que les ciega, yo había preparado una estrategia, aún sabiendo que era mi condena. En el último minuto hubo una llamada de un obrero que me dijo: usted se ha equivocado de gente, deje en paz a esa gentuza que es incapaz de dar nada y acuda al pueblo y verá cómo va a reunir no seis millones, sino muchos más. Tengo que decir que este obrero era un amiguete, pero yo sabía que este era el sentir del pueblo y, efectivamente, abrimos las espaldas y el pantano se desbordó. Todo el mundo salió a la calle, tomaron las emisoras, querían quemar el palacio de Liria, etc. En dos días se reunió cuatro veces más de lo que había pedido. Consecuencia de esto, en el Consejo de Ministros el señor Carrero Blanco, en presencia de Franco, dijo que esta era una emisión subversiva y

que había que erradicarla porque estaba pervirtiendo a los españoles. Este fue el último programa de 'Ustedes son formidables'. Estuve un año, hasta que se murió el entonces ministro de Información, en silencio.»

Acercandonos en el tiempo hemos podido ver a Alberto Oliveras en programas de Televisión Española como «Verdad y mentira», programa del que no se siente nada satisfecho. «Fue un paréntesis alimenticio. Después de haberlo hecho me arrepentí de haber entrado en el juego. Al menos de los fracasos también se pueden sacar cosas buenas 'Verdad y mentira' me permitió conocer gente como 'El Lute' o Camilo José Cela.»

Otro de los programas realizados

**"En el Consejo de Ministros, Carrero Blanco, en presencia de Franco, dijo que 'Ustedes son formidables' era una emisión subversiva y que había que erradicarla"**

también social y radiofónico. Eran vísperas de Navidad, el año 61 si mal no recuerdo. Eran momentos de hambre, de injusticia, en los extrarradios de las grandes ciudades se vivía la miseria más horrible. Pedi a los médicos que se ocupaban de estas zonas que me enviaran un certificado de las necesidades más acuciantes que tenían y, en particular, de los niños. Me enviaron un documento pavoroso que acusaba a una sociedad injusta. Ante la gravedad de estos certificados, cogí la lista que pude obtener en Hacienda de las cien primeras familias de España de aquel entonces, aunque fuera artificioso, de mentiras, pero en fin, había cien primeras familias, los Alba, los Medinaceli, los Barreiro, los grandes capitostes de la banca y de la industria. Les envíe una carta en la que les decía: señores, el próximo viernes estén a la escucha de 'Ustedes son formidables', porque ustedes serán protagonistas de la misma. Las centrales telefónicas fueron atosigadas de llamadas de los secretarios de la marquesa, del mayordomo de la princesa que decían: ¡pero qué es esto!, ¡cómo van a hablar de nosotros! Yo les decía que no

**"No me interesa tanto hablar de tierras lejanas como que el marinero me cuente qué sintió cuando llegó a aquellas costas que el misionero me hable de su evangelización en la jungla"**

por Oliveras fue «La aventura humana». «Se trataba de huir un poco de los grandes reportajes neutros. La aventura humana era descubrir un mundo exótico, pero a través de una historia, de un personaje».

Ahora vamos a tener ocasión de ver el trabajo de Oliveras en ETB «En un país más burgués, más sedentario, tal vez no me atrevería con este tipo de programa. Pero en un país como éste, de locos, de aventureros, con los precedentes de San Francisco Javier y Lope de Aguirre, me lo puedo permitir todo. Selecciono lo que considero más novedoso, de más impacto, hago la presentación, comento y después hacemos una tertulia en torno al tema que hemos tratado con gente de aquí que haya visto por esas tierras. Puede ser marinero de Bermeo, el misionero Loiola, el leñador o el pastor. No me interesa tanto hablar de esas tierras como que el marinero me cuente qué sintió cuando arribó a aquellas costas o el misionero que me hable su evangelización por aquellas junglas»

Durante estos meses, hay brillantes regalos para los que compran con la Tarjeta Verde (Bizkai-Card).

**Por 10.000 Pts. de compras, uno de estos regalos a tu elección.**



Juego de 6 vasos de agua.



Cenicero italiano.



Cubitera de hielo.



**Por 25.000 Pts. de compras, uno de estos regalos a tu elección.**



Juego Frigo Box.



Juego 6 vasos de vino.



Juego de 6 vasos de refresco.



Juego de 6 vasos de agua.

**Por 50.000 Pts. de compras, uno de estos regalos a tu elección.**



Juego de licor  
Licorera y 6 copas.



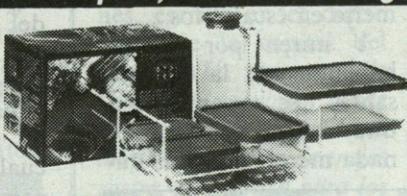
Juego de whisky  
Botella y 6 vasos.



Juego de postre  
Fuente y 6 servicios.

**Por 100.000 Pts. de compras, uno de estos regalos a tu elección.**

Servicio Frigoverre System  
4 recipientes herméticos,  
Soporte y Jarra.



Cristalería italiana  
NOBLESSE.



# Brillantes regalos para ti.

Esta es una idea brillante para los que saben comprar.

Durante estos meses, las compras realizadas con la Tarjeta Verde (Bizkai-Card) tienen regalo. Sin sorteos. Directamente.

Tienes dónde elegir. Todos bonitos y prácticos. Todos para el hogar.

Puedes juntar varios Recibos de Compra y optar al regalo que más te interese. Elige a tu gusto.

Tienes dos formas de llevarte a casa tus regalos:

– En el Centro de Canje, en Bilbao, Plaza Circular, 1 (Caja de Ahorros Vizcaina).

donde te entregarán inmediatamente tu regalo, con la simple presentación de los Recibos de Compra. Con un horario supercómodo. Mañanas: De 10,30 a 1,30. Tardes: De 4 a 8. Sábados incluidos.

– En cualquier Oficina de la Caja. Simplemente, presentas tus Recibos de Compra y decides qué regalos te llevas. Al cabo de unos días, pasas a retirarlo en la misma Oficina.

Para esta Promoción valen las compras realizadas desde el 1 de Abril.

No tires ni rompas los Recibos de Compra. Exígelos en el Comercio, con la fecha de la compra.

Además, si lo solicitas en la Caja, tu Tarjeta Verde (Bizkai-Card) te paga las compras en más de 2.500 Comercios de Vizcaya a los dos meses, sin recargo. O en más plazos.

Ahora, lúcate comprando. La Caja se luce regalando.

Promoción 87  
**CRISTAL**  
BIZKAIKO CAJA DE AHORROS  
AURREZKI KUTXA VIZCAINA

La Caja de Ahorros Vizcaina se reserva la facultad de variar la oferta, por falta de existencias en algunos de los regalos.

# Una quiromancia conventual

Mendieta

No cabe duda que el tema importante de la semana, lo mismo en prensa, en radio, o en televisión, ha sido, o debiera haber sido, la conmemoración del cincuentenario del bombardeo de Gernika por la aviación fascista, aunque no todos los medios lo han tratado con la importancia que el hecho merecía. PUNTO Y HORA analizó la efemérides con verdadero rigor y extrajo las consecuencias de aquel infame ataque, no sólo las que tuvo en su momento, sino las que todavía influyen en la actualidad, en la realidad vasca de hoy. Sería necio tratar de añadir algo desde estas líneas a un estudio tan completo.

La pasada semana santa uno trató de entretenerte viendo televisión y se me llenó la casa de procesiones, de cofrades de diferentes cristos, de capirotes y de túnicas romanas y, ante mi más profundo estupor, de entrevistas a algunas mujeres que reivindicaban el derecho a formar parte, junto a los hombres, de las cofradías procesionales y, por ende, a participar en esa mascarada turístico-religiosa. Pienso yo, modestamente, que, puestas a reclamar sus derechos, las mujeres tendrían que luchar por algo más sólido que el hecho de acarrear un paso en una procesión, con ello están apoyando a una iglesia que llegó a afirmar que las mujeres eran la encarnación de Santanás y que, hoy mismo, las sigue considerando como a seres infe-



cho a hacer, y a ejercer, la carrera militar me sumerjo en escalofríos...

Y miren por donde, hablando de la semana santa, nos topamos con una santa del futuro; nada menos que con Pa-

loma Gómez Borrero, la Paloma, que vuelve a televisión para leer manos famosas. ¿Qué clase de manos leerá la monja-periodista? ¿Manos catequistas o manos agnósticas? ¿Finas manos aristocráticas o groseras manos obreras? ¿Manos con aroma a incienso o con olor agrio a sudor y a tierra? La Palomita mística sigue navegando en lo esotérico, antes como corresponsal de una religión, más que de una televisión, que se basa en los misterios insondables, ahora como adivinadora del porvenir en las rayas de la mano, con lo que se convierte en la precursora de la quiromancia conventual.

La Palomita vaticana va a viajar todos los lunes, de Roma a Madrid, para intervenir los martes en el programa del relamido Hermida, con gastos pagados, supongo, y como buena paloma viaja volando, pero en avión de Iberia, lo cual la convierte en una paloma ortopédica y demasiado cara para decir estupideces. Pero... ¿tendrá algo que decir esta señorita? Fíjense que la trato de señoreita porque, aunque no sé si está casada, el tratamiento es importante y me corro la duda sobre su estado civil. Por otra parte, si es que existe alguien capaz de haberse casado con la intrépida catequista me encantaría conocerlo. Tengo verdaderas ansias de poder estrechar la mano de un valiente anónimo.

**La elegancia transcendental**

En este ampuloso Es-



tado de las Autonomías no pasa nada, nunca ocurre nada, vivimos en un remanso de paz y de concordia y como los trabajadores, por ejemplo, están satisfechos con sus gobernantes porque ganan lo suficiente, quizás demasiado, ni siquiera se realizan huelgas para reivindicar unos derechos que el Gobierno de Madrid concede graciosamente.



La excepción ha saltado en Reinosa donde, como ustedes saben, ha habido una bronquita de nada, apenas una discusión en voz baja, pero la Guardia Civil, con la corrección que le caracteriza, ha resuelto el problema a base de buenos modales y repartiendo obsequios entre los ciudadanos, que no sé de qué se quejan. Los hay ambiciosos...

Ante esta ausencia de noticias conflictivas la prensa esatal ha resaltado con gran despliegue informativo la trascendental visita a España de los Príncipes de Gales. Y es que lo importante es lo importante. ¿Puede haber algo más serio que la innata elegancia de Lady Di? ¡Nada! todo queda diluido ante la magnitud de esta comprobación. Para constatarlo nada mejor que leer a Rosa Villacastín que, el pasado viernes, escribe en el diario «*Ya*» de la capital del reino: «*La princesa de Gales ha exhibido desde su llegada a España un amplio repertorio de trajes sastre, que utiliza para los actos públicos de la mañana y la tarde, con preferencia por el color verde en sus distintos matices y los rosas y fucsias. Diana que está considerada como una mujer elegante, utiliza la falda tubo, con aberturas que resaltan sus largas y esbeltas piernas, y las chaquetas cortas o ajustadas al talle, siendo los sombreros muy típicos en la familia real británica, otro de los detalles*

*por los que la princesa siente gran predilección*».

Cuando se leen cosas tan decisivas como ésta, a uno se le remueve de gozo hasta el refajo al comprobar lo afortunados que somos. Ya estoy viendo a las esposas e hijas de esos pocos parados españoles, a ese puñadito de mujeres que no encuentran trabajo, corriendo a vestirse con faldas tubo, con aberturas, para enseñar las largas y esbeltas piernas que, por cierto, son así de largas y esbeltas a causa de los kilómetros recorridos en busca de una colocación que les permita subsistir. Claro que ellas no son Ladys, ni siquiera son «*dis*», y tampoco están casadas con un cara bobo... por suerte.

#### La fatalidad erótica

Hay momentos en que se agradece que la radio no sea la televisión, fundamentalmente cuando en la radio se entrevista a Leopoldo Calvo Sotelo, expresidente del gobierno más triste de la historia española y el hombre más deprimente que recuerdo.

Radio Nacional de España entrevistó a este ciprés con gafas y el oyente llegó a la conclusión de que la emisora estatal había conectado con el cementerio de la Almudena para retransmitir un velatorio. ¡Y menos mal que no se le veía la cara! Recuerdo aquella vez que TVE le dedicó un breve reportaje, durante sus bien ga-



nadas vacaciones, creo que en una playa de Galicia, donde el entonces presidente se exhibía con unas bermudas que causaron impresión y a mí, concretamente, me tuvieron en vela varias semanas. Cuando Tejero asaltó el Parlamento comprendí que lo hacía impulsado por aquellas imágenes inquietantes. Este fue el verdadero y oculto motivo del 23-F. No podía haber otro.

La entrevista, en un alarde del «más difícil todavía», pretendía ser graciosa y el señor Calvo Sotelo dijo, entre otras cosas, que La Moncloa le había hecho sufrir mucho y, desde luego, es para creerle. No hay más que verle la cara, el gesto de patetismo trágico que no le abandona, aunque vaya vestido de azul marino.

El sufrimiento del que habla don Leopoldo es consustancial a todos los políticos cuando alcanzan el poder, pero se agarran a él como lapas, por lo que se llega a la fácil conclusión de que la famosísima erótica del poder es una erótica masoquista y los ciudadanos que controlamos nuestra libido bajo el poder de don Leopoldo hubiéramos preferido en La Moncloa algo más sexy.

## Zirika Taberna

Fermín Calbetón, 48  
Donostia Parte Zaharra

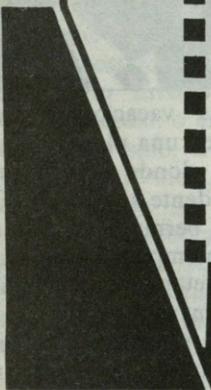
## Bar Narrica

Los mejores bocatas  
Los mejores precios  
Prueba nuestros txanpis

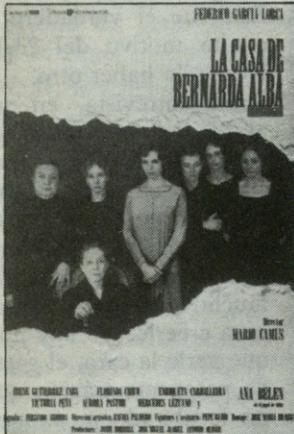
PARTE VIEJA DONOSTIARRA

## Etxeberria Bar

C/Hermanos Cano - Parte Vieja  
DONOSTIA



Xabier Portugal



**La casa de Bernarda Alba:**  
Z.- Mario Camus. Akt.- Irene Gutiérrez Caba, Ana Belén, Florinda Chico.

Bere senarra hil eta gero, Bernardak 8 urtetako dolu zorrotz bat ezartzen du bere etxeen. Lau alabak ezkontzeko sasoian daude, baina amaren erabakiak ate guztik ixten dizkie.

Bernardak Pepe «Erromatarra» Angustias izeneko alabarekin konprometatzentzu, baina, hala ere, maitasun bere legeak ditu...

Federico García Lorcaren antzerki hau oso ezaguna dugu eta maiz izan dugu telesistemaz nahiz antzokietan ikusteko aukera.

Mario Camus-en esperimentzia handia da literatur lanen moldaketa zinemografikoari dagokionez (hor dituzue, esate baterako, «Fortunata y Jacinta», «La Colmena» eta «Los santos

inocentes»), eta alde horretatik alperrikako lana izango litzateke filme honi ere akatsen bat bilatu nahi izatea, baina, zalantzarak gabe, istorioa ezaguna iza-teak sarritan desabantaila bat suposatzen du iku-slearentzat, are gehiago, kasu honetan gertatzen den bezalaxe, zinegileak leialki jarratzen badu idazleen testua.

Hala ere amaiera oso hotza iruditu zitzaidan, dramatismo eza nabaria izanik.

Zinematografikoki off-en gertatzen dena nola adieraz daitekeen aztertzeko oso baliagarria suertatzen da filmea (Pepe ez dugu ia inoiz ikusten), baina espainiar zinemaren kalitate kutsua literarioegi bihurtzen ari da, eguneroko arazoaren islada baztertuz.

Ez dakit Frantziako «uhin berriak» aldarrikatu zuen kritika bera kaleratzeko une egokia den ala ez, baina arriskatzeko garaia heldu dela diot.



**Atrapados sin salida:** Z.- Richard Pearce. Akt.- Richard Gere, Kim Basinger, Jeroen Krabbe.

Iadanik «star-system»-aren garaia lurperatua zegoela uste genuen, baina hona hemen antzezle nagusiak izenean oinarrizten den produktu berri bat. Richard Gere («Cotton Club», «Power») eta Kim Basinger-ek («9 semanas y media») beren jarraitzaileak dituzte eta horientzat bereziki egina dago filmea.

Hala ere, zergatik ematen diote hain garrantzi gutxi gidoiarri?

Zinematografikoki produktu topikoa dugu Richard Gere artisau apalak buru-

tutako thriller hau: Eddie Txikagoko polizi bat dugu. New Orleans-eko gaizkile talde baten burua den Losadak Eddieren lankide bat hil du, poliziaren mendekua erakarri.

Eddie jazzaren sorlekurantz abiatzen da, Losada hiltzearen. Bértan honen neskaz maiteminduko da, eta hori hamaiaka arazoren abiapuntua baino ez da izango.

Gidoiarri dagokionez filmeak ez dirudi Bronson, Stallone edo Eastwood-ek interpretatutako zenbait filme bezain faxista, baina ohizko azal horren azpian betiko leloa dugu: noiztik dugu mendekua poliziaren eginkizuna gidatzen duen iparriorratza? Edo hobe esanda: noiztik ez?

Pertsonaien nortasuna landu gabe agertzen zaigu filmean. Hauak topikoz betterik azaltzen zaizkigu eta horrela zaila da protagonisten arazoan murgiltzea.

Behar bada ez zarete aspertuko baina ez dut uste hemendik egun batzutara filme honetaz gogoratuko zarenetik.

el halcón», «El sargento de hierro» eta «El chico de oro» ditugu besteak.

Kurt Neumann-ek duela 30 bat urte burutu zuen filmeak kontatu zuen istorio bitxi hartatik abiatu da oraingoan «Scanners»-en egilea bere azken lana burutzeko. Aldaketa ezinbestekoak dira «remake» bat egiten denean, baina ikara sartzeaz gain (hala ere bada zerbait hori gaur egun) ez du gauza handirik erakarren bere azken filme honek.

Ezin zaio egile honi dekoratu bereziak eta giro ilunak sortzen frogatu duen kalitaterik ukatu, baina egia bada ere izu-ikarazko zinemaren eta zientzien fikzioaren klasikoen landu izan duten izua eta gaurko teknologiek eskaintzen dituen bitartekoak ondo elkartzen dituela, pertsonaien nortasuna ondo adierazi gabe gelditzen da, eta bestalde aktoreen interpretaketak ez du gehiegi laguntzen emaitza hobea izan dadin.

Bitartean, «Videodrome» filmearen estreinaldiaren zain gelditzen gara.

### Zestoako Topaketak (1)



**La mosca:** Z.- David Cronenberg. Akt.- Jeff Goldblum, Geene Davis, John Getz.

Egunotan, gure artean estreinatu diren filme komertzialen artean D. Cronenberg-ena dugu, behar bada, lanik interesgarriena («Yo,

Maiatzaren 4-ean, astehena, arratseko 8:30-eten eta Zestoako Udal Kultur Aretoan, bertako Topaketan barruan ospatzen den II. Euskal Bideo Topaketan emango zaio hasiera.

Osteguna bitartean ETB-ko ekoizpenak izango ditugu ikusgai: «Labrador euskal arrantzaleak», «Estropadak», «Txillida», «Flannery eta bere astokiloak», «Xirula miresgarria», «Euskaldunak hitza», «Bai horixe», etab.

Ostiralez, beriz, benetako Topaketaren txanda izango da. Lau baino edira izan batzordekoek aurkeratu dituzten bideoak, beste zenbait lan gehiago aurkeztuak izan arren.

**foto**

Fotografía Técnica e Industrial  
Studio - Reportaje

**denda**

Material Fotográfico  
Soportes fotográficos especiales  
(CIBACHROME, DURAFRAME, VIVARADO)

Puerto, 1 - 20003 DONOSTIA - TEL. (943) 482495

La foto de su ciudad, pueblo, caserío, villa, etc...  
(todo el Estado español) en

FOTO-DENDA  
C/Puerto, 1 - Parte Vieja  
Tel.: 42 24 95  
20003 - Donostia

# LIBROS



P. Iparragirre

## Kanpotarrak maisu

Xabier Mendiguren Elizegi

Susa

500 pezetas.

Berandu samar aurkezten dugu liburu hau, egia esateko, baina hobe izaten omen da inoiz egitea sekulan baino. Bi antzerki lanez osatua dugu, bata bestearrengandik ondo bereiziak agertzen badira ere.

«Kanpotarrak maisu» deitzana iparraldeko EATBk antolatu zuen 1985eko «Tesoro de Monzón» antzerki saria eskuratzeko hainakoa izan da —Pantxo Etxegoien eta Daniel Landartek idatzitako «Gazteluko mutxurdinak» lanarekin ex aequo, Susakoek azpimarratzen diutenaren arauera —nahiz eta egilearentzat oso gusto-koia ez suertatu—.

«Esan dezadan behingoz: Teatro molde hau ez da oso nere gustokoa» —aitortzen du Xabier Mendiguren Eli-zeigik hitzaurrean— «Nere adimenaren kamutsak eta jakituriaren kaxkarraez ezar-zen dizkidaten ezinbesteko mugak alde batera utzita ere, nik nahiago nukeen beste moduko zera bat. Au-rettik egin eta kalera-ru ni-tuen antzerki lanak eta pro-paganda egiteko inolako asmorik ez dut hobixeagoak edo txarragoak izan, nik egin nahi nukeen teatroaren islada ziren. Nolabait esate-rran, atzerapausu bat izan das».

Idazleak bestelakoa es-para badezake ere, ez gatoz berarekin bat lana epai-teko orduan. «Kanpotarrak maisu» eta «Kultur ministrariak ez digu errukirik» antzerki saioen arteko ezber-dintasuna, gaia eta bestelakoak at utzirik ere, ez zaigu txantxetako irudi-tu, beti lehenengoaren itzalera burua makurtu du-gula garbiki adierazten du-ularik.

Egun bizi ditzakegu-n bizi ditugun— arazo-en is-

resa (ez dugu antzeptua ikusi eta ezin ba esan ikus-learena), agerraldietan zehar areagotzen doan interesa amaierara iritsi arte.

Oso bestelakoa gertatu zaigu «Kultur ministrariak ez digu errukirik» lanarekin. Irakurtzerakoan bederen —eta nahiz irudimena antzezleku batetan kokatzen adoretu —agerraldiz age-raldi pisuagoa iruditzen zi-tzaigun ekitaldia. Izendatua den ministrari jaunaren aurrera agertutako guztiak profesioz ez ezik berdinak zirela sentituz, bortizkeria memelo baten erakusle ziren ekintza berre-pikatuak jarraitzen saiatu-ginen. Munduko edozein kultur ministrari —bere-ziki presupuesto urria duen herri txiki batekoia izanik— eginiko omenaldi ezin ho-beagoa zirudien hark... Aitor-tu dezagun behingoz: asper asper eginak utzi gin-tuen.



## Con y sin nostalgia

Mario Benedetti  
Ediciones Alfaguara  
750 pesetas.

A través de los catorce relatos cortos que componen «Con y sin nostalgia» el lector puede adentrarse en lo que, con la mejor de las voluntades, podríamos catalogar como pasado reciente del Uruguay. Un mundo en el que impera el miedo sin cortapisas aún y en la más pequeña de las manifestaciones del individuo. Donde las gentes van cambiando de comportamiento a medida que la tiranía muestra sus garras, poniendo al des-

cubierto lo mejor y peor de sí mismos —en muchas ocasiones— y descubriendo estupefactos que son capaces de semejante heroicidad muchas más veces de lo que la mayoría de los uruguayos hubiera deseado jamás.

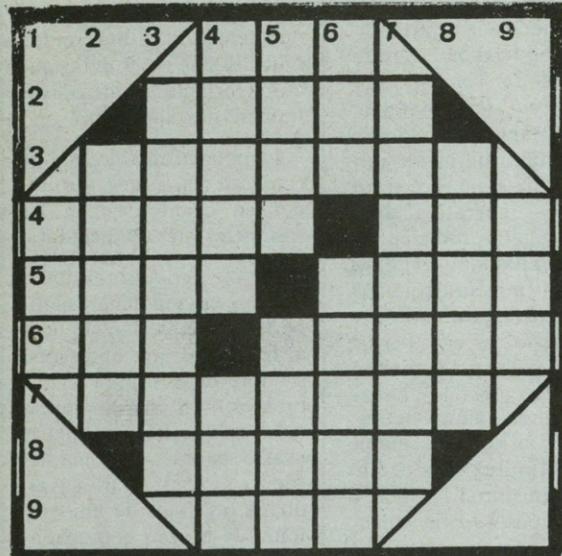
El policía amable que se convierte en cruel torturador en cuanto suenan las trompetas de la dictadura.

El terco periodista que se obstina en mantener su libertad de expresión siquiera a través de un horóscopo siempre nefasto para el torturador. La omnipotencia del verdugo entre aquellas cuatro paredes que ha llegado a considerar suyas, donde las notas de una sinfonía de Mozart conjugadas con los gritos de dolor del despojo humano que tiene en sus manos le hacen llegar casi al orgasmo, y el acoso al que se siente sometido en cuanto sale de allí, ante esas miradas acusadoras que cree percibir, que intuye ahora hasta en los ojos de su hijito...

La evolución de la clase media a medida que se incrementa el terror. Su deseo de huir de todo compromiso y la fatalidad de tener que comprometerse cuando menos se lo espera. Tendiendo una mano a los que luchan armados contra el poder del miedo, llevando rosas rojas en recuerdo de algún caído, callando ante el verdugo aunque apenas sabe qué es lo que tiene que ocultar...

La angustia que acompaña permanentemente al militante ante el riesgo de las acciones a emprender y el deber de un silencio olvidado aún y con las personas que lo son todo para él o ella.

La historia de aquel joven estudiante al que sus amigos «comprometidos» til-daban de pequeño-burgués porque en medio del horror amaba la poesía. La intran-sigencia en la oposición, re-flejo cristalino de la cerrazón imperante. El sufrimiento del que quiere cooperar y no se lo permiten. La rabia del que milita ante la negativa del que po-dría cooperar.



**HORIZONTALES:** 1.— Base. 2.— Ave doméstica, producto de la domesticación del ánser. 3.— Forzado en las galeras. 4.— Vigilas.— Aeta. 5.— (al rev.) Punta del dedo en la parte opuesta a la uña.— Licor. 6.— Río europeo.— Cambia, permuta. 7.— Nombre de varón. 8.— Se mostraba al exterior. 9.— (al rev.) Océano.

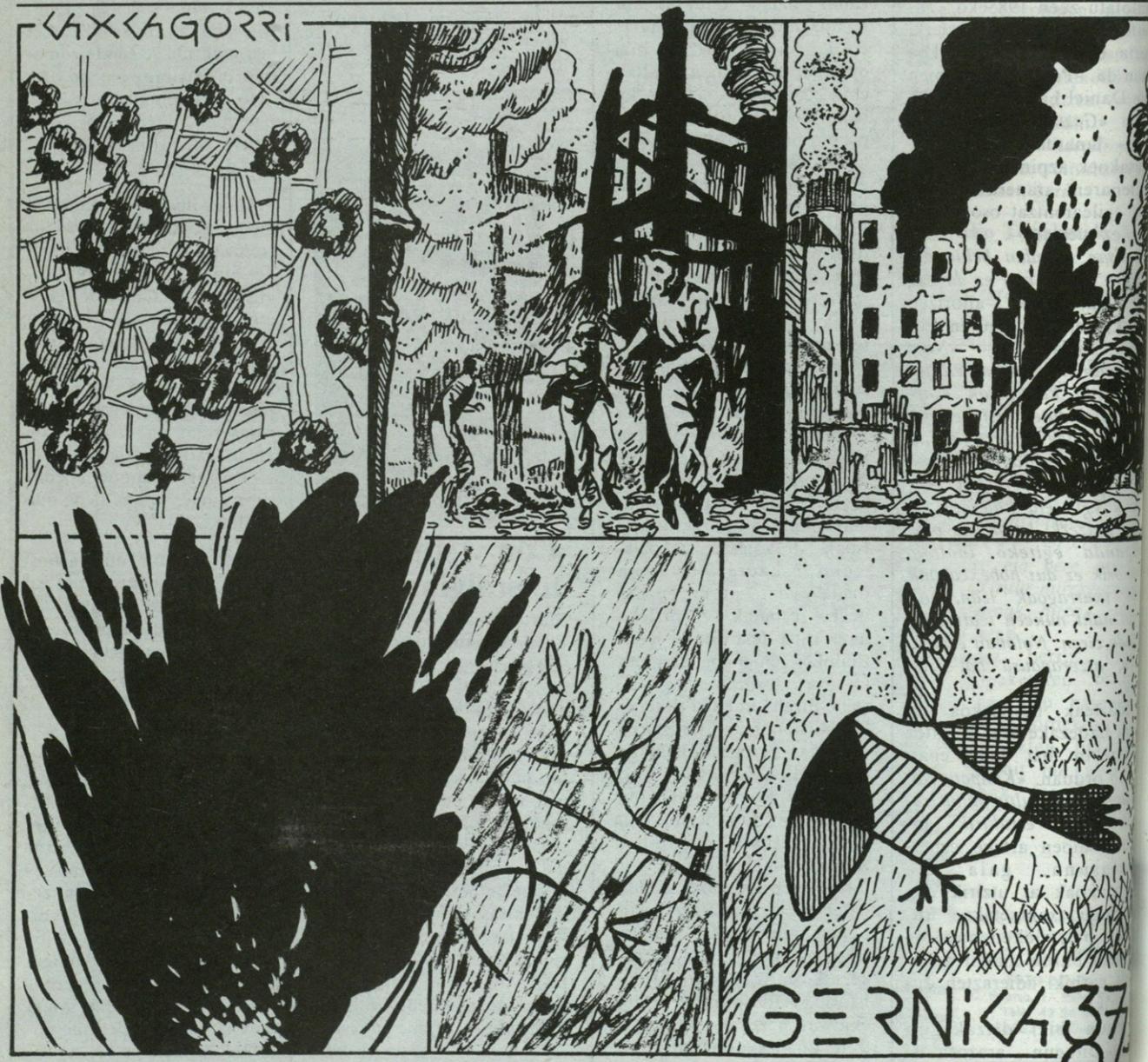
**VERTICALES:** 1.— Extremo inferior y más grueso de la antena. 2.— Expressar con voz lastimosa la pena que aflige. 3.— Doctores. 4.— Arroz con cáscara.— Establecimiento de bebidas. 5.— Nombre de mujer.— Tejido que forma la araña. 6.— Demostrativo.— (al rev.) Gomorresina amarga, aromática y medicinal. 7.— (al rev.) Pasmado. 8.— Relativo a la ética. 9.— Tuesta.

### Solución

**VERTICALES:** 1.— Cart. 2.— Gemir. 3.— Galenos. 4.— Palay.— Bar. 5.—

6.— Telas.— Eso. 6.— Esos.— artIM. 7.— olimoIA. 8.— Elico. 9.— Asa.

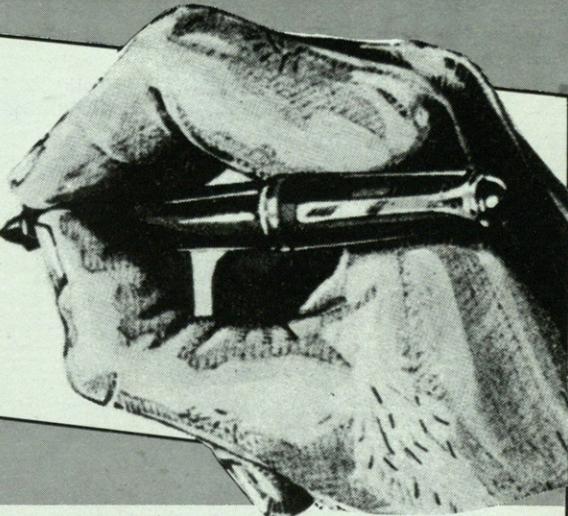
**HORIZONTALES:** 1.— Arts. 6.— Rim.— Troca. 7.— Robero. 8.— Salta. 9.— ram.



# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Deseo suscribirme  
a Punto y Hora  
de Euskal Herria



NOMBRE .....

CALLE ..... N° ..... PISO ..... TFNO. ....

POBLACION ..... PROVINCIA ..... CODIGO POSTAL .....

DESEA UNA SUSCRIPCION  
SEGUN TARIFA EN RECUADRO

FORMA DE PAGO  
A NOMBRE DE ORAIN, S.A.

ANUAL

GIRO POSTAL

SEMESTRAL

TALON



## NUEVAS TARIFAS DE SUSCRIPCIONES

	SEMESTRAL	ANUAL
E. ESPAÑOL	3.900	7.800
EUROPA	4.900	9.800
AMERICA	6.400	12.800
ASIA	6.900	13.800
OCEANIA-COREA-JAPON	7.650	15.300

Enviar el recorte de suscripción a ORAIN, S.A., Apartado de Correos, 1.397. 20080  
San Sebastián, siempre adjuntando justificante de ingreso, grapado al dorso.

## ADQUISICION DE NUMEROS ATRASADOS

Estimado lector, en vista de que recibimos muchas peticiones de números atrasados, hemos tomado la siguiente decisión:

Cada ejemplar costará 200 pesetas y el pago puede hacerse mediante un talón a nombre de ORAIN, S.A. (Apartado de correos 1.397. Donostia).

Estamos seguros de que de esta forma se agilizarán y simplificarán los trámites.

172 BULEGO, 670.000 BEZERO, 175.000 MILIOI AURREZKIA



# Euskadiko Kutxa

**L**an Kide Aurrezkiari fidatzen diozun diruak, funsezko bi funtziok betetzen ditu:

**1** Etekin mardulak eman, zure bizitza eta zure ingurukoena erosoago egingo duten interesak eta zerbitzuak produzitzu.

**2** Gurekin batera lan egitean, Euskal Herri barneko Gestio Sozial jakin batean erabili zure dirua.

Gaur, 170 kooperatiba, elkarturekin, eta berorien garapenean zuzenki parte hartzen duten 20.000 bazkide, ikusi besterik ez dago zer-nolako mailetaraino iritsi den Lan Kide Aurrezkiia azken 27 urteotan bakarrik.

Horrèxegatik da Lan Kide Aurrezkiia  
Euskadiko Kutxa.